

2 de enero, 1981

EL DÍA

Más de 400 niños desaparecidos en Argentina desde marzo de 1976

(AP y AFP)

PARIS, 1o. de enero.—Una manifestación de solidaridad con las Madres de Plaza de Mayo, integrada por un centenar de personas y en la que se reclamó la libertad para los presos políticos y noticias de los desaparecidos en Argentina, tuvo lugar hoy en esta capital.

Diversas asociaciones, entre las que figuró el Club de los Derechos Socialistas del Hombre, quisieron demostrar —como lo hicieron el día de Navidad— que la jornada festiva no impedía su manifestación semanal.

Otras agrupaciones, tales como la Acción de los Cristianos por la Abolición de la Tortura, y el Club de Familiares y Amigos de los Desaparecidos y Detenidos en Argentina, también se hicieron presentes y se ubicaron silenciosamente cerca de la embajada argentina, mientras portaban carteles alusivos, uno de los cuales proclamaba: "Desde el 24 de marzo de 1976, más de 400 niños desaparecieron en Argentina, ¿dónde están?"

Entretanto, en Buenos Aires, un documento de subido tono crítico contra la actual política social, y particularmente económica, implementada por el gobierno produjo ayer la ilegalizada Confederación General del Trabajo, quien exhortó a la unidad de los trabajadores.

El documento resume los problemas que afectan a la clase trabajadora como consecuencia de los cierres de empresas, la libertad de dirigentes gremiales y políticos así como la de la ex presidenta María Estela Perón.

Sostiene que en lo político "este gobierno ha demorado el cumplimiento de compromisos autoasumidos", así como la sanción del estatuto de los partidos políticos, mientras que en lo diplomático, "se actuó a la defensiva y sin iniciativa".

La CGT advierte también que la política externa argentina es dirigida sin un rumbo definido y "derivó peligrosamente en actitudes ambiguas e inconsistentes" tras referirse a la aceptación del apoyo soviético para escapar al enfrentamiento con Estados Unidos, por los derechos humanos.

EL DÍA

* 20 HORAS DE EMISION AL DIA

* VARIADA PROGRAMACION

TIRLR

RADIO NOTICIAS DEL CONTINENTE

9615 KILOCICLOS

ONDA CORTA BANDA 31 MTS.

pone a su disposición un millón quinientos mil oyentes diarios.*

*(rating a octubre 1980)

* SU AUDIENCIA ES INTERNACIONAL

* CALIDAD INFORMATIVA

* AMPLIA COBERTURA

* ES INDEPENDIENTE Y PLURALISTA

Apartado Postal 876 —Centro Colón—
San José, COSTA RICA
REPRESENTACION EN MEXICO
Gabriel Mancera 205 Int. 1 Z.P. 12 MEX. DF
Tel. : 543.33.68

Sombras suelen vestir la noche y Borges

por Juan DOMINGO ARGUELLES

SIETE NOCHES, JORGE LUIS BORGES, FONDO DE CULTURA ECONOMICA, MEXICO, 1980.

La ceguera no ha sido para mí una desdicha total, no se la debe ver de un modo patético. Debe verse como un modo de vida: es uno de los estilos de vida de los hombres".

Como puede verse, Borges no ha cambiado en absoluto su visión del mundo. Ciertamente este nuevo libro es en cierto modo un viejo libro, o por lo menos un libro no tan nuevo. Decimos esto porque *Siete noches* es en realidad la recopilación corregida de las precisamente siete conferencias dictadas por Borges en 1977 en el Coliseo de Buenos Aires. Sin embargo, a pesar de haber, Borges, escrito el texto ya hace tres años, puede comprobarse lo que él mismo dijo en el sentido de que *Siete noches* es su testamento.

Prosa admirable la del Borges de siempre no pierde un solo momento para buscar referencias eruditas, citar kilómetros de versos cuando no de sonetos y, terminar siempre y a final de cuentas con la amarga o nostálgica referencia personal o con la jactancia feliz de su condición de escritor; y decimos condición porque decir oficio en Borges es ofensa. No se espere encontrar nada nuevo en este Borges nocturno —doblemente nocturno, en verdad— puesto que si de hecho se hallara algo nuevo, este Borges sería un impostor.

Siete noches, ha dicho Borges "son los temas que tanto me han obsesionado". Obsesiones que siempre tendrán motivo para desembocar en las sombras, en las tardes, en las noches, en la ceguera que valientemente lleva él en sus ojos porque no en su memoria y puesto que él mismo al hablar de su otra condición ha dicho que no se considera un ciego cobarde. *Siete noches* son siete noches para la disertación y la digresión, para hablar del feliz comercio, para usar una palabra del propio Borges, con *La divina comedia* o para mejor decirlo con la *Comedia* para no traicionar a Dante: *Siete noches* es también el eco y la interpretación de "La pesadilla", donde Borges se da la mano con las literaturas sajonas, adentrándose en los recovecos oscuros también como sus ojos de los sueños y las pesadillas que a veces lo cercan, lo obsesionan y le obligan a dictar versos. *Las mil y una noches*. Tercera noche en la que el autor de *Ficciones* asombra con su más grande pasión literaria —juntamente con el *Libro de Job*—, el *Libro de las mil y una noches* o para decirlo de otra manera, como dice Borges que prefiere Burton, *Book of the Thousand Nights and Nighth*, *Libro de las mil noches y una noche*. Borges habla toda la erudición de setenta y siete años en ese entonces —que ahora son ochenta— y nos revela: "Hay un cuento que es el más famoso de *Las mil y una noches* y que no se lo halla en las versiones originales. Es la historia de *Aladino y la lámpara maravillosa*. Aparece en la edición de Galland y Burton buscó en vano el texto árabe o persa. Hubo quien sospechó que Galland había falsificado la narración. Creo que la palabra 'falsificar' es injusta y maligna. Galland tenía tanto derecho a inventar un cuento como lo tenían aquellos confabuladores nocturnos. ¿Por qué

no suponer que después de haber traducido tantos cuentos, quiso inventar uno y lo hizo?"

La noche número cuatro es la noche del budismo que Borges venera y que ve como un camino de salvación que aunque no es para él sí lo es "para millones de hombres". Nada conocemos del budismo cuando oímos hablar a Borges, mucho menos después de haberlo escuchado totalmente, porque nos queda la idea de que lo que el escritor argentino ha expuesto no es su fervor sino su jactancia de hablar de "la religión más difundida del mundo" y "habría tratado con todo respeto".

Siete noches tiene también una fracción de esa totalidad para que su autor se desborde en "La poesía". En 1969 Borges escribió: "mi prosa no puede eclipsar mi poesía". Ciertamente no la eclipsa y seremos más extremos aún: la poesía es la que a últimos tiempos ha opacado un poco su prosa. Porque Borges es esencialmente poeta. Gran poeta que puede darse el lujo de la jactancia de modestia que un día tuvo Cervantes cuando dijo: "Yo que tanto me afano y me desvelo, por parecer que tengo de poeta/ la gracia que no quiso darme el cielo". Jactancia de Borges que se agudiza cuando expresa: "Tengo para mí que la belleza es una sensación física, algo que sentimos con todo el cuerpo. No es el resultado de un juicio, no llegamos a ella por medio de reglas; sentimos la belleza o no la sentimos". Y concluye con total acuerdo con el poeta Angelus Silesius: "La rosa sin porqué florece porque florece".

La cábala y los libros sagrados discurren por la sexta noche de este Borges que en la última noche desemboca en su otra condición: "La ceguera". Ceguera que por familiar ya le es de cierto modo hermosa porque acaba por conciliarse con ella, de hacerla cómplice de su sueño constante, de sus sombras fieles; acaba en fin por aceptar esa su otra condición como un destino inapelable a la vez que necesario. Homero y Milton fueron ciegos. Borges lo es y se hermana con ellos no sin cierto rubor que no sabemos hasta qué punto es verdadero. José Mármol y Paul Groussac, fueron en sus respectivos tiempos y en sus respectivas cegueras, directores de la Biblioteca Nacional. Borges también lo será de 1955 a 1973. Y por ello Borges escribe: "Nadie rebaje a lágrima o reproche/ Esta declaración de la maestría/ De Dios que con magnífica ironía/ Me dio a la vez los libros y la noche". Justamente el poema se titula "Poema de los dones", porque en Borges la ceguera es un don divino, un don que mitifica, venera; un don que lo identifica con el sabio aberrado que a cada instante mira en la noche lo que no pueden mirar sus ojos en el día.

Vivir quiero conmigo,
gozar quiero del bien que debo al cielo,
a solas sin testigo,
libre de amor, de celo,
de odio, de esperanza, de recelo.

Borges cita con admiración la estrofa anterior, obra de quien el poeta argentino denomina el "mayor poeta español", Fray Luis de León. De esta estrofa hace un credo, su credo; de su condición de ciego hace una pasión de iluminado. Y esta sí es la verdadera historia de una pasión argentina. Sombra, sí. Pero sombra iluminada.



JORGE LUIS BORGES. *Siete noches* que son siete obsesiones. Obsesiones que se quedan en una condición apasionada: su ceguera.

EXCELSIOR

Movimiento en España por Presos Argentinos

Piden Libertad de Políticos 90

Personajes Iberos; hay Réplica

BUENOS AIRES, 2 de enero. (AP, EFE y Latin) "La liberación inmediata de todos los presos políticos y sindicales y la información sobre la suerte de los detenidos y desaparecidos", pidieron al gobierno de Buenos Aires noventa personajes españoles, desde Madrid, el día de Año Nuevo.

La solicitud fue hecha mediante un telegrama al gobierno, y se hizo en nombre del "respeto a los más elementales derechos humanos y como contribución a la democratización de Argentina".

Entre los firmantes figuran los poetas Vicente Aleixandre y Rafael Alberti y los líderes políticos Felipe González y Santiago Carrillo.

Novecientas personas cumplen aquí prisión incondicional "a disposición del Poder Ejecutivo", informaron, por su parte, fuentes oficiales.

Los 900 presos —dijo un vocero del Ministerio del Interior— lo están por causas vinculadas al terrorismo. Trescientos de los 900 no tiene proceso abierto.

El vocero agregó que en las últimas horas se produjeron algunos cambios en la situación de los detenidos, incluyendo la liberación de algunos. El ministro dijo que la lista de los afectados por los cambios, será dada a conocer entre viernes y el lunes, pero indicó que a algunos presos se les ofreció la opción de abandonar el país, mientras que otros quedarían bajo libertad vigilada.

Parientes de "desaparecidos" y organizaciones de derechos humanos han denunciado que al menos 12,000 personas fueron arrestadas en sus casas, lugares de trabajo o en las calles, en los años precedentes y posteriores al golpe militar de 1976.

Dos activistas de una organización por los derechos humanos, Albino Pérez y Marta Rosa Agüero, fueron liberados en vísperas de Navidad.

LA EX PRESIDENTA ESPERA UN FALLO

La ex Presidenta María Estela de Perón no será inculcada, por lo menos hasta que se produzca el fallo judicial por los cargos que se le imputan, afirmó hoy un vocero del Ministerio del Interior. Otras fuentes del mismo ministerio dijeron al avalar los rumores de la próxima excarcelación de la ex Mandataria que, después de ser liberada "no podría actuar en política".

La liberación de la ex Presidenta —añadió el vocero— "podría ocurrir en poco tiempo, tal vez después de marzo próximo", mes en que asumirá el poder el general Roberto Viola.

La semana pasada, las autoridades decidieron que la detención de la señora Perón pasara de la jurisdicción militar a la civil, para "allanar" el camino de la liberación de la ex gobernante.

EXCELSIOR

Pensión a la Esposa y la Hija de David Graiver

NUEVA YORK, 2 de enero. (EFE)—Un juez federal otorgó 330,000 dólares (7.590,000 pesos) a Lidia Graiver, y 180,000 dólares (4.140,000 pesos) a su hija María, como participación en el seguro de vida del desaparecido banquero argentino David Graiver.

Graiver, acusado por el gobierno argentino de haber actuado como banquero de los guerrilleros peronistas Montoneros, y encausado por fraude en préstamos, cuyo monto supera los 15 millones de dólares (345 millones de pesos) en Estados Unidos, fue dado como desaparecido desde 1976, cuando su avión particular se estrelló cerca de Acapulco, México.

El fiscal del distrito de Manhattan, Robert Morgenthau, afirmó que hay indicios de que Graiver no viajaba en el avión cuando éste se estrelló, y de que todo

SIGUE EN LA PAGINA CATORCE

PFNSION A LA ESPOSA Y LA HIJA DE DAVID GRAIVER

Sigue de la página tres

es parte de una trama para evadir a la justicia.

Pero el abogado que presentó a su esposa Lidia, que cumple sentencia de 12 años de prisión, en Argentina, dice que las supuestas pruebas de que Graiver está vivo, a las que se refiere Morgenthau, fueron fabricadas, y no resistirían un análisis serio en ningún tribunal.

"El 'Lloyds' de Londres no paga un seguro de 750,000 dólares (17.250,000 pesos) por alguien que no ha muerto", dice el abogado, que tiene la custodia legal de la hija de Graiver, María, la que según él era hasta ahora una huérfana sin recursos.

"Su padre murió, y para todos los efectos su madre está muerta", dice el abogado.

UNO/MAS/UNO

DEMANDAN LIBERTAD EN ARGENTINA

MADRID, 2 de enero. — La libertad inmediata de todos los presos políticos argentinos por "respeto a los más elementales derechos humanos" fue exigida hoy al jefe de la junta militar de Argentina, Jorge R. Videla, por 90 personalidades españolas. En un telegrama a Videla, los firmantes —Santiago Carrillo, líder del PCE, entre ellos— señalan que la liberación de los presos y detenidos desaparecidos "sería una contribución a la democratización de Argentina". (PL).

EL DÍA FUE BAJA LA PRODUCCION TRIGUERA EN ARGENTINA

BUENOS AIRES.—La producción triguera de la Argentina en la actual temporada agrícola es el 3.3 por ciento inferior a la de la campaña anterior, se informó oficialmente hoy. Una estimación difundida aquí por la Secretaría de Agricultura y Ganadería, indicó que el total de la cosecha de trigo 1980-81 es de 7.8 millones de toneladas contra las 8.1 recolectadas en el periodo precedente.

SABADO

Los libros en el mundo 1980: Un balance mínimo/II Guillermo Schavelzon

10. Argentina

De ocupar uno de los primeros lugares en producción y exportación de libros, en cuatro años pasó a convertirse en un país exclusivamente importador, cuya producción quedó reducida al mínimo nivel. Primero por la represión que se inició en 1974, con persecución a intelectuales, universitarios, editores y librerías, y que culminó con el golpe de estado de 1976, donde hubo quemadas públicas de libros, que incluían hasta palabras alusivas a la ocasión. Luego una situación económica que ha llevado a todo el país a liquidar su producción industrial. Un dólar subvaluado exageradamente ha convertido al libro importado en el más barato, y por la misma razón ha hecho perder mercado a los libros argentinos, que fuera de su país son inaccesibles. Una industria editorial montada básicamente para la exportación afronta la más grave crisis de su historia, cerrándose la mayoría de las editoriales chicas y medianas, y sobreviviendo las grandes en base a trasladar su producción al exterior: España principalmente, y en muchos casos Brasil, que pese a tener otro idioma ha desarrollado una gran industria productora para su vecino. Toda la infraestructura que estaba montada para la exportación de libros, se volcó en forma masiva a la importación, habiendo acumulado en este año una deuda

multimillonaria en dólares, que tiene preocupados a sus proveedores. Este ha sido un año donde las editoriales grandes, ya sea de *best sellers* o de libros para la enseñanza, terminaron de instalarse en el exterior. Los editores argentinos esperan con esperanzas el próximo cambio de gobierno, pero si la situación económica y cambiaria se modificara revertir un proceso de esta naturaleza llevaría muchísimo más tiempo que el que fue necesario para provocarlo.

La industria editorial está seriamente afectada, adaptada a un sistema de autocensura ya internalizado, con los mercados en el exterior perdidos, y habiendo perdido totalmente su crédito (no sólo comercial) entre los principales "proveedores" de derechos de autor.

Las modificaciones de fondo producidas en los planes de enseñanza a todos los niveles, eliminaron la bibliografía "no conveniente". En este año fue restringida la circulación de dos Enciclopedias internacionales, de libros de Vargas Llosa, Cortázar, y entre muchos otros *El Principito* de Saint Exupéry. Un año para recordar.

4 de enero - 1981

EL UNIVERSAL

Exigen al Gobierno de Argentina supeditar su decisión del caso Beagle al futuro Parlamento

BUENOS AIRES, Argentina, 3 de enero (AFP).— Personalidades políticas argentinas, incluyendo ex legisladores y ministros, exigieron al Gobierno militar que deje librado todo posible acuerdo limítrofe con Chile a la aprobación de un futuro gobierno constitucional.

Los dirigentes políticos sostienen que los militares que ocuparon el poder a través de un golpe de Estado en marzo de 1976 deben supeditar sus decisiones a lo que decida el próximo Parlamento.

Las declaraciones de los dirigentes políticos argentinos se producen cuando Argentina se

encuentra en la etapa decisiva de sus negociaciones de límites con Chile.

Ambos países mantienen una antigua disputa limítrofe en el austral canal de Beagle por la soberanía de las islas Picton, Lennox y Nueva y de los espacios marítimos correspondientes.

Hacia fines de 1978 la tirantez de las relaciones entre ambos países amenazó con desencadenar una guerra por la posesión de las islas.

Esa eventualidad fue superada cuando los gobiernos de Argentina y Chile resolvieron solicitar la mediación del Papa Juan Pablo II, quien aceptó hacerse cargo de

ese rol en febrero de 1979.

El 12 de diciembre de este año —tras un periodo de arduas negociaciones entre el Vaticano y los dos gobiernos involucrados en el litigio— el papado formuló una propuesta de acuerdo que está siendo analizada por Argentina y Chile.

El acuerdo otorga la soberanía de los tres islotes a Chile y deja abierta las puertas para futuras reclamaciones de ese país de soberanía sobre las aguas del Atlántico, en opinión de especialistas argentinos en la materia.

De allí que no haya sorprendido en Buenos Aires la disposición chilena a responder a la propuesta papal en el plazo establecido por el Vaticano, es decir antes del 6 de enero.

Argentina, en cambio, ya ha anunciado que demorará más para entregar su respuesta, que está siendo objeto de análisis en el más alto nivel del Gobierno, es decir el comité militar que integran el presidente de la nación y los comandantes en jefe de las tres Fuerzas Armadas.

Hoy dirigentes de diversos agrupamientos políticos, incluyendo al peronismo (primera fuerza electoral de Argentina) exigieron a los militares supeditar toda decisión sobre el tema al acuerdo de un futuro gobierno constitucional.

En su declaración sostienen que "cualesquiera sean los términos —hasta ahora desconocidos— del acuerdo a que pudiera arribarse, un tratado de tal naturaleza donde se deciden a perpetuidad problemas de soberanía territorial debe celebrarse sujeto a la aprobación por el Congreso de la nación, única autoridad constitucional que puede aprobarlo o desecharlo".

Se agregó que "tal acto político y jurídico no puede ser reemplazado por ningún otro procedimiento, ni por ninguna otra autoridad, mucho menos por un gobierno de facto".

El seis de enero entregará Chile su respuesta al Papa

SANTIAGO, Chile, 3 de enero (AFP).— El Gobierno militar chileno entregará la próxima semana su respuesta a la proposición mediadora que hizo el Papa Juan Pablo II para solucionar el litigio entre este país y Argentina, por la soberanía en la austral región del canal Beagle, se informó hoy aquí.

Citando fuentes gubernamentales, el diario "La Tercera" y su colega oficialista "La Nación", dijeron que la posición chilena será revelada ante el Santo Padre entre la fiesta católica de la Epifanía, el 6 de enero, y el día 8, cuando se cumplen dos años desde que el Vaticano intervino en el diferendo.

Ambas fechas fueron mencionadas como plazo "prudente" para las respuestas, durante la ceremonia en la que el Sumo Pontífice entregó sus proposiciones el pasado 12 de diciembre.

A medida que se avanzaba en el estudio de la fórmula papal, el Gobierno chileno indicó que se esforzaría por satisfacer el deseo

vaticano.

El Gobierno militar argentino, en cambio, pidió, el 30 de diciembre, un mayor lapso para el estudio, en atención a "la serenidad y profundidad requeridas por la trascendencia del tema".

Al mismo tiempo, el Gobierno argentino manifestó oficialmente que podría solicitar las precisiones que considere necesarias para un mejor análisis de las sugerencias mediadoras.

Los diarios "La Tercera" y "La Nación" destacaron que la oportuna entrega de la respuesta chilena no implica el viaje a Roma de la comisión gubernamental de alto nivel que intervino durante estos dos años en las deliberaciones tripartitas en el Vaticano.

Es posible que el presidente de Chile, general Augusto Pinochet, disponga que el trámite ante el Papa y su delegado personal, el cardenal Antonio Samore, lo cumpla el embajador alterno en la Santa Sede, Santiago Benadava, indican los periódicos en sus informaciones.

EXCELSIOR
**Entregará Chile
su Respuesta al
Problema Beagle**

SANTIAGO DE CHILE, 3 de enero. (AFP)—El gobierno de Chile entregará la próxima semana su respuesta a la proposición mediadora que hizo el Papa Juan Pablo II, para resolver el litigio entre este país y Argentina, por la soberanía del Canal de Beagle, se informó hoy aquí.

Citando fuentes gubernamentales, el diario La Tercera, y su colega oficialista La Nación, expresaron que la posición de la nación chilena será revelada ante el Santo Papa entre la fiesta católica de la Epifanía, el 6 de enero y el día 8, cuando se cumplen dos años de que el Vaticano intervino en el diferendo.

Ambas fechas fueron mencionadas como un plazo prudente para las respuestas.

Por su parte, el gobierno de Buenos Aires había solicitado, como fecha tope para entregar su respuesta, el 30 de diciembre; pero posteriormente, ese mismo día, expresó que necesitaba un plazo más amplio "para estudiar con seriedad y detención el tema".

EL DÍA
Aún entre ellos

Paraguay se pelea con Argentina por un río

ASUNCION, 3 de enero (AFP)—El 40 por ciento de las aguas del río Pilcomayo corresponden aún a la Argentina a raíz del desvío de su vía natural en la provincia de Formosa, estimó hoy aquí la prensa paraguaya, luego del viaje efectuado ayer al Pilcomayo por el canciller paraguayo, Alberto Nogues.

Se dijo también hoy que pudo constarse en la región del Pilcomayo que la Argentina no realizó trabajo alguno que sirva para restituir esa vía acuática internacional a su cauce natural.

El ABC Color anunció que hoy en los medios oficiales del gobierno paraguayo "sigue reinando preocupación" por la acción estimada como unilateral e inconsulta por parte de Argentina al desviar su curso perjudicando visiblemente los intereses paraguayos.

Las aguas del Pilcomayo, que compar-

ten el Paraguay, la Argentina y Bolivia, son de vital importancia para el Chaco paraguayo en general.

El canciller Nogues viajó ayer al Pilcomayo acompañado de miembros de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado y de altos jefes del ejército paraguayo para apreciar, de cerca, el desvío de sus aguas por la provincia argentina de Formosa.

Zapadores del comando de ingeniería del ejército paraguayo vienen realizando trabajos de encauzamiento del Pilcomayo hacia su curso normal, tratando de amortiguar los efectos de su desvío en la zona argentina de Linares.

En el viaje del canciller Nogues, se pudo detectar que es aún grande el caudal de agua del Pilcomayo que va por el canal artificial abierto por la Argentina en la provincia de Formosa, limítrofe con Paraguay.

EL DÍA

Argentina podría reconsiderar su política comercial con el Brasil

BUENOS AIRES, 3 de enero (ANSA).— Las autoridades argentinas manifestaron "sería preocupación" por las medidas restrictivas de las importaciones adoptadas por Brasil para equilibrar su balanza comercial.

El secretario de Comercio Exterior, Juan Dumas, dijo aquí que la amplitud de las restricciones impuestas por Brasil obligaba a "un cuidadoso análisis para determinar si se hace necesario reconsiderar la política comercial con Brasil".

Las restricciones brasileñas a sus importaciones provocan además una intensificación de muchos sectores de la industria local que desde hace tiempo vienen denunciando que Brasil no acompaña con la debida reciprocidad la liberación del comercio exterior.

Los industriales argentinos se quejaron frecuentemente de que en Brasil subsisten restricciones a la entrada de productos extranjeros y durante 1980 consiguieron que el gobierno adoptara medidas para proteger a diversos productos locales de las mercaderías brasileñas que se exportaban subsidiadas.

El diario "La Nación", citando al secretario de Comercio Exterior, estimó que con las nuevas restricciones impuestas a las importaciones de Brasil, la agregadura comercial

argentina en ese país, estimaba que "difícilmente la Argentina podrá superar el monto de sus exportaciones realizadas en ese mercado durante 1980".

Aparentemente, las medidas de restricción de las importaciones adoptadas por el Departamento de Comercio Exterior Brasileño (CA-CEX) están destinadas a equilibrar la balanza comercial de ese país sacudida por el incremento de las sumas destinadas a comprar petróleo, el principal rubro de importación del Brasil.

"Al buscar el equilibrio, Brasil reduce considerablemente el margen para las importaciones de otro tipo" y "ello, naturalmente, habría de afectar los planes argentinos de aumentar sus exportaciones al Brasil", dijo hoy el influyente matutino "La Nación".

Brasil y Argentina, después de décadas de mutua aprensión, comenzaron hace unos años una etapa de más estrechas relaciones políticas y económicas.

A favor de la "apertura" de la economía impuesta por el ministro de economía José Martínez de Hoz, el mercado argentino se vio invadido de productos brasileños (desde fósforos a máquinas de escribir y automóviles) lo que provocó numerosas protestas de los industriales locales.

UNO | MAS | UNO

México, Brasil y Argentina producirán en la próxima década sus propias armas: EU

► En los 90's habrá superabundancia en la venta de equipo bélico

WASHINGTON, 3 de enero. — Argentina, Brasil, México y otras naciones del Tercer Mundo comenzarán a producir masivamente sus propias armas en la próxima década, lo que causará una superabundancia en la venta mundial de armamento al propio tiempo que afectará su desarrollo económico, sostiene un informe del gobierno estadounidense.

Un estudio realizado por la Agencia estadounidense para el Desarme y Control de Armamento, dijo que la capacidad del Tercer Mundo para producir armas que actualmente compra en países desarrollados tendrá "un significativo impacto" en el equilibrio armamentista en regiones como América Latina y África.

Sin embargo, las naciones desarrolladas continuarán dominando los mercados armamentistas y la situación militar en el Cercano Oriente y en Asia, dijo el informe.

"La introducción de armas nuevas y más potentes aumenta la posibilidad de un conflicto, mientras que reduce la capacidad de las grandes potencias para limitar la intensidad de una posible guerra", según el estudio.

"La mayoría de las naciones inician la fabricación y exportación de material bélico para reducir sus propios gastos armamentistas, crear puestos de trabajo locales, reducir la fuga de mano de obra calificada y aumentar su influencia regional", dijo el informe.

En las últimas estadísticas disponibles, referidas a 1978, el Tercer Mundo contribuyó con menos del cuatro por ciento a la exportación mundial de armamento. Sin embargo, ello representa una quintuplicación en los últimos diez años, de mil a cinco mil millones de dólares.

Funcionarios del Departamento de Es-

tado creen que por lo menos siete países tercermundistas que intenta ahora exportar sus propias armas pueden construir una bomba atómica.

Según el estudio, Brasil, Israel y Yugoslavia fueron las principales exportadoras de armas entre las naciones del Tercer Mundo.

Sin embargo, otros once países piensan exportar su producción bélica doméstica a países tercermundistas. Son Argentina, México, India, Sudáfrica, Corea del Norte y del Sur, Singapur, Turquía, Taiwán, Indonesia, Egipto y Paquistán.

El informe indicó que Argentina, por ejemplo, puede vender aviones para la lucha antiguerrillera, tanques de mediano tamaño, lanchas rápidas patrulleras y, eventualmente, destructores dotados de cohetes dirigidos, fragatas y submarinos. (UPI)

UNOLMAS/UNO

Argentina superó en 1980 sus records de quiebras

BUENOS AIRES, 3 de enero (EFE y AFP). — El responsable de la política económica de la junta militar argentina, José Martínez de Hoz, dijo que el esquema liberal aplicado durante su gestión beneficiará a los consumidores, que de ahora en adelante podrán elegir en base a calidades y precios. Con estas palabras, difundidas por radio, el ministro de Economía argentino, respondió a los duros ataques a su programa de diferentes sectores empresariales y políticos del país.

Además —dijo Martínez de Hoz— se abren posibilidades insospechadas para el trabajador, porque la política económica crea y aumenta el número de empleos mejor remunerados. Señaló que ahora existen más posibilidades de empleo para trabajadores especializados, lo que originará un mayor incremento y consecuentemente una mejora en el nivel de vida.

En la respuesta a los ataques que hace dos días le lanzó la patronal de Argentina, Convocatoria Nacional Empresaria (Conae), Martínez de Hoz afirmó que en su política económica se trató en todo momento de poner especial atención sobre las empresas privadas y la función subsidiaria del Estado, evitando la excesiva intervención del mismo.

Martínez de Hoz dijo que habrá que esperar dos o tres años para que sean evidentes los resultados de la política de "sinceramiento" y las críticas recibidas "forman parte de los ajustes que hemos introducido".

Al finalizar la entrevista, el ministro de Economía fue interrogado sobre las acusaciones de haber triplicado la deuda exterior argentina durante su gestión. Sobre esta cuestión el funcionario señaló que la cuantía había crecido en mucha menor proporción, y que a la hora de analizar deben tenerse en cuenta dos aspectos; el nivel de reservas, que cuando él se hizo cargo de la conducción económica era cero lo que le imposibilitan para enfrentarse con las obligaciones de un solo año y que respecto al monto del endeudamiento externo es importante cuidar el perfil de su vencimiento, lo que significa que es necesario distribuir los vencimientos en el tiempo y evitar una concentración de ellos. "Lo hemos logrado, finalizó, con niveles récord de créditos otorgados por los organismos internacionales a 15 y 20 años.

1980 en la política argentina

Por ESTEBAN RIGHI

ES usual que en esta fecha nos dediquemos a la tarea de resumir los acontecimientos más significativos ocurridos en el año que acaba de terminar. Comúnmente, se aprovecha la oportunidad para además, destacar los indicios que permiten prever lo que sucederá el año siguiente.

No puedo aspirar, en una breve nota periodística, a realizar la tarea sin omisiones. Es por ello que he optado por renunciar a pretensiones totalizadoras, para en cambio poner de manifiesto algunos temas relevantes, que se proyectan necesariamente sobre el futuro argentino inmediato.

Por ello, me ocuparé solamente de comentar la decisión de la Junta Militar de designar al general Viola para suceder a Videla en la presidencia de la República; de las expresiones de los dos principales partidos políticos argentinos en las que han realizado sus respectivos balances de fin de año; de las expectativas relacionadas con la liberación de Isabel Martínez de Perón; y del fallecimiento del ex presidente Héctor J. Cámpora.

1. Dentro del anormal esquema institucional vigente en Argentina desde 1976, la "elección" del presidente de la República, corresponde a la Junta de Comandantes, máximo órgano de poder. Este singular "colegio electoral" impuso al general Viola quien deberá asumir su cargo en marzo de 1981.

Desde que se conoció la selección del futuro presidente se creó una suerte de poder bicéfalo, con un progresivo desplazamiento del centro principal de gravitación política. Esto es lógico

consecuencia del agotamiento de la experiencia encabezada por el actual titular del Ejecutivo, quien dejará el cargo en un marco de aislamiento nada envidiable, consecuencia de su arbitraria y despótica gestión.

El recambio próximo ha generado al oficialismo un relativo margen de manobra, estimulado por los medios de difusión, en mayor o menor medida controlados por el Gobierno, los que han desarrollado la hipótesis de que durante la próxima administración del general Viola, se producirá una "apertura" política.

Las más altas jerarquías castrenses han aclarado que nada autoriza estas predicciones, pues existirá una substancial continuidad en el esquema de poder y en las políticas adoptadas desde marzo de 1976. A su turno, quienes estimulan un retorno a la normalidad institucional, replican que el próximo debe ser el último Gobierno militar, con lo que la gestión a iniciarse en marzo, debería culminar con una convocatoria a elecciones de la que surgiría el recambio para 1984.

Para resolver el interrogante se carece del testimonio del protagonista principal. Lo más que ha dicho el general Viola es que intentará un cambio dentro del sistema, sin aclarar su intensidad. Consiguientemente, de lo único que se dispone es de expresiones que sólo indican las pretensiones de sus autores.

Se sabe entonces que los altos mandos militares desean que nada se modifique. Se conoce que la oposición pretende cambios substanciales. Se ignora en

definitiva la intensidad reformista a que aspira el próximo presidente. Si sólo contaran estos datos, nada autorizaría a ser optimista.

Pero el futuro depende sólo en parte de las inten-

fundamentalmente admitir que los dos pilares básicos que han sustentado la gestión de Videla no pueden tener la potencialidad de hacer cuatro años.

Los aspectos sobresa-

sin precedente, no está a disposición del sucesor de Videla en la misma medida. La violación de los derechos humanos en Argentina, consecuencia de esa política, ha sido tan explí-

dos, pero deberá tomar en consideración que se han sumado en grado creciente las quejas de los propios empresarios, cuya capacidad de influencia no es de desdén. La crisis que ha arrastrado a importantes bancos y a las principales financieras, ha sido el factor de deterioro más importante de la última parte del año que termina.

2. Las posibilidades de la oposición deben por consiguiente sustentarse menos en la vocación aperturista del oficialismo, que en su propia capacidad para recuperar, siquiera en parte, la iniciativa política. Es por ello que interesan los balances realizados por peronistas y radicales a fines de diciembre.

El radicalismo padece una doble adversidad. No podrá asumir la defensa de los intereses del pueblo argentino, mientras mantenga la actual conducción de Balbin; y nada indica que podrá desembarzarse de ella.

El documento radical dice que "termina 1980 en medio de densos nubarrones que exhiben al país en queja, la que no se atiende con razones convincentes, sino con un despliegue de habilidad dialéctica que los hechos notorios desmienten a diario"; pero insiste en otros párrafos en reiterar su esperanza en el período que se iniciará en marzo.

El pronunciamiento justicialista presenta una doble virtud. En primer lugar por retomar el lenguaje adecuado para la defensa de sus ideales históricos. Dice en efecto que "el Gobierno militar ha preferido transitar el camino de un falso mesianismo en el que pocos —muy pocos— determinan cuántos y cuáles son los objetivos nacionales; de qué manera deben cumplirse; quién nos debe gobernar por un tiempo que sólo unos pocos deciden; quién es decente y quién es corrupto; quiénes atentan contra nuestro estilo de vida y quiénes lo sustentan; quién debe estar preso, aún sin causa, y quién debe estar libre, aún con ella; quién en suma, puede tenerlo todo, y quién no tiene derecho a nada". La conducción justicialista vuelve a asumir la digna posición que tuvo en septiembre de 1979, cuando denunció al Gobierno ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

El segundo mérito del documento peronista es que su conducción recupera el rol que al menos transitoriamente le corresponde, abandonando la práctica adoptada en junio de 1980 de compartir su firma con supuestos "dirigentes" de escasa repre-

(CONTINUA EN LA PAGINA OBLIC)

argentina 1980



ciones de quienes habrán de sentarse en los despachos oficiales. Es necesario computar además, el contexto social y político en que deberán gobernar Argentina a partir de marzo, y

lientes de la gestión oficial hasta ahora, han sido sus políticas represiva y económica, ambas notoriamente interdependientes.

La primera, llevada adelante con un costo social

que han resultado inútiles los paliativos intentados para disimularla. El informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA, producido como consecuencia de una invitación del propio Gobierno argentino es una sentencia condenatoria tan ostensible, que torna la cuestión en no discutible. El problema de los "desaparecidos" en particular, no ha dejado margen a la dictadura para explicación o disculpa alguna. La circunstancia de que un encarcelado por Videla haya obtenido el Premio Nobel de la Paz, pone de manifiesto el estado de la opinión pública internacional civilizada sobre el particular. En estas condiciones, el general Viola encontrará en su gestión, límites mucho mayores que los anteriormente existentes.

Las dificultades para seguir desarrollando la actual política económica son también obvias. Los reclamos del conjunto de la sociedad argentina han sido de tal envergadura, que tienen que producir efecto. Podrá la nueva administración no tener vocación para atender los de los trabaja-

1980 en la

(CONTINUA DE LA PAGINA CINCO)

representatividad. Hasta tanto el justicialismo se organice democráticamente, su conducción provisoria no puede resignar su función. Mucho menos, compartir sus actos con políticas que además de haber acreditado su vocación claudicante, no puede invocar ningún arraigo popular. Ese es un error que no se compensa con la firma de dirigentes representativos e identificados con las aspiraciones del pueblo. Estos no necesitan firmar para apoyar a una conducción que los interprete cabalmente.

3. La decisión de la Junta Militar de transferir

la responsabilidad de la libertad de la viuda del general Perón a lo que se decide en el proceso a que está sometida, autoriza a especular sobre el fin de su encarcelamiento. Las publicaciones de algunos diarios de Buenos Aires indican que recuperaría su libertad antes de marzo, fecha del recambio del Gobierno militar.

Los mismos medios de prensa, se preguntan si la señora de Perón volverá a tener la gravitación que tuvo entre 1974 y 1976.

Los elementos de juicio de que se dispone para contestar son contradictorios. Isabel Martínez de Perón cuenta a su favor

con el apellido más importante de la historia política argentina contemporánea. Tiene en su contra un ejercicio irracional del Gobierno cuando fue presidenta.

Es necesario tener en cuenta que el efecto del desencanto por la etapa final del último gobierno peronista, desalojado en un cuadro de soledad política significativa, debe ser relativizado porque el pueblo argentino ha soportado después, un Gobierno incomparablemente peor.

Aunque se piense que la ex presidenta tiene cuentas pendientes con el pueblo, nadie reconoce a las actuales autoridades "de facto", ninguna legitima-

ción ni jurídica ni ética, para juzgarla.

Un criterio equilibrado autoriza a reconocer a Isabel Martínez de Perón un margen de gravitación considerable, lógicamente condicionado a la forma como oriente su actividad política luego de recuperar su libertad.

4. La muerte del doctor Héctor J. Cámpora debe haber satisfecho a las autoridades argentinas, que postergaron su liberación en 1979, hasta tener la certeza de que la enfermedad que padecía se había ramificado hasta tornarse incurable. Como lo aclaró en su momento el desaparecido dirigente peronista, la posibilidad de un trata-

miento exitoso quedó comprometida por la dilación de la Junta Militar en otorgarle el salvoconducto que precisaba para viajar a México.

Su desaparición supone un revés muy importante para el peronismo y muy especialmente para los sectores progresistas. Desaparecido el general Perón, Cámpora era el dirigente justicialista más relevante, y referente insustituible para la oposición democrática.

De su importancia política da cuenta la represión de que fue víctima. Es obvio que nadie persigue tanto a un enemigo inexistente. Especialmente desde 1971, el ex presidente fue víctima de una campaña de difamación que no cesó ni aun después de su fallecimiento. Conocido su deceso, fue atacado por Delia Puiggros y Miguel Bonasso quienes, en singular coincidencia con la revista "Somos", voceró de la dictadura, le imputaron pasividad en su último año de vida.

Desde que llegó a México enfermo de cáncer en 1979, Cámpora tuvo expresiones públicas reiteradas en las que bregó por el regreso a la democracia y censuró al Gobierno argentino, especialmente por sus reiteradas violaciones a los derechos humanos. De las mismas dan cuenta diversos medios de difusión masivos de Europa y América. Especial significación tuvieron su mensaje al pueblo argentino del 25 de mayo de 1979 publicado en México; la conferencia que

EXCELSIOR

Aplican Censura a la Prensa Argentina

BUENOS AIRES, 4 de enero. (EFE)—La preocupación de los medios periodísticos por las presiones en perjuicio de la libertad de prensa en Argentina, quedó reflejada hoy en las notas editoriales de La Prensa y La Nación; los dos diarios de más antigua trayectoria en el país. Con el título "Gobierno y Prensa Libre", La Prensa, fundada en 1869, denuncia la aplicación de la censura a periódicos "a despecho de las declaraciones oficiales frecuentes sobre la vigencia de la libertad de prensa en el país".

EL DÍA

PARO DE VINATEROS EN ARGENTINA

SAN JUAN, Argentina, 4 de enero.—Los productores vinateros de esta provincia (a mil 260 kilómetros de Buenos Aires) exteriorizarán su desagrado por la situación que atraviesa en materia vitivinícola con un paro de actividades el próximo miércoles, el cual tendrá la característica de ser "día de tristeza regional". Durante esa jornada cada productor cerrará las entradas a sus fincas y colocará tractores e implementos de labranza en los caminos, previniéndose una inactividad total del sector.

EL DÍA

**CANCILLER EGIPCIO
VISITA ARGENTINA**

BUENOS AIRES.—El canciller de Egipto, Butros Ghali, llegó ayer aquí para una visita oficial de tres días a la Argentina, como parte de una extensa gira por países de América Latina destinada a explicar la situación política del Medio Oriente. El ministro egipcio será recibido hoy lunes por el canciller argentino Carlos Pastor y posteriormente, en compañía de Pastor, saludará al presidente Jorge Videla en la Casa Rosada para hacerle entrega de una carta personal del mandatario egipcio Anwar El Sadat.

UNO MAS UNO

▷ Según un informe del Consejo de Asuntos Hemisféricos En Guatemala y El Salvador la ola represiva fue mayor en 1980 que en Chile y Argentina

WASHINGTON, 4 de enero. — Guatemala y El Salvador han desplazado en 1980 a Argentina y Chile del *ranking* de violaciones de los derechos humanos en el hemisferio occidental, según un estudio publicado hoy aquí por un organismo privado estadounidense.

En su informe anual, el Consejo de Asuntos Hemisféricos (COAH) que agrupa a sindicalistas universitarios y políticos liberales de Estados Unidos, afirmó que en ambos países centroamericanos unas 15 mil personas resultaron muertas como consecuencia de la violencia política.

El Consejo opinó que en El Salvador la mayoría de las muertes han sido debidas a "escuadrones de la muerte", de tendencia derechista, que gozan de la tolerancia gubernamental.

En ese país, la violencia política provocó en un año más muertes que en el resto de América Latina.

Por otra parte, el COAH señaló que la

represión "se ha institucionalizado" en Argentina, Chile, Uruguay y Paraguay.

La disminución del número de muertes y desapariciones en esos países es atribuida al éxito alcanzado por sus gobiernos en la represión de la oposición política: "Gracias a una represión continua —afirma el documento— esos gobiernos han conseguido intimidar y reducir al silencio toda disidencia potencial".

En Chile, Argentina y Uruguay —prosigue el informe— "centenares, quizás miles de prisioneros políticos siguen privados de libertad sin haber sido inculcados ni juzgados".

Los plebiscitos organizados en 1980 en Chile y Uruguay demuestran, en opinión del Consejo, que sus regímenes han iniciado una "fase nueva y sutil" para mantenerse en el poder.

El informe menciona también a Bolivia entre los países a los que responsabiliza

por "atentados notorios" contra los derechos humanos. La represión que siguió al golpe de estado de julio en 1980 ubica al régimen del general García Meza en un tercer puesto, detrás de Guatemala y El Salvador.

Si se observa el *ranking* en el sentido inverso, los países más respetuosos de los derechos humanos son, según el Consejo, Ecuador, Venezuela, Costa Rica y la República Dominicana.

Sin embargo, el informe hace notar la inquietud del organismo estadounidense por el "deterioro de la situación" en Costa Rica y expresa el deseo de que el gobierno de Santo Domingo se ocupe de la suerte que corren los trabajadores haitianos en las fincas azucareras dominicanas.

El Consejo critica duramente el apoyo de la administración Carter al régimen salvadoreño y la ayuda económica prestada a Guatemala (AFP).

Centroamérica, Zona más Represiva: CAH

WASHINGTON, 4 de enero. (AP, AFP y Latin-Reuters)— América Central ha reemplazado a Sudamérica como "la zona más represiva del mundo", según el informe anual del Consejo de Asuntos Hemisféricos dado a conocer aquí.

Al mismo tiempo, Laurence Birns, director de la organización con sede en esta capital, instó a Canadá a adoptar una posición más severa en la condenación de violaciones de los derechos humanos, ya que estima que la posición del Presidente electo, Ronald Reagan, no dará tanta importancia a este problema.

"Canadá debe asumir un papel de dirigente, El Primer Mi-

SIGUE EN LA PAG. VEINTIOCHO

Centroamérica, Zona más Represiva: CAH

Sigue de la página tres

nistro debe pronunciarse en el sentido de que este país no tiene propósitos de subvencional regímenes represivos en Guatemala. El Salvador y en la mayoría de los países indoamericanos", dijo.

El informe elogia al gobierno del Presidente Carter por evadir contactos comerciales con países que presuntamente violan los derechos humanos.

En este sentido, Birns observó que Canadá ha comerciado con esos países y describió como "un acto insensible" una reciente garantía de préstamo del Royal Bank of Canada a Bolivia, cuyo régimen militar ha acusado de violar los derechos humanos.

SEÑALAN CONCRETAMENTE

Al señalar concretamente a Guatemala y El Salvador, el Consejo de Asuntos Hemisféricos dijo que han superado ya a Argentina y a Chile en lo referente a violaciones de aquellos derechos. Se consigna en el informe que en los dos países centroamericanos unas 15,000 personas resultaron muertas como resultado de la violencia política.

El Consejo opina que en El Salvador la mayoría de las muertes se han debido a la actividad criminal de "escuadrones de la muerte" de tendencia derechista, que gozan de la tolerancia gubernamental. En ese país, la violencia política ocasionó en un año más muertes que en el resto de América Latina.

Por otra parte, el COHA señala que la represión "se ha institucionalizado" en Argentina, Chile, Uruguay y Paraguay.

La disminución del nú-

mero de muertes y desapariciones en esos países es atribuida al éxito alcanzado por sus gobiernos en la represión de la oposición política: "Gracias a una represión continuada —afirma el documento— esos gobiernos han conseguido intimidar y reducir al silencio toda potencial disidencia".

En Chile, Argentina y Uruguay "centenares, quizá miles de prisioneros políticos siguen privados de libertad sin haber sido enjuiciados".

Los plebiscitos organizados en 1980 en Chile y Uruguay demuestran, en opinión del Consejo, que sus regímenes han iniciado una "fase nueva y sutil" para mantenerse en el poder.

Al referirse a Bolivia denuncia que allí se registran "atentados notorios" contra los derechos humanos. La represión que siguió al golpe de estado de julio de 1980, sitúa al régimen del general Luis García Meza en un tercer puesto, detrás de Guatemala y El Salvador.

TRES SE SEÑALAN COMO "RESPETUOSOS"

Si se observa la situación en sentido inverso, los países más respetuosos de los derechos humanos son, según el Consejo, Ecuador, Venezuela, Costa Rica y la República Dominicana.

Sin embargo, el informe hace notar la inquietud por el "deterioro de la situación" en Costa Rica y expresa el deseo de que el gobierno de Santo Domingo se ocupe de la suerte que corren los trabajadores haitianos en las fincas azucareras dominicanas.

El Consejo critica duramente el apoyo de la administración Carter al régimen salvadoreño y la ayuda económica prestada a Guatemala.

El Consejo de Asuntos Hemisféricos es un grupo cuya dirección es ejercida por sindicalistas, líderes religiosos, educadores, miembros del Congreso y políticos liberales.

En Guyana —dice además el informe— el gobierno de Forbes Burnham continúa utilizando el lenguaje del socialismo democrático, pero las acciones intimidatorias de las autoridades dan un panorama "muy distinto".

El Consejo expresó su esperanza de que en Jamaica "la política de pandillas sea remplazada por un razonable sistema bipartidista".

Cuba —dice el informe— continúa teniendo un antecedente mixto: "en tanto que en los últimos años se realizó un decidido esfuerzo por vaciar las cárceles de prisioneros políticos, surgen ahora preocupantes noticias en el sentido de que, en estos momentos, se estarían llenando nuevamente las cárceles con centenares de presos".

En cuanto a Nicaragua, el Consejo apunta que el primer año del régimen sandinista produjo un resultado algo ambiguo, que consideró, sin embargo, que el hecho representaba "una clara mejoría respecto a todo lo acaecido durante los 43 años del gobierno de la familia Somoza".

"Por el lado positivo, no existieron ejecuciones oficiales durante 1980 como tampoco ningún caso verificable de tortura. Por el otro, las condiciones de las cárceles en las que permanecen varios miles de oficiales y tropas del antiguo ejército de Somoza, son pobres. Es un hecho reconocido abiertamente por el gobierno, afirma el documento.

La reputación mexicana en materia de derechos humanos es considerada aceptable si se la compara con la mayor parte del resto de América Latina.

El Consejo considera que Brasil "continúa su marcha ambivalente hacia una apertura política, aunque los militares aún arrestan arbitrariamente a los disidentes, presionan a los medios de comunicación y reprimen el sindicalismo.

EL DÍA

Guatemala y El Salvador: ningún respeto a los derechos humanos

NUEVA YORK, 4 de enero (AP).— Guatemala y El Salvador han sido señalados como los dos países de América Latina que más violan los derechos humanos, según el consejo de Asuntos Hemisféricos.

En su informe anual, dado a conocer hoy, el consejo dice que esos países han reemplazado a Argentina como los que peores antecedentes tienen en materia de derechos humanos.

"Esos dos pequeños países centroamericanos, con una población combinada de sólo 10 millones de habitantes, contabilizaron las muertes —debido a la violencia por razones políticas— de unas 15 mil personas en 1980, más de 5 mil personas fueron asesinadas en Guatemala y casi 10 mil murieron en El Salvador, dice el documento.

"En el Salvador murió más gente durante el año pasado, en gran medida como resultado de los asesinatos, tolerados por el gobierno, de los escuadrones de la muerte, que en todos los otros países de América Latina", agrega.

El consejo, una organización privada que compila la información anual sobre el tema, agregó que "persiste el molde de violación de los de-

rechos humanos... en Argentina, Chile, Uruguay y Paraguay" y que ahora "parece haberse institucionalizado en esas naciones".

El informe señala también que la reducción en la cantidad de asesinatos y desapariciones en esos cuatro países

"puede ser atribuida al éxito de sus gobiernos en eliminar la oposición política interna... y al hecho de que, a través de la represión combinada, esos gobiernos han tenido éxito en intimidar todas las voces potenciales de diseño hasta silenciarlas".

UNO MAS UNO

No creo en los gobiernos, soy un anarquista: Borges

NUEVA YORK, 4 de enero (AP).— "No creo que (los argentinos) seamos dignos de la democracia". Personalmente, soy anarquista. No creo en los gobiernos", declaró el escritor argentino Jorge Luis Borges a la revista *Newsweek International*.

En su edición de esta semana, la revista atribuye a Borges haber dicho en una entrevista en Buenos Aires, que "quizá este gobierno militar es un mal necesario y tenemos que soportarlo, porque la democracia sería peor".

Cuando se le preguntó por qué sería peor, el autor dijo: "Porque elegiríamos a algún sinvergüenza a algún actor. Los políticos son aquellos cuya profesión es sonreír y acceder. ¿Qué se puede esperar de ellos?"

Borges, de 81 años, dijo, según la revista: "Me pregunto si somos un pueblo inteligente repito no creo entender a mi país. Antes teníamos las bombas que venían de los peronistas y los comunistas. Ahora tenemos muertes silenciosas. La gente es secuestrada y luego, ejecutada, esa clase de cosas sigue ocurriendo. Hubo una declaración oficial que dijo que sólo 812 personas fueron detenidas, este año, pero 812 es un número considerable. Caín mató a Abel sólo una vez. Cristo fue crucificado sólo una vez si una cosa terrible ocurre una sola vez, hay que investigarla".

La naturaleza es una copia imperfecta de las películas y novelas: Manuel Puig

por Cristina TAQUINI

ROMA, 4 de enero (ANSA).— "La naturaleza es una copia imperfecta de las películas y de las novelas", "es sólo una ficción" dice el escritor argentino Manuel Puig en una extensa entrevista concedida al diario romano **Il Manifesto**.

Puig, de quien la mayor parte de sus obras fue traducida al italiano por la editorial Feltrinelli y por la editorial Einaudi —la última **Pubis Angelical**, Einaudi 1980— goza de un enorme favor entre el público italiano, al cual Puig también está vinculado por sus experiencias en el centro experimental de cinematografía, cuando en 1951 vino becado para seguir los cursos de Cesare Zacattini. Justamente pertenecen a este período sus primeras experiencias como ayudante de dirección en cinematografía.

La entrevistadora de **Il Manifesto**, María Bonatti, recuerda a Puig que definió su literatura como popular y le pide aclaraciones sobre este concepto. Puig responde: "Ojalá fuera popular. Me gustaría escribir un libro fácil para el que no se necesitara demasiada instrucción para leerlo, para que al mismo tiempo fuera profundo, una obra compleja".

Hablando de su trayectoria primero en el cine y después en la literatura Puig dice: "Empecé escribiendo libretos, pero en realidad era sólo un intento de huír de la realidad".

"Quería continuar la sensación que sentía en mis horas de espectador infantil, protegido en la obscuridad del cine. Pero cuando finalmente me quise expresar y no copiar cosas ya hechas me di cuenta

que me faltaba espacio, que las cosas que quería desarrollar necesitaban un espacio mayor. El cine requiere síntesis. A mí me interesaba en cambio un análisis de una realidad mía de la pampa, de mi país, de mi ciudad de Buenos Aires donde pasé mi juventud. Y así sin darme cuenta, un guión se convirtió en una novela y nació **La traición de Rita Hayworth** responde Puig.

Tras conocer la influencia que tuvo en su obra el cine neorrealista italiano, en su apogeo en dicho período, Puig habla de sus personajes y de la relación de éstos con el cine.

"Mis personajes —dice el escritor— sobre todo en las primeras novelas, están ambientados en la Pampa, lugar más bien duro para vivir. La naturaleza no se conoce, existe sólo una llanura infinita, una hierba que es buena sólo para los animales, de esta manera la gente conoce la naturaleza a través de novelas y de películas. Para nosotros el mar, las montañas, el río, eran sólo ficción. Para los inmigrantes el mundo había quedado en Europa, los recuerdos, las tradiciones; era inevitable que se sintieran atraídos por una operación como la que proponía el cielo", agrega Puig.

¿Cómo puede mantener raíces argentinas y vivir tanto tiempo fuera de su país? responde Puig: "Creo que tendré siempre temas argentinos para desarrollar, porque dejé allí problemas sin resolver, problemas de infancia y de juventud".

¿Hay afinidades entre tu narrativa y la de los otros escritores latinoamericanos actuales? "En general los crí-

ticos me consideran un caso aislado y yo tiendo a creerles. Probablemente porque sufrí la influencia de la cultura pop: cine, música popular, historietas, mientras otros autores tienen una formación más ortodoxa.

Hablando de los personajes de sus dos últimas novelas, **El beso de la mujer araña** y **Pubis angelical**, Puig dice:

"Se trata de personajes que no son completamente conformistas pero que deben luchar contra ciertos modos de pensar convencionales, que a un cierto punto pueden parecer los únicos posibles. A mí no me interesan los personajes geniales, sino más bien los mediocres, los normales, que sufren bajo el peso de esta cultura represiva, especie de inconciente colectivo que domina a un cierto punto la manera de actuar de todos".

Tras haber vivido tantos años en Nueva York se traslada a Río de Janeiro. ¿Lo considera como un acercamiento a la Argentina? "Sí —responde Puig—. "A Sudamérica". "De todos modos en estos últimos años estuve mucho en México, tengo siempre una enorme necesidad de estar en contacto con América Latina".

Sé que está por salir una nueva novela suya en español, pregunta para concluir la entrevistadora, ¿cómo se llama? ¿Me puede adelantar algo de la trama?

Concluyendo la larga entrevista al **Manifesto** Manuel Puig responde: **Maldición eterna a quien lea estas páginas**. "La trama tiene como telón de fondo Nueva York y los personajes son un viejo argentino y un enfermo norteamericano".

Madres de Plaza de Mayo contra Videla

Las Madres de la Plaza de Mayo desmienten al general Videla

BUENOS AIRES, 5 de enero (ANSA).—Madres de Plaza de Mayo rechazaron aquí los "testimonios" que "afirman como conclusión la muerte de todos los detenidos-desaparecidos" en la Argentina, cuyo número calcularon en 30 mil desde el golpe militar de marzo del 76. "Nuestro principal objetivo es la búsqueda de los detenidos-desaparecidos y tras 4 años, continuamos luchando por su aparición con vida", dijeron las "Madres de Plaza de Mayo" en un aviso pagado aparecido hoy en el matutino Clarín.

La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) —que visitó la Argentina en 1979— consideró que el informe más "verosímil" sobre la cantidad de desaparecidos era uno que indicaba la cifra de 5 mil 818.

Las Madres de Plaza de Mayo o "Locas de Plaza de Mayo" recibieron esos nombres por las manifestaciones silenciosas que solían realizar, semanalmente, frente a la casa de gobierno, ubicada frente a la Plaza de Mayo, para solicitar información sobre el paradero de sus hijos o familiares desaparecidos.

El aviso publicado hoy consignó que "Las Madres de Plaza de Mayo somos un movimiento de expresión espontáneo e independiente que no cuenta con representantes fuera del país" y que "nació como respuesta a la situación que, a partir de 1976, provocó la detención y posterior desaparición de 30 mil personas, incluidos centenares de niños".

En el aviso, las madres rechazaron interpretaciones difundidas en el exterior por varias personas que alegaron haber estado detenidas en "campos de concentración"

en la Argentina y que dijeron que los "traslados" de los presos de esos lugares significaban que iban a ser ejecutados.

Las Madres de Plaza de Mayo dijeron, sin embargo, que desestimaban "aquellos

testimonios sobre campos de concentración en la Argentina que afirman, como conclusión, la muerte de todos los detenidos desaparecidos, en particular los que dan a los 'traslados' el sinónimo de muerte".

UNO MAS UNO

PROBLEMA DE LAS MALVINAS EN EU

WASHINGTON, 5 de enero. — Estados Unidos podría estar considerando la posibilidad de estimular el pronto retorno de las islas Malvinas a Argentina, según fuentes allegadas al nuevo Comité de Asuntos Exteriores del Senado de este país, sin que dieran más detalles sobre el asunto. Las declaraciones fueron hechas luego de analizar la situación estratégica que el presidente electo estadounidense, Ronald Reagan, encontrará en el continente al asumir el poder, ya que en esas áreas la Unión Soviética trata de probar la determinación política de Estados Unidos (AP)

Flaquer, Foppa...

América Latina es un campo fértil para la "desaparición" de periodistas

BELGRADO, 5 de enero (TANJUG).—Dos recientes noticias han vuelto a confirmar hasta qué medida son peligrosos para los periodistas algunos países de América Latina. La primera procede de Guatemala y habla sobre la detención de un periodista. La segunda de Bolivia, donde las autoridades golpistas prohibieron la salida del destacado periódico Presencia. No hay datos sobre el número de periodistas que han perdido la vida o fueron detenidos el año pasado en América Latina, aunque son conocidos algunos casos de asesinato o privación de libertad.

En El Salvador, donde hay guerra civil, 3 periodistas han perdido la vida, 2 redactores del periódico salvadoreño de oposición La Crónica fueron heridos a muerte a machetazos, mientras que un periodista del diario mexicano Uno Más Uno, perdió la vida en una calle de San Salvador durante los choques entre la policía y las masas populares.

No se sabe nada tampoco de la suerte de otro periodista salvadoreño y de un periodista de Washington, quienes han desaparecido el otoño pasado sin dejar huella.

Las pesquisas de las redacciones de los periódicos bolivianos son cosa cotidiana desde que los generales con García Meza al frente asumieron el poder por medio de un golpe. Meta de ellos no es solamente la prensa nacional sino también los enviados extranjeros. Se calcula que en pocos meses han sido detenidos alrededor de 30 periodistas. Entre ellos enviados de las agencias mundiales más grandes y de destacados periódicos.

Guatemala, el año pasado fue también un punto negro de la profesión periodística. Luego del asesinato de la periodista Irma Flaquer, del periódico La Nación, días

atrás fue detenida la periodista Alaíde Foppa, que vive y trabaja en México, y que había venido a su patria para las fiestas pasadas.

Una situación parecida existe también en Haití, donde bajo el ataque de las fuerzas conservadoras del régimen de Duvalier se encontraron en primer lugar los periodistas; decenas fueron ya expulsados del país. Su único pecado es su postura crítica hacia las autoridades.

En la Argentina que en la lista del Instituto Internacional de Prensa en Helsinki se encuentra entre los países en que los periodistas están más amenazados en 4 años del régimen del general Videla desaparecieron 72 periodistas.

El año pasado también en Chile hubo detención de periodistas. Y la misma suerte corrieron también los representantes de la prensa en el Paraguay y Uruguay.

Aún en base a estos datos incompletos está claro que América Latina no puede prometer seguridad a los periodistas, pero en el sentido profesional es una tierra prometida. Un desafío al que el periodismo profesional y comprometido con la causa de los pueblos difícilmente puede resistir.

EL DÍA

Un argentino reclama por miles de desaparecidos

BUENOS AIRES, 6 de enero (PL).—Un hombre que hace hoy 4 años fue secuestrado junto a su esposa durante 30 horas, reclamó saber sobre sus 2 hijos, desaparecidos al igual que varios miles de argentinos.

MIÉRCOLES 7 DE ENERO DE 1981

Edmundo Ramón Landín, en un aviso pagado en un diario local, bajo el título de "Solicito justicia, no clemencia", recordó que el 6 de enero de 1977 él y su esposa fueron secuestrados y "después de permanecer 30 horas en una hedionda celda con los ojos vendados y las manos atadas a la espalda fuimos liberados".

"Pero qué son 30 horas si lo comparamos con

los 47 meses de cautiverio que sufre mi hijo Martín Ramón (21-1-77) y 40 meses de mi hijo Horacio Ramón (9-9-77), desaparecidos por secuestro", añadió.

"Pero qué son 2 personas —prosigue— si las comparamos con más de 6 mil" desaparecidos, la cual es la cifra más baja sobre el particular, pues según las Madres de la Plaza de Mayo, su número ascien-

de a 30 mil.

En referencia implícita a las reiteradas afirmaciones de altos dirigentes del gobierno militar y de las Fuerzas Armadas de que el tema de los desaparecidos y de los derechos humanos está cerrado, Landín señala: "Si para alguien el libro de los detenidos-desaparecidos está cerrado, para nosotros, lo exige el prestigio y lealtad de la República"

UNO MAS UNO

Chile decide esta semana si acepta la propuesta papal sobre el Beagle

SANTIAGO DE CHILE, 6 de enero.— El gobierno terminó hoy el estudio de la propuesta del papa Juan Pablo II para resolver el diferendo austral con Argentina y entregará la respuesta al Pontífice "por los canales diplomáticos habituales", se anunció oficialmente aquí.

Según la información suministrada por el subsecretario de Relaciones Exteriores, coronel Ernesto Videla, la gestión pertinente será conocida a través de un comunicado de

prensa, lo que hace estimar que la entrega de dicha respuesta se concretará antes de 48 horas.

Videla, que es el jefe de la delegación chilena en el proceso de mediación papal, dijo que la propuesta ha sido estudiada "con la calma y serenidad que corresponde", y agregó que el país "puede estar tranquilo".

Las declaraciones del subsecretario se produjeron al término de una prolongada reunión de casi cuatro horas en la cancillería, para un análisis final del documento papal y en la que participaron, junto a Videla, el diplomático Enrique Bernstein, embajador permanente a la mediación, y asesores jurídicos del ministerio.

La propuesta para resolver el litigio marítimo austral que mantienen Chile y Argentina fue entregada por el papa Juan Pablo II a los cancilleres de los dos países, en una solemne reunión celebrada el pasado doce de diciembre en el Vaticano. (UPI)

EL DÍA

Aún no hay respuestas al Vaticano sobre el Beagle

(ANSA y AFP)

CIUDAD DEL VATICANO, 6 de enero.—"El Papa no planteó a Argentina y Chile plazos ultimativos para entregarle una respuesta a sus propuestas sobre el Beagle", dijo hoy una fuente vaticana no oficial, para explicar el hecho que todavía no haya llegado una comunicación de ambos países.

"No es verdad que la fiesta de la Epifanía (hoy) constituyera el plazo último para dar una respuesta al santo padre —agregó la misma fuente— también son buenos los días próximos. Es probable que se reciba un mensaje pasado mañana, día 8 de enero".

En Santiago se informó que por los

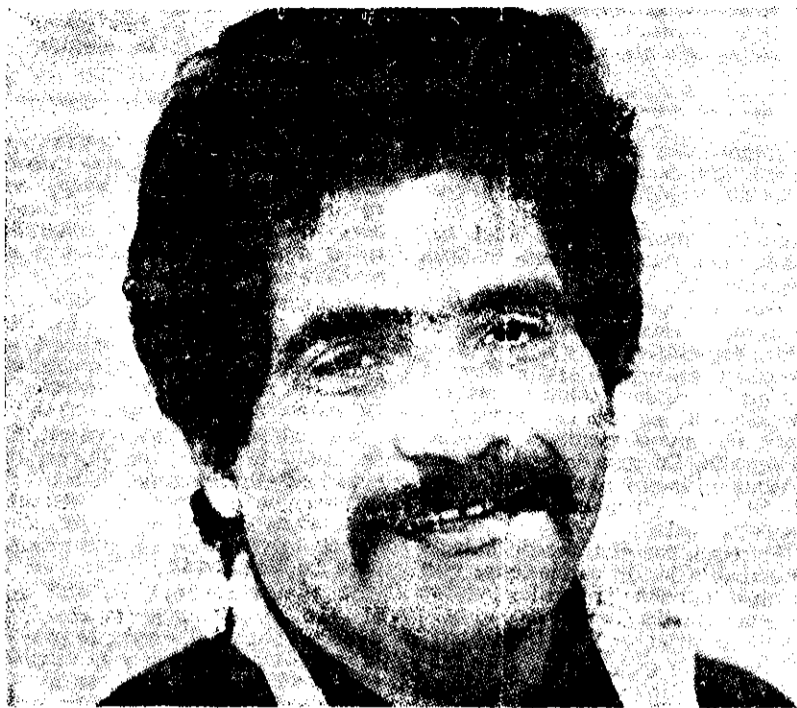
"canales diplomáticos normales" responderá Chile, a más tardar el próximo jueves, a la propuesta papal en torno al diferendo limítrofe chileno-argentino.

Así lo indicó hoy el propio ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas.

En Buenos Aires, se dijo que el gobierno argentino espera una respuesta del Vaticano a su pedido de aclaraciones en la proposición papal del 12 de diciembre último.

El régimen de Videla pidió a la Santa Sede mayor plazo para responder la propuesta pontificia, estimándose que la palabra oficial argentina definitiva se conocerá recién a mediados de febrero próximo, agregaron medios diplomáticos.

Novelista Argentino que Desata la Polémica: Asís



JORGE ASÍS, escritor argentino no leído en México y que provoca la polémica en Buenos Aires.

Se le comenta, se le discute, se le envidia; nadie ha escrito tanto y tan bien y tan mal tan temprano, decía nuestro corresponsal en Buenos Aires, Ignacio Xurxo, aludiendo al escritor Jorge Asís, no conocido en México y, al parecer, el más discutido y el más leído por hoy en Argentina. Tino Zorraquín, en "Vigencia", hablando del último libro de Asís, *Flores robadas en los jardines de Quilmes*, decía: "Vigorosa ficción autobiográfica de Jorge Asís, quien demuestra con esta obra que se trata del escritor joven más interesante, rescatando este pobre momento de nuestra novelística. Hay, incluso, ramalazos de genio en su prosa desinhibida, que se apodera con garra de la atención del lector y lo precipita en un discurso vertiginoso cuya puntuación remeda, con impecable fluidez, el ritmo oral".

ROMANTICO DESAFORADO

Añadía: "Asís —un romántico desaforado— pone en escena seres prototípicos, marginales pero característicos, y por lo tanto representativos de una generación atravesada por la tragedia, y los narra con voz crítica, narcisista, por momentos rabiosa o alegremente obscena... Es muy rico el oído de Asís para captar las maneras de decir y notable su habilidad para reproducirlas naturalmente. Puede entrar en la tradición de un Fray Mocho, en la mistificación costumbrista de un Damon Runyon; su estilo extravertido, visceral, tiene por momentos la elegancia rústica de un Celine, un Rulfo, o el Joyce de *Dublínenses*. Es también una muy argentina rama, rencorosa, retorcida, del árbol Henry Miller. En otros momentos, por desgracia, incurre en cursilerías demagógicas... Sin embargo, todas estas contradicciones, estas trampas, constituyen la energía motriz de sus escritos, que tienen la virtud de abrir camino, con riesgoso desenfado, a una generación vapuleada y cohibida".

GERONTOCRACIA TOTAL

El mismo Zorraquín entrevista a Asís, quien le confiesa a propósito de que la crítica oficial lo ignora, aunque sus lectores crecen: "Me he visto enfrentado, dada la repercusión que la novela tuvo, a cosas para las cuales no estaba preparado: la calumnia, por ejemplo. Hay tipos que para descalificarme me ubican a la derecha, otros a la izquierda, unos dicen que me río de la militancia, otros que favorezco al régimen. Qué sé yo. Una novela no puede ser leída como un ensayo, su riqueza está en las contradicciones que entrelaza, en su ambigüedad que posibilita mil lecturas distintas".

Este discutido escritor se define: "Otra cosa que me achacan: mal gusto. Pero, digo yo, ¿qué es el buen gusto en arte?, ¿qué es la novela?, ¿quién dicta las pautas? ¿Bloy Cásares, que no me interesa nada?, ¿Manucho Mujica?, ¿Pepe Bianco es la literatura?, ¿las señoras que están escribiendo? Si hablamos, hablemos de otros tipos de los que ya nadie más habla. De David Viñas, de Haroldo Conti, de Bernardo Kordon, de Daniel Moyano, de Tizón. ¡Es que hay un coro estable de entrevistados, una gerontocracia, total!"

PARA LA PIBA

Zorraquín plantea las disyuntivas de Asís: "La incógnita planteada es la siguiente: ¿se congelará Asís en su propio estereotipo?, ¿optará por una postura venal en donde lo negado hoy sea afirmado mañana y viceversa, por el mero motivo de la conveniencia y no por un conocimiento de fondo? Asís es ya un ganador, y es sano que transmita ese espíritu a una generación amordazada. Pero lo que promete conquistar ahora es más difícil, y tal vez menos gratificante".

Asís exponía, expresando su rechazo por "los francesitos salidos de Argentina, esos que confundieron vanguardia con off side": A mí el mercado que más me interesa es éste (el de Argentina). Yo escribo mucho más para joder a la piba que está ahí enfrente, la piba que estudia Pitman, al muchacho que quiere escribir... la historia de esta gente amiga. A mí me interesa más Rosario que Valladolid, en serio... Lo que pasa entre nosotros es que tenemos la costumbre hecha hábito, vicio, de subestimarnos: nuestra temática, nuestro lenguaje... Acá todo está para ser contado. Con todo se puede hacer ficción, viejo, literatura, con todo".

UNO/MAS/UNO

La de los derechos humanos no es la lucha por erradicar la tortura, sino la injusticia

► La Iglesia debe comprometerse con los oprimidos: Pérez Esquivel

SAO SEBASTIAO, Sao Paulo, 7 de enero (José Fajardo/corresponsal). — ¿Qué le espera a Argentina bajo el inminente régimen del general Roberto Viola? Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nóbel de la Paz 1980, responde que "no se sabe todavía qué línea adoptará el general Viola", y agrega "Lo que yo deseo para mi país es una democracia auténtica, no una democratización real, con la participación del pueblo".

Pérez Esquivel llegó a Brasil el domingo pasado, procedente de España y desde el paulista aeropuerto internacional de Viracopos se trasladó a este pequeño y hermoso pueblo de la costa norte del estado de Sao Paulo, donde se aloja en una pequeña casa que tiene apenas dos habitaciones, sala y cocina. Le encuentro en ella, vestido con pantalón de baño y rodeado por Amanda, la mujer con quien celebra sus bodas de plata matrimoniales, y dos hijos adolescentes. Le recuerdo la diferencia de ambiente con nuestro último encuentro en Madrid, donde protagonizaba unas jornadas de protesta por el armamentismo y de defensa de la paz en compañía de otras personalidades mundiales como Joan Baez.

—Creo que después de dos años de vacaciones tengo derecho a descansar en go aquí —dice sonriendo—, sobre todo

después de "la paliza" que me dieron tus colegas en Suecia. . .

Hablamos sobre el próximo presidente estadounidense Ronald Reagan, y observa que sólo podremos juzgarlo cuando veamos lo que hace sobre los derechos humanos y otros aspectos de las relaciones con el resto del continente. Lo fundamental, agrega, es la liberación de América Latina, para lo cual la piedra angular es el encuentro de sus raíces culturales y de sus estructuras económicas y sociales. De acuerdo con Pérez Esquivel, hay que tener confianza en estos pueblos latinoamericanos que, tras cinco siglos de opresión, continúan luchando por su libertad. En ese proceso, en esa lucha, es definitiva, dice, la actuación de la Iglesia junto al pueblo, y "un ejemplo para América Latina y para el mundo es la Iglesia de Brasil, que es un testimonio de compromiso y presencia del Evangelio en la vida de los hombres y del pueblo". El Premio Nóbel elogia la lucha por el respeto a los derechos humanos desarrollada por varios obispos brasileños como el cardenal Paulo Evaristo Arns, Hélder Câmara y José María Pires (conocido aquí como "don Pato").

~~Pérez Esquivel no acepta el capitalismo ni el comunismo, porque cree que América Latina tiene que encontrar alternativas~~

propias que respondan a las necesidades de sus pueblos. Sin renunciar a su firme posición no violenta, el Nóbel de la Paz acepta que un cambio en la sociedad solamente podrá realizarse con la toma del poder. Subraya que esto torna más complicadas las cosas, porque mientras ellos, adeptos de la no violencia, le dan una nueva dimensión al poder, "el poder al servicio de los otros, de la comunidad", los actuales detentores del mismo lo identifican con un poder político, económico y militar.

También está confuso lo que se refiere a los derechos humanos, porque hay quien restringe esa lucha al análisis de las situaciones extremas, como son la tortura y la prisión.

—Los derechos humanos —aclara el Nóbel argentino— tienen que ver también con el obrero que no consigue trabajo digno, con la ausencia de libertad de expresión, con los trabajadores rurales sin tierra, con los niños sin educación, cultura ni salud, y que mueren de hambre. . .

Por eso, Pérez Esquivel considera que Reagan es mayor incógnita, porque no solamente hay que esperar lo que haga respecto de la política de derechos humanos, sino también que se vea si estará dispuesto a restringir la venta de armas.

UNO/MAS/UNO

RECLAMOS DE LA BURGUESIA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 7 de enero (EFE). — La convocatoria nacional empresarial (Conae) dirigió hoy una carta abierta a la junta militar de Argentina en la que reclama urgentes medidas para detener el hundimiento de la economía. Estamos caminando cuesta abajo y es imperativo detener el hundimiento, dicen los empresarios a la junta, y agregan que "ningún sector podrá encauzar el país: se necesita el concurso de todos". Los empresarios compararán la situación actual con la de marzo de 1976, cuando el ejército derrocó a María Estela-Martínez de Perón, y destacan que, entonces, "la economía estaba maltrecha, carecíamos de orden y había terrorismo".

Paro de 24 horas de los vinicultores argentinos

BUENOS AIRES, 7 de enero (PL).— Los vitivinicultores de Mendoza y San Juan cumplen hoy un paro de 24 horas con la adhesión de la mayoría de los sectores de ambas provincias en demanda de soluciones para su crisis económico-financiera.

Esta es la tercera medida de este tipo que se realiza en los casi cinco años de gobierno militar, después de los paros de 24 horas que efectuaron en septiembre los productores del Valle de Uco, en Mendoza, y en diciembre los fruticultores de las provincias de Río Negro y Neuquén.

La "jornada de tristeza regional" que se cumple hoy en Mendoza y San Juan cuenta con el respaldo de unas 20 entidades de la industria, el comercio y el agro de la región, entre ellas la Unión Comercial e Industrial de Mendoza, la más poderosa agrupación empresarial de esa provincia.

También expresaron su adhesión la Convocatoria Nacional Empresaria (CONAE), la Dirección Mendocina de la Unión Cívica Radical (URC), segundo partido en importancia del país, y el obispo de San Juan, monseñor Italo Di Stefano.

La totalidad de los establecimientos vitivinicultores están paralizados y exhiben a su entrada crespones negros, equipos, herra-

mientas y tractores, mientras que el comercio de ambas provincias efectuó un cierre simbólico de un minuto.

Todos los comercios amanecieron con sus vidrieras apagadas, las que mantendrán así hasta mañana, y exhiben carteles con el mapa argentino y la inscripción "zona de desastre económico" sobre el espacio que ocupan ambas provincias.

Los vitivinicultores, al igual que los representantes de otros sectores de las denominadas "economías regionales", demandan diversas medidas oficiales para poder hacer frente a la grave crisis económico-financiera que afrontan como resultado de los efectos de la política económica implantada desde 1986.

Entre sus reivindicaciones está la de un mejor precio para los vinos de traslado, facilidades para créditos a intereses razonables y no asfixiantes como los actuales, y pago al contado en tres cuotas consecutivas de los productos que entregan, como establece una resolución vigente que no se cumple.

EL DÍA
Dime a quién imitas...

Bolivia creará una fuerza militar como la argentina

(AP y PL)

LA PAZ, 7 de enero.— El gobierno militar golpista de Bolivia proyecta crear una fuerza especializada para mantener y controlar la seguridad de la nación, similar a la Gendarmería argentina, anunció el ministro del Interior, coronel Luis Arce Gómez.

"Será una cosa parecida a la Gendarmería argentina. El proyecto, que se ha presentado a nivel del Ejército, determina que la policía uniformada esté bajo el mando de una subsecretaría de seguridad, y la integrarían la Guardia Nacional, la Guardia Aduanera y la Guardia Territorial", dijo Arce Gómez en declaraciones a la prensa local.

Aunque la medida todavía está en proyecto, Arce Gómez dijo que "no debemos olvidar que nuestra doctrina (sic) descansa en la seguridad, ya que cuando hacemos un análisis sobre ese aspecto, vemos que nos encontramos huérfanos, porque no se tiene nada".

Arce Gómez explicó que el propósito gubernamental es "organizar una fuerza como la que tienen todos los países, fuerza que posiblemente se llame Guardia Territorial".

EXCELSIOR

CREACIÓN DE UNA FUERZA DE SEGURIDAD

El gobierno militar proyecta crear una fuerza especializada para mantener y controlar la seguridad de la nación, similar a la gendarmería argentina, anunció el ministro del Interior, coronel Luis Arce Gómez.

Aunque la medida está todavía en proyecto, Arce Gómez dijo que "no debemos olvidar que nuestra doctrina descansa en la seguridad, ya que cuando hacemos un análisis sobre ese aspecto, vemos que nos encontramos huérfanos".

unomásuno

▷ Legisladores de EU

América Latina debe ser "antesala", no "patio trasero", de Washington

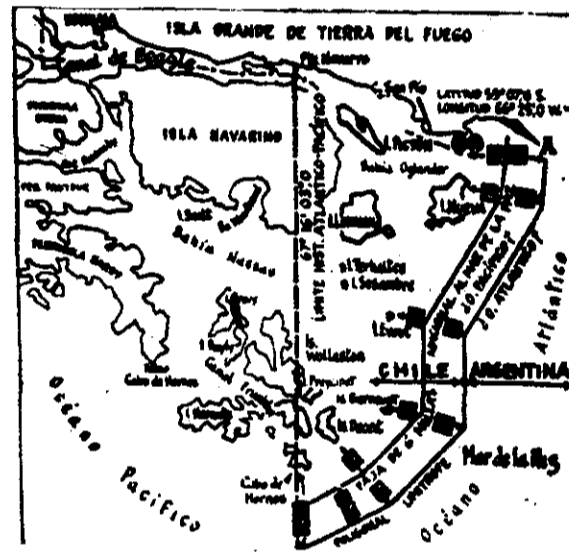
WASHINGTON, 7 de enero.— La nueva administración Reagan, que accederá al poder de Estados Unidos en dos semanas, intentará que "Latinoamérica no sea el *patio trasero* de EU, sino su *antesala*", señalaron miembros de la delegación del Congreso estadounidense que hoy inicia una gira por Jamaica, Brasil, Argentina, Perú y Costa Rica.

Larry Winn, miembro republicano de la delegación, subrayó que "América Central y del Sur resultan ahora más importantes que nunca para Estados Unidos".

Las líneas generales hacia el subcontinente, indicaron los delegados consultados por la agencia EFE, serán dar un mayor respaldo a las fuerzas moderadas de El Salvador, mejorar los vínculos con México, aproximarse al gobierno Argentino, luchar contra la influencia cubana en el continente y prestar gran atención a la situación en Nicaragua que, dijeron, "es muy seria y está empeorando".

Por otra parte, el secretario ejecutivo del pacifista Comité de Servicios de Amigos Estadunidenses, John Sullivan, declaró en Nueva York que si Reagan no reafirma el compromiso de EU en favor de los derechos humanos en Centroamérica, "se expondrá al riesgo de alentar la represión derechista" en la región. (EFE y AP)

EXCELSIOR



UN MAPA QUE supuestamente ilustra las recomendaciones secretas del Papa Juan Pablo II en el conflicto limítrofe del Canal de Beagle, fue publicado hoy por el matutino argentino La Prensa. (AP)

El Exilio, Otra vez

La vía: con Palabra Estéticamente Organizada, Contribuir a la Sacrificada Luz de Victoria

Por SAUL IBARGOYEN

El exilio puede derivar, como se sabe, de muchas causas: desarraigo violento, evasión fabricada, irresponsabilidad histórica, expulsión política, inestabilidad subjetiva, etc., pero ninguna de ellas tiene algo que ver, en definitiva, con el privilegio. Si alguien así lo considera, que con ese dudoso privilegio se quede.

ADHERENCIAS AL TRANSTERRAMIENTO

Podría decirse que nunca el transterramiento forzoso es total: cualquier hilo de raíz que el exiliado se lleve, supone a su vez mínimas adherencias. Por eso, añadir notas particulares, propias, personales, con un sentido meramente anecdótico a este gran fenómeno que se ha multiplicado en América Latina en estos años no significa más que agregar sequedad al desierto. ¿Qué diferencias sustanciales podemos encontrar entre una determinada opción al destierro y tantas otras que, aunque muy diversas, transitan el mismo cauce general? Si lo subjetivo importa, es en relación profunda con lo de todos.

Y no por espíritu gregario, de ese que alivia a la oveja por estar entre ovejas, pese a que todas marchan juntas al matadero.

Tal vez lo algo distinto de estas afirmaciones, reiteradas a costoso ritmo de tecla —como si vivir a una mayor velocidad sirviera para acortar los plazos objetivos— está en que se vincula muy directamente con la producción literaria, y no lo digo por afán de novedad: bastante se escribe aún sobre el tema. Tampoco pretendo, claro, una síntesis que permita mayores claridades: aquí también la realidad manda.

EXILIO Y CULTURA

El hecho multiplicado y doloroso que el exilio significa para la cultura —producción, difusión, asimilación, interinfluencias— no debe actuar negativamente sobre el escritor, por más que los motivos no falten. En general, pienso que se va asentando un nuevo corpus literario, que por su misma movilidad en cuanto a la dispersión geográfica de los autores y a las características de los medios de difusión (ya ha comenzado también una especie de "boom" del exilio), no es posible examinar en rigor por ahora.

Ese asentamiento es un índice altamente positivo, y contradice de modo rotundo el propósito del fascismo y de las dictaduras de diverso tipo, de borrar tanto a los productores de cultura como a sus realizaciones. Dentro de un país bajo situación de fascismo, es obvio que el retroceso cultural (no es apropiado hablar de "genocidio") puede alcanzar simas tenebrosas. Porque no se trata sólo de aniquilar los aspectos formales de la literatura, por ejemplo, sino de destruir sus contenidos democráticos y avanzados. En fin, se trata de interrumpir corrientes que vienen sosteniéndose desde el siglo pasado, en lo nacional, a más de cortar las ligazones fundamentales con los valores "universales", por llamar así a los aportes de la cultura espiritual que son patrimonio de la humanidad en su conjunto.

DEFENSAS CONTRA LOS "FANTASMAS"

Si un escritor sale al exilio cargado de experiencias populares, de luchas o de reflejos decisivos de esas luchas; si en su propio lenguaje literario ha sabido recoger el habla de muchas bocas; si su oreja sigue atenta a nuevas resonancias que no niegan, sino que confirman todo lo escuchado y absorbido, ese escritor tendrá mejores defensas contra los "fantasmas" del destierro y podrá, casi desde el inicio, recomenzar su trabajosa producción.

Es ocioso plantear que, además de las experiencias colectivas y sus reflejos, hay que contar con la formación ideológica del escritor, eso que suele llamarse "concientización", y que prefiero denominar "politización". Si esa ideología (aun en contradicción con posiciones originarias de clase) apunta hacia proyectos históricos transformadores y ascendentes, y es asumida hasta que se integra a su correspondiente conducta social —dicho en un sentido amplio—, pues se irán al diablo las especulaciones psicológicas y metafísicas con que ciertos comentaristas trastornan aún más los datos del exilio.

Toda especulación de tales signos, por más que venga de plumas prestigiadas, no hace más que llevar razones de permanencia a regímenes que, por su propia esencia, están señalados por la caducidad histórica.

EXPERIENCIAS PROPIAS

Pero, ahora sí, antes de terminar estos asuntos, hablaré de un par de experiencias y dificultades que el destierro provocó en mi propia producción literaria. Primero: ¿qué pasó con los temas? La tortura, la prisión, el desgarramiento interior, los elementos genéticos de un mundo que —siempre cercano— va resultando menos conocido, ¿pueden sostenerse como tópicos permanentes? La distancia es amiga de las idealizaciones y, estemos donde estemos, sin dejar de mirar hacia la patria, hay otras realidades que nos tocan, nos tientan y nos llaman: ¿es posible reunir las en una misma perspectiva estética? Hablamos y escribimos según vamos viviendo y respirando.

Segundo: ¿qué pasó con las cuestiones formales, con aquellas "claves" que trabajosamente estaba inventando (o creyendo inventar) para que lo escrito pudiera vencer la censura interior y la censura del régimen fascista? Hubo que cambiarlas, y a un gran costo, porque se modificaban abruptamente experimentos aún en formación. ¿Debemos ser "claros"? ¿Dar más importancia a los temas que al "estilo"? Acá no existen las concesiones: escribir lo que debemos escribir, sin modelos rígidos, levantando la experiencia colectiva sin soslayar la personal. Y estudiar, y aprender, y estar atentos a todos los sonidos y a todas las voces de un mundo latinoamericano en acelerado proceso de cambios democráticos y revolucionarios.

Por suerte, para todo esto no hay recetas: sólo ser un integrante más del destino de tantos pueblos, con el único orgullo de ser eso y de contribuir con nuestra palabra estéticamente organizada (sin demagogias, sin facilismos, sin oportunismos, sin oscuridades) a la limpia y sacrificada luz de la victoria inevitable.

Denuncia de periodistas argentinos

BUENOS AIRES, 8 de enero. — El círculo de periodistas de la Casa de Gobierno dio a conocer hoy una declaración en la que denuncia que las "deficiencias informativas" fueron más comunes que la vigencia de una "real libertad de prensa".

El presidente de la entidad, de reporteros Juan María Coria, señaló que la situación "contrasta con expresiones de los más calificados portavoces gubernamentales sobre el derecho a la información y a la incuestionable necesidad de la libertad de prensa".

El documento firmado por María Coria expresa que la ambigüedad y el sentido excesivo del "secreto de estado" frustraron en buena medida la posibilidad de informar, y que "los trascendidos y versiones ganan cada vez más espacio a las noticias".

"Las deficiencias informativas fueron más comunes que la vigencia de las condiciones exigidas para una real libertad de prensa", apunta el comunicado en otro de sus párrafos.

Por último, el documento señaló que la agrupación de reporteros "no puede silenciar, como integrante de la familia periodística, que todavía no se ha dado satisfacción a la inquietud por la desaparición de distinguidos colegas, y ello a pesar de la reiteración de públicos reclamos de informes que sólo hallaron mutismo oficial". (UPI)

Alertan sobre un nuevo ataque a Radio Noticias del Continente

La Asociación de Amigos de Radio Noticias del Continente denunció "que tras los criminales ataques del 7 de noviembre y el 14 de diciembre de 1980, el Ministerio de Seguridad de Costa Rica resolvió conceder protección" a la emisora "pero en una inexplicable actitud acaba de retirar las guardias respectivas", señaló "que pese a las documentadas denuncias de la dirección de la emisora, del personal (...), donde quedaban señaladas las bandas somocistas, sus aliados costarricenses del movimiento fascista "Costa Rica libre" y agentes a sueldo de las dictaduras latinoamericanas, como Emilio Piedra, el diputado Rodríguez Giojansen y Bosco Valverde, entre otros, en su carácter de instigadores y ejecutores de los hechos criminales, el

ministro de Seguridad ha mantenido una posición de franca indiferencia ante la suerte de un medio de prensa y la vida de 40 ciudadanos costarricenses que trabajan en la emisora".

La Asociación denunció "que las bandas somocistas y sus secuaces costarricenses, han decidido ejecutar otro atentado criminal contra las instalaciones de RNC y las personas que allí trabajan".

Por ello responsabilizó a "los criminales somocistas, los agentes a sueldo de las dictaduras de Guatemala, El Salvador, Argentina y Chile, los grupos fascistas costarricenses y los funcionarios de ese país que no cumplan con el deber de proteger la vida, los bienes y a los ciudadanos de Costa Rica".

unomasuno

▷ Las autoridades le quitaron la vigilancia policial Prevén ataques derechistas contra Radio Noticias del Continente, en Costa Rica

La Asociación Amigos de Radio Noticias del Continente en México denunció ayer que el

Ministerio de Seguridad Pública de Costa Rica, sede de la emisora, decidió levantar la vigilancia policial en la estación, por lo que alertó sobre posibles ataques de bandas derechistas.

En el comunicado, firmado por Eduardo Cacho Silva y Oscar Lugo, la asociación recordó los ataques realizados el siete de noviembre y el 14 de diciembre pasados, ante los cuales el Ministerio de Seguridad Pública costarricense decidió establecer vigilancia policial.

Señala el informe que los actos terroristas contra la emisora han sido provocados, como se probó oportunamente, por "bandas somocistas, sus aliados costarricenses del movimiento fascista Costa Rica Libre y agentes a sueldo de las dictaduras de Guatemala, El Salvador, Argentina y Chile", a las que responsabilizó por "lo que pueda suceder en el futuro".

La asociación califica de "agentes a sueldo de las dictaduras latinoamericanas a Emilio Piedra, Bosco Valverde y el diputado Rodríguez Giojansen".

"El ministro de Seguridad de Costa Rica —sostiene— ha mantenido una posición de franca indiferencia ante la suerte de un medio de prensa y la vida de 40 costarricenses que trabajan en la emisora".

Con base en lo anterior, la asociación sostuvo que es posible prever "otro atentado criminal contra las instalaciones de Radio Noticias del Continente y las personas que allí trabajan".

Demandó por fin a la Federación Latinoamericana de Periodistas, a organizaciones democráticas de América Latina, a movilizarse para "detener la barbarie de quienes pretenden someter a los pueblos al imperio de las dictaduras genocidas".

EL DÍA

La peor época para los derechos humanos

(EFE y UPI)

BOGOTÁ.—Los derechos humanos viven una de sus peores épocas agravada, en la actualidad, por la violencia en Centroamérica, afirmó aquí el vicepresidente de la Asociación Interamericana de los Derechos Humanos, Alfredo Vásquez Carrisoza.

El jurista colombiano, en declaraciones hechas ayer a la agencia EFE, dijo que los 2 focos "más dolorosos de violaciones de derechos humanos lo constituyen El Salvador y Guatemala".

"El Salvador está dando un cuadro tétrico de mortandad sistémicamente planeada", señaló el ex canciller.

"Desde el ángulo de las organizaciones paramilitares, como es bien conocido, ha

creado un ambiente de guerra civil", agregó el jurista iberoamericano.

En su concepto, aseguró que éste es uno de los problemas más graves que afrontan hoy en día los derechos humanos en el hemisferio.

En Guatemala, según Vásquez Carrisoza, la situación es menos dolorosa, "pero no menos grave", ya que hay una situación de violencia casi permanente.

"Fuera de esto están los problemas del cono sur y otros países. Casi la totalidad del continente iberoamericano está en crisis de derechos humanos", indicó.

"Es doloroso decirlo, pero la situación en general es preocupante, por los problemas tan numerosos y tan graves que existen en esta región", advirtió.

Anunció que la Asociación Interamericana de los Derechos Humanos se reunirá en febrero próximo en Quito, Ecuador, para analizar la angustiada situación que viven hoy en día los derechos humanos.

FAMILIARES DE "DESAPARECIDOS" SE REUNIRÁN EN COSTA RICA

Los familiares de los presos políticos y "desaparecidos" en diferentes países de América Latina se reunirán en Costa Rica a fines de este mes para examinar la situación de los derechos humanos y los excesos en la represión política.

En el Primer Congreso Latinoamericano de Familiares de Desaparecidos, que comenzará en la capital costarricense el 20 de enero, participarán el argentino Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nóbel de la Paz 1980, y una representación de las Madres de la Plaza de Mayo.

El evento es auspiciado por la Fundación Latinoamericana por los Derechos Humanos y el Desarrollo (FUNDALATIN) y por el Comité Ecuménico por los Derechos Humanos de Costa Rica.

Un vocero de FUNDALATIN informó que el objetivo del encuentro será "analizar y erradicar las aberrantes prácticas represivas y encauzar el sufrimiento de las víctimas indirectas por la vía de la esperanza y la solidaridad".

UNO | MAS | UNO

CONGRESO DE FAMILIARES DE DESAPARECIDOS

CARACAS, 8 de enero. — Familiares de presos y desaparecidos políticos en diferentes países de América Latina se reunirán en San José de Costa Rica, a partir del 20 de enero, en el Primer Congreso Latinoamericano de Familiares de Desaparecidos. La reunión, a la que asistirá el premio Nóbel de la Paz argentino, Adolfo Pérez Esquivel, y una representación de las Madres de la Plaza de Mayo, examinará la situación de los derechos humanos en el subcontinente. El evento es auspiciado por la Fundación Latinoamericana por los Derechos Humanos y el Desarrollo Social (FUNDALATIN) y por el Comité Ecuménico por los Derechos Humanos de Costa Rica. (UPI)

PARLAMENTO MALVINO CONGELA NEGOCIACIONES

PUERTO STANLEY, Islas Malvinas, 8 de enero. — El Consejo Legislativo de este archipiélago resolvió, por seis votos contra uno, apoyar una iniciativa encaminada a "congelar" durante 25 años las negociaciones entre Gran Bretaña y Argentina sobre la soberanía de las Islas Malvinas. La propuesta fue hecha en noviembre pasado por el subsecretario de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Nicolás Ridley, para solucionar el diferendo de 148 años. (AP)

EL DIA

Responde Chile a la propuesta papal sobre el canal de Beagle

SANTIAGO DE CHILE, 8 de enero (AP).—El gobierno anunció hoy que en carta dirigida al Papa Juan Pablo II dio respuesta a su proposición de paz que hizo como mediador en el diferendo limítrofe chileno-argentino.

El anuncio fue hecho en rueda de prensa por el canciller René Rojas, quien leyó el siguiente comunicado:

"El Ministerio de Relaciones Exteriores informa que el gobierno de Chile dio respuesta, por carta dirigida a Su Santidad Juan Pablo II, a la propuesta que en su calidad de mediador en el diferendo sobre la zona austral, entregará a los ministros de Relaciones Exteriores de Chile y Argentina con fecha 12 de diciembre de 1980".

Leído el escueto comunicado, el canciller accedió a responder —aunque vagamente— a preguntas de los periodistas.

Consultado sobre la fecha en que se envió la respuesta, dijo que "se hizo oportunamente por un correo diplomático que viajó a Roma". El Papa había sugerido a las partes que entregaran sus respuestas dentro de un plazo que vence hoy.

Sobre los próximos pasos en el proceso de la mediación papal, respondió que "corresponde a Su Santidad fijar el procedimiento a seguir".

Se rehusó a informar sobre el contenido de la respuesta chilena, y dijo desconocer la probable respuesta de la contraparte argentina al Papa Juan Pablo II, quien asumió la mediación en el conflicto chileno-argentino hace exactamente 2 años.

El 8 de enero de 1979, los cancilleres de Chile y Argentina se reunieron en Montevideo con el emisario papal, cardenal Antonio Samoré, ante quien firmaron un acta en la que pidieron

la intervención del Papa como mediador en el litigio en torno a las jurisdicciones que disputan ambos países en el extremo austral del continente.

La mediación fue solicitada tras infructuosas negociaciones bilaterales, que a fines de 1978 derivaron en una explosiva situación que casi llevó a la guerra a los dos países, produciéndose entonces la intervención directa del Pontífice, con el envío de su emisario especial.

EXCELSIOR

Desusada Atención Concede Ahora Argentina al Problema de Beagle; Chile Responde al Papa

BUENOS AIRES, 8 de diciembre. (AP y AFP)—El Presidente Jorge Videla y los tres integrantes de la Junta Militar postergaron sus vacaciones debido al trámite del problema limítrofe con Chile, según se anunció. Simultáneamente, se supo que el gobierno chi-

leno, en carta dirigida al Papa Juan Pablo II, dio respuesta a la proposición

SIGUE EN LA PAGINA VEINTIDOS

Sigue de la página tres

En Buenos Aires se aguarda para el próximo sábado el regreso del jefe y del miembro alterno de la delegación argentina ante la mediación pontificia, embajador Guillermo Monca y y general Ricardo Etcheverry Boneo, respectivamente.

Se estima que ambos, que están en Roma desde el 29 de diciembre pasado, traerán la respuesta vaticana al pedido argentino de un mayor "periodo de reflexión" que el otorgado por el Sumo Pontífice a ambos países para responder a su propuesta, que venció hoy.

Medios diplomáticos de la capital argentina estiman que el problema será "heredado" por la administra-

ción de Viola, que se hará cargo el 29 de marzo próximo, sobre cuyas espaldas pesará finalmente asumir las consecuencias políticas de la solución que se adopte en definitiva sobre el Canal de Beagle.

La agencia Associated Press pudo establecer en fuentes cercanas a la mediación, que la proposición argentina, que causó sorpresa en la Santa Sede, no se limita a pedir una ampliación del plazo sugerido por el Papa Juan Pablo II. En efecto, además de solicitar precisiones sobre la propuesta, se hace saber al mediador que el gobierno argentino no puede aceptar que se renuncie al principio de la división oceánica, esto es, el Atlántico para Argentina y el Pacífico para Chile.

En Santiago de Chile, el gobierno dio a conocer, a través del canciller René

Rojas, el siguiente comunicado:

"El Ministerio de Relaciones Exteriores informa que el gobierno de Chile dio respuesta, por carta dirigida a Su Santidad Juan Pablo II, a la propuesta que en su calidad de mediador en el diferendo sobre la zona austral, entregará a los ministros de Relaciones Exteriores de Chile y Argentina con fecha 12 de diciembre de 1980".

Leído el escueto comunicado, el canciller accedió a responder —aunque vagamente— a preguntas de los periodistas.

Consultado sobre la fecha en que se envió la respuesta, dijo que se hizo "oportunamente por un correo diplomático que viajó a Roma".

Sobre los próximos pasos sobre el contenido de la mediación papal, respondió que "corresponde a Su San-

tidad fijar el procedimiento que se va a seguir".

Se rehusó a informar sobre el contenido de la respuesta chilena y dijo desconocer la probable respuesta de la contraparte argentina al Papa Juan Pablo II.

El 12 de diciembre pasado, el pontífice entregó en Roma a los cancilleres de Chile y Argentina sendos sobres sellados con una proposición que se mantiene en secreto. Las primeras reacciones del gobierno argentino fueron, en los días siguientes, muy positivas en relación con la propuesta del mediador. Chile, mientras tanto, manifestó mucha reserva. Sin embargo, ahora el gobierno de Pinochet parece haber tomado la iniciativa en el conflicto, mientras el gobierno argentino intenta ganar algo de tiempo.

EXCELSIOR

Confusión en Chile; Nadie Sabe Cómo va el Conflicto Limítrofe

SANTIAGO, Chile, 8 de enero. (EFE)—Chile derrotó hoy ampliamente a Argentina en la carrera por responder a la propuesta del Vaticano para resolver el conflicto limítrofe en el Canal de Beagle, pero la opinión pública sigue tan perpleja como siempre.

A las 11 horas, el ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, dijo que el Presidente, general Augusto Pinochet, había enviado al Papa Juan Pablo II, una carta con la respuesta chilena.

Poco después, las emisoras locales difundían el escueto comunicado oficial que no aclaraba mucho. La gente empezó a preguntarse si la respuesta era afirmativa. Al menos eso era lo que el hombre de la calle esperaba.

Porque desde que hace dos años se recrudeció el litigio argentino-chileno por una cuestión de límites en la zona del Canal de Beagle, al sur del país, miles de chilenos y argentinos temieron que los gobiernos de ambos países se enzarzaran en una "guerra caliente", con las consiguientes víctimas.

Luego se calmaron los ánimos cuando el cardenal Antonio Samore intervino como mediador ante las delegaciones litigantes de ambos países, y la esperanza creció hace unas semanas a causa del interés directo que mostró el Papa Juan Pablo II para hallar una solución satisfactoria.

El pasado 12 de diciembre Su Santidad reunió en el Vaticano a los ministros de Relaciones Exteriores de ambos países y les entregó un sobre cerrado dando instrucciones a sus respectivos gobiernos de cómo había que arreglar la situación.

En la propuesta Papal, se recomendaba a Augusto Pinochet y a Jorge Rafael Videla la creación de una "Zona de Paz" en el Canal

de Beagle y áreas adyacentes, que podría ser la base de un futuro Tratado de Amistad para olvidar el conflicto chileno-argentino que se originó hace cien años.

El territorio chileno se modificó a consecuencia de la "Guerra del Pacífico" contra Perú y Bolivia, y una larga controversia con Argentina que se resolvió en el Tratado de 1881.

En este Tratado se acordó que el límite entre Chile y Argentina, que estaba determinado por la Cordillera de Los Andes hasta el Paralelo 34, se prolongase hasta el Paralelo 52.

También se estipuló entonces que más al sur, la frontera entre ambos países se delimitase por una línea convencional por la que Chile retenía la soberanía sobre el Estrecho de Magallanes, y entregaba a Argentina La Patagonia, la Isla de Los Estados y la mitad oriental de la Isla Grande de Tierra del Fuego, al sur del Canal Beagle donde están las Islas Picton, Lennox y Nueva.

Durante todos estos años, Argentina reclamó la Zona del Canal de Beagle, y en 1977, tras un fallo de la Corte Arbitral sobre el litigio, el laudo de Su Majestad Británica confirmó lo establecido en el Tratado de 1881: la soberanía de Chile respecto a las Islas del Canal de Beagle.

El gobierno argentino declaró nulo ese fallo, y a fines de 1978 estuvo a punto de estallar la guerra con Chile. Desde que empezó la mediación del Vaticano ambos países han estado reforzando militarmente la Zona del Canal.

Juan Pablo II pidió en diciembre que la respuesta a su propuesta de paz fuese entregada por los gobiernos involucrados con calma, pero sin excesiva demora.

EL DÍA

Egipto, el portavoz

"Resurge" la idea del Pacto del Atlántico Sur

Es una táctica de EU para dividir a los No Alineados: *Prensa Latina*

(UPI y PL)

BUENOS AIRES, 8 de enero.—El canciller egipcio, Butros Ghali, dijo que durante su visita oficial a Argentina propuso la formación de un "Pacto de Seguridad" entre los países de África y América Latina para la "defensa" del Atlántico sur.

Ghali, en una conferencia de prensa que ofreció al dar por terminada su visita a la Argentina, dijo que la idea ha encontrado un "auspicioso eco" en Buenos Aires.

Señaló que los países latinoamericanos y africanos deben "tomar el ejemplo de los europeos" y "americanos del norte" que se agruparon para consolidar la "seguridad" del Atlántico Norte y tratar los temas internacionales en común.

El canciller se refirió también a las negociaciones que

Egipto realiza para solucionar el problema de Medio Oriente y negó haber mantenido contactos y reuniones con el líder de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat.

Ghali realiza una gira que comprende Argentina, México, Perú y Chile. Hoy partió con destino a Santiago.

RESPUESTA CUBANA A GHALI

En respuesta a la propuesta de Butros Ghali, la agencia Prensa Latina indicó que

"el acuerdo tripartito de El Cairo, Tel Aviv y Washington, firmado en Camp David, parece proyectarse ahora hacia África del Sur y el Cono Sur latinoamericano, en una táctica dirigida además a buscar la división en el Movimiento de Países No Alineados, que debe reunirse el próximo mes de febrero en Nueva Delhi".

"El ejecutor de esta proyección —señala PL— es el canciller egipcio, Butros Ghali, que actualmente realiza una gira por Argentina, Chile, Perú y México, des-

pués de haber mantenido estrechos contactos en El Cairo con Henry Kissinger, el ex secretario de Estado norteamericano creador de Camp David, y que ahora aparece como un asesor informal del presidente electo, Ronald Reagan".

unomásuno

Además de los desesperados llamados a la colaboración mutua, dirigidos a atenuar el aislamiento de Egipto, el canciller de ese país, Boutros Ghali, se dedica ahora a tratar de revivir un viejo sueño estadounidense: la Organización del Tratado del Atlántico Sur (OTAS).

En la gira que realiza actualmente por varios países de América Latina, el emisario de Anwar Sadat alternó las explicaciones sobre la política de esa nación en el Cercano Oriente con la necesidad de "establecer organismos concretos que permitan viabilizar lo que ahora es una idea base".

Al formular ese proyecto, Ghali se refirió a la conveniencia de "sentar las bases de entendimiento entre los países agrupados en el Continente Latinoamericano y el Africano". Y como para que no quedaran dudas sobre sus planteamientos, luego de su entrevista con el jefe de Estado argentino, Jorge Videla, explicó: "La filosofía, la esencia sustentadora del mensaje del presidente Sadat a nuestro mandatario gira en torno a la necesidad de establecer una vinculación estrecha entre los continentes (América Latina y África) a través de un océano común: el Atlántico Sur".

Que sea el régimen egipcio el nuevo abanderado de la Organización del Tratado del Atlántico Sur, fórmula abrazada desde principios de la década del 70 por Washington y varios de sus aliados del Cono Sur latinoamericano junto a Sudáfrica, se entiende con sólo echar un vistazo a la orientación exterior actual del régimen caiota. Firmante de los acuerdos de Camp David con Estados Unidos e Israel, aliado militar de la Casa Blanca y de Tel Aviv e interesado en estrechar sus vínculos

Latinoamérica y Egipto Resucitar la OTAS

Vivian Núñez/PL

con regímenes expansionistas como el de Somalia, Egipto ha dejado de ser la cuna del nacionalismo árabe para convertirse en instrumento de la política hegemónica de Estados Unidos.

De ahí que para todos los que escucharon las declaraciones de Ghali sobre "el océano común que nos une" se remitieran inmediatamente al Tratado del Atlántico Sur y recordaran qué papel desempeña esa alianza en los planes hegemónicos estadounidenses. Abordada con mayor intensidad a partir de la independencia de las colonias portuguesas en África austral y del fortalecimiento de los Estados independientes de esa región, la OTAS se basa en la necesidad de utilizar adecuadamente a sus aliados para que Washington "asegure la defensa de sus intereses políticos, militares y económicos en el Atlántico Sur".

La afirmación, planteada a fines de 1976 por la revista estadounidense *Poder Naval*, fue justificada por la publicación al explicar que "los principales cambios que se han producido (en la zona) incluyen el retiro final de las potencias coloniales europeas, la creciente presencia soviética y el surgimiento de nuevos centros de poder en ese lado del Atlántico". Si bien ese proyecto no se concretó con la firma oficial de un pacto a

semejanza de la OTAN, su existencia se avala por los contactos casi ininterrumpidos de las flotas de guerra de Estados Unidos, Brasil, Argentina y Sudáfrica.

En agosto pasado, el ministro de marina de Brasil, Maximiliano Eduardo da Silva Fonseca, declaró durante una visita oficial a Argentina que la OTAS "ya está en marcha y, por lo tanto, no hace falta firmar documento alguno". Pero para muchos observadores, que recuerdan las periódicas visitas a la base sudafricana de Simonstown realizadas por altos oficiales sudamericanos y estadounidenses, ahora puede crecer con mayor celeridad ese proyecto, aunque es difícil que llegue a aplicarse oficialmente. Según esas fuentes, el enfriamiento registrado en los últimos tres años en torno a ese tratado —que extendería la zona de influencia de la OTAN— obedece al interés brasileño de no afectar sus relaciones comerciales con antiguas colonias portuguesas y a la crítica situación interna en Rodesia, lo que anuló a ese aliado de Pretoria.

Con el triunfo revolucionario en Zimbabue y la llamada apertura democrática en Brasil desaparecen, uno definitiva y otro temporalmente, dos escalones del programa. Lo favorece, sin embargo, la incapacidad de las dictaduras latinoamericanas para resolver sus críticas situaciones internas, y el papel que Egipto está interesado en desempeñar en esa cadena. Porque el océano que une a África con América Latina es, para el gobierno caiota, un mar surcado por submarinos, navíos de guerra y sobrevolado por reactores, cuya mayoría ostenta, si es posible, la bandera de las franjas y las estrellas.

Latinoamérica necesita otras fuentes de energía

NUEVA YORK, 8 de enero (UPI).—En el curso de los próximos 15 años América Latina puede obtener hasta el 11 por ciento de su energía de fuentes no convencionales, dice un estudio realizado por un grupo argentino, con el auspicio del Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo. Ese total puede llegar al 30 por ciento a comienzos del próximo siglo, si se logran las inversiones necesarias.

Un vocero del PNUD dijo a United Press International que ese es uno de los varios pasos que se darán a escala global, y en especial en el hemisferio, para ayudar a las naciones no productoras de petróleo a solucionar el acuciante problema de la energía. Las llamadas fuentes no convencionales son la energía solar, la leña, el viento, el

procesamiento de plantas y de excrementos animales, energía geotérmica, la reutilización del calor que se desperdicia en industria y el alcohol. Por ahora sólo representan el 0.8 por ciento de la producción de energía en la América Latina.

El estudio fue realizado por la Fundación Bariloche, un Instituto de Investigaciones de la Argentina, y los fondos fueron suministrados por el PNUD. Es el primero en su tipo que se realiza a escala hemisférica, señaló el vocero.

En el estudio trabajaron 16 especialistas durante más de un año y medio y las conclusiones dicen que esas fuentes de energía pueden cubrir hasta el 10 por ciento de las necesidades de energía de las crecientes ciudades de América Latina hacia fines de siglo. El otro uno por ciento se repararía en las zonas no urbanas.

Agrega que las fuentes de energía no convencionales inicialmente podrán ser usadas para cubrir las necesidades hogareñas pero, luego de un decenio, podrán realizar aportes considerables a la industria, tanto en áreas urbanas como rurales.

OPTIMISMO

En el informe hay una nota del doctor Carlos E. Suárez, de la citada fundación que dice: "Hemos presentado el punto de vista más optimista sobre la contribución de las fuentes no convencionales de energía a las necesidades de América Latina.

"Para lograr cubrir el 11 por ciento para el año 2010, habrá que tomar decisiones políticas concretas en el campo de la energía, lo mismo que en industria, transportes, agricultura, vivienda, minería y otros sectores".

También destacó que se necesitarán grandes esfuerzos para convencer a las fuentes internacionales de financiación para que inviertan en esas fuentes de energía no convencionales.

Luego el estudio señala que, al igual que el resto del mundo, la América Latina debe buscar nuevas fuentes de ener-

gía ya que depende mucho de combustibles fósiles, que son caros y no renovables.

Puede indicarse que Brasil está haciendo un gran esfuerzo en la producción de alcohol como combustible para automotores y en El Salvador está muy desarrollada la explotación de la energía geotermal.

El estudio de la Fundación Bariloche dice que aunque en estos momentos el petróleo y el gas representan un 77 por ciento de la producción de energía en América Latina, sólo constituyen el 20 por ciento de sus reservas.

Además, destaca el informe, hay una gran riqueza potencial en la energía hidroeléctrica que se ha estimado que representa el 66 por ciento de las reservas totales.

EL SOL Y EL VIENTO

Según el plan preparado por la fundación, la energía solar es la fuente más promisoría y más del 74 por ciento de la población de la región vive en las tres áreas más aptas para el uso de la misma: México, el Caribe y Brasil.

La energía eólica, o sea la producida por el viento, ofrece las mejores perspectivas en Chile, Argentina y en las zonas costaneras de Perú, Uruguay y Brasil.

El estudio no estimó los costos del desarrollo de las fuentes no convencionales de energía, pero calculó los equipos necesarios para desarrollar el 11 por ciento mencionado, de acuerdo con el siguiente cuadro.

— 214 millones de metros cuadrados de colectores solares.

— 8 millones de metros cuadrados de concentradores solares.

— 10 millones de metros cuadrados de colectores para secar los productos agrícolas y agroindustriales.

— 13.7 millones de molinos de viento, de diversos tamaños.

— 240 mil plantas productoras de gas en base a materias orgánicas.

— 400 destilerías para producir alcohol de la caña de azúcar y la mandioca.

EL DÍA

* 20 HORAS DE EMISION AL DIA

* VARIADA PROGRAMACION

TIRLR

RADIO NOTICIAS DEL CONTINENTE

9615 KILOCICLOS
ONDA CORTA BANDA 31 MTS.

* SU AUDIENCIA ES INTERNACIONAL

* CALIDAD INFORMATIVA

pone a su disposición
un millón quinientos mil
oyentes diarios.*

*(rating a octubre 1980)

* AMPLIA COBERTURA

Apartado Postal 876 -Centro Colón-
San José, COSTA RICA
REPRESENTACION EN MEXICO
Gabriel Mancera 205 Int. 1 Z.P. 12 MEX. DF
Tel. : 543.33.68

* ES INDEPENDIENTE Y PLURALISTA

EXCELSIOR

Los Uruguayos se Portaron mal con Nosotros: Maradona

BUENOS AIRES, 8 de enero. (AP)—La selección de Argentina regresó hoy de Montevideo tras ser eliminada de la final del Mundialito de fútbol por la contundente victoria de Brasil sobre Alemania Occidental, y algunos de sus integrantes se mostraron insatisfechos por el trato recibido en el vecino país.

Numerosos simpatizantes aguardaron al técnico César Luis Menotti y a los jugadores, en el aeroparque.

Menotti declaró que "nuestro equipo dejó todo lo mejor de sí en sus partidos y puede darse el gusto de volver con la cabeza erguida. De todas maneras el rendimiento futbolístico no fue acorde a lo esperado, quizás por influjo de una intensa campaña, que provocó gran desgaste en los jugadores".

Acerca del trato recibido en Uruguay, donde hubo denuncias de hostigamiento contra argentinos, Menotti expresó que "realmente fortifica cuando no se le da su verdadero sentido al deporte. Nosotros prestamos nuestra colaboración para una fiesta que organizaban los uruguayos, y no es culpa nuestra si no encontramos respuesta a esa celebración".

Diego Armando Maradona, quizás el más famoso jugador argentino en la actualidad, dijo que "esa gente (los uruguayos) no entendió que el fútbol es sólo competencia. Realmente yo creo que en el futuro no se debería aceptar ninguna invitación de los uruguayos. Se portaron muy mal con nosotros".

UNO | MAS | UNO

Montevideo (AFP).— La eliminación de los argentinos produjo seguramente alivio en muchos círculos, deportivos y políticos. En los últimos días se había creado una atmósfera poco favorable para el *team* de Menotti. Por doquier se podía escuchar que los uruguayos no sienten ninguna simpatía por los porteños (habitantes de Buenos Aires). El clima se fue caldeando y se entabló una polémica de tal magnitud que el propio ministro del Interior debió salir al paso para frenar la ola de versiones. La sicosis llegó a tal grado que muchos argentinos volvieron a su patria antes del encuentro Brasil-Alemania ante el temor de un eventual triunfo albiceleste en la final. Un funcionario de una compañía de aviación expresó: "Los argentinos que no pudieron volver se fueron a la iglesia a rezar para que Brasil fuera el finalista y no Argentina"...

Eran de argentinos cadáveres encontrados en el Uruguay

PARIS, 9 de enero (AFE).— Treinta y ocho cadáveres mutilados, que aparecieron entre 1978 y 1979 en las costas uruguayas del Río de la Plata, "correspondían a personas desaparecidas en Argentina", declaró un marinero uruguayo, Daniel Rey Pjuma, quien huyó en octubre de 1980 a Brasil, según un informe publicado hoy aquí por el secretario Internacional de Jurista por la Amnistía en Uruguay.

Rey Pjuma, que revistaba desde 1977 en un servicio técnico de investigación de la prefectura naval de Montevideo, dependiente del Ministerio de Defensa uruguayo, entregó al SIJAU una profusa documentación fotográfica sobre el estado en que fueron encontrados estos cadáveres, así como de marineros y oficiales encargados en la prefectura, según sus declaraciones, de la represión y tortura de opositores políticos uruguayos.

Rey Pjuma, que integraba un equipo técnico encargado de las verificaciones en ocasión de la aparición de los cadáveres, indicó que "todos

éstos, salvo los aparecidos en 1978 que tenían la cara quemada con soplete, estaban atados de pies y manos y presentaban rastros de violencia: heridas de bala, fracturas abiertas, cráneos hundidos, órganos genitales mutilados".

El marinero indicó que por las etiquetas de la ropa detalles como una moneda argentina e incluso un documento de identidad, "no cabe duda de que los cadáveres provenían de Argentina".

Afirmó que estos 38 cadáveres aparecidos en Uruguay sólo representan parte de las víctimas de tales violencias, ya que "a fines de 1979 y 1980,

en ocasión de los trabajos de dragado del río, fueron encontrados restos óseos humanos".

Por otra parte, en relación con las investigaciones emprendidas en torno a los cadáveres encontrados, evocó "la colaboración estrecha, mantenida en secreto, entre funcionarios uruguayos y sus colegas argentinos".

El SIJAU subrayó que el testimonio de Rey Pjuma confirma, en relación a las torturas en Uruguay, las denuncias de las víctimas, así como las declaraciones formuladas por otros militares uruguayos que huyeron recientemente del país: el teniente Cooper, el agente de inteligencia Hugo García Rivas y el teniente coronel Rodolfo González Díaz.

Rey entregó al SIJAU, además de una completa lista de torturadores de la prefectura naval, los nombres de dos médicos encargados de controlar a los torturados (Stopansky y Pombo), así como las fotografías de varios de ellos, que fueron difundidas hoy a la prensa.

ASESINATO COMPROMETEDOR

Un preso político uruguayo, Hugo Aroldo Dermitt Barbató, de 32 años, falleció el 28 de diciembre "en circunstancias particularmente extrañas que comprometen la responsabilidad del gobierno uruguayo", denunció también el Secretariado Internacional de Juristas por la Amnistía en Uruguay.

En efecto, Hugo Dermitt, que había cumplido su condena después de su detención en 1972 y debía viajar el 11 de diciembre a Suecia, país que le había concedido asilo político, fue sacado pocos días antes de esa fecha de su lugar de detención con destino desconocido, presumiblemente una unidad militar, indicó el SIJAU.

Este hecho se produjo después de la detención de su hermano, Guillermo Ignacio Dermitt, junto con un grupo de familiares de presos políticos, precisó el SIJAU.

Si bien las circunstancias de su deceso aún no fueron aclaradas por las autoridades uruguayas, trascendió que en esferas militares uruguayas esta muerte es atribuida a un "suicidio", declaró el comunicado.

El SIJAU consideró que "incluso en la hipótesis del suicidio, la muerte de un preso en vísperas de su liberación constituye en sí misma una denuncia flagrante del tratamiento a que éste estaba siendo sometido".

Denuncia CLAMOR la Desaparición de 163 Hijos de Políticos de AL

SAO PAULO, 9 de enero. (DPA)—El Comité de Defensa de los Derechos Humanos para los Países del Cono Sur (CLAMOR), denunció hoy en esta ciudad la desaparición de 163 niños —hijos de militares y políticos— en Argentina, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay.

En Argentina han desaparecido 134 menores en su mayoría en los años 1976

y 1977, pero existen casos más recientes, como el de los jóvenes Jorge Oscar Benítez y Verónica María Cabilla, de 16 años de edad, quienes fueron vistos por última vez en marzo de 1980.

Según el informe divulgado por CLAMOR, desaparecieron además de los argentinos 9 niños en Chile —8 de los cuales son nenes que nacieron en la cárcel—

14 en Uruguay, 5 en Paraguay y un joven en Perú.

Por otra parte, el documento divulga la relación de 44 argentinos y uruguayos adultos cuyo paradero es desconocido. Estas desapariciones ocurrieron entre 1974 y 1980, pero apenas ahora las familias denunciaron el hecho. Además, la entidad brasileña manifiesta su preocupación por la situación de 34 sindicalistas gráficos de Argentina, 7 de los cuales están arrestados y los demás se encuentran desaparecidos.

El informe de CLAMOR denuncia también que dos presos políticos uruguayos murieron a raíz de torturas: Jorge Antonio Dabo Rabelo y Gladys Ibáñez, y señala que otro detenido, Raúl Cariboni, ya ha sufrido tres paros cardíacos y sigue en el penal, donde podrá morir, ya que las autoridades no permiten que sea sometido a una operación.

Además, denuncia las malas condiciones carcelarias y el trato "inhumano" a los presos en los penales de "Libertad", en Uruguay, "Rafson", en Argentina, donde 4 detenidos se han suicidado en los últimos cuatro meses.

UNO MAS UNO

▷ Canal del Beagle

Augusto Pinochet acepta la propuesta de Juan Pablo II

S. JTIAGO DE CHILE, 9 de enero. — La junta militar chilena aceptó la propuesta papal de crear en el Canal del Beagle una "zona de paz" y dar por terminado el largo conflicto limítrofe con Argentina, se supo hoy en medios diplomáticos de esta capital.

De acuerdo con las mismas fuentes, el gobierno de Augusto Pinochet está de acuerdo con el Vaticano por la similitud de la propuesta de Juan Pablo II con la del fallo de Gran Bretaña, que en 1977 reconoció como chilenas a las tres islas del canal.

Empero, ayer, en un comunicado oficial, las autoridades se limitaron a informar que "la respuesta de Chile a la proposición papal fue entregada en el plazo sugerido por Su Santidad". Observadores políticos recordaron que, cuando el Papa formuló ante los cancilleres de ambos países sudamericanos su idea de cómo poner fin al litigio austral, el gobierno militar chileno manifestó su "satisfacción" por la propuesta mediadora.

"El Santo Padre ha buscado un camino lo más aceptable en cuanto a la mediación", dijo en diciembre pasado Pinochet al conocer el resultado de ésta.



EL CANCELLER CHILENO René Rojas (al centro) anunció en Santiago que el gobierno de Augusto Pinochet ha dado cumplida respuesta a las sugerencias enviadas por el Papa Juan Pablo II en relación al conflicto limitrofe con Argentina. Lo acompañan (de izquierda a derecha) Patricio Prieto, el subsecretario coronel Ernesto Videla Rojas, el embajador especial Enrique Bernstein, y Patricio Pozo. (AP)

Afirman Medios Diplomáticos que Chile Aceptó el Plan Papal Sobre El Beagle

SANTIAGO, Chile, 9 de enero (AFP)—El gobierno chileno aceptó la propuesta global del Papa Juan Pablo II para una solución pacífica del problema limitrofe chileno-argentino del austral Canal de Beagle, se supo hoy aquí.

Medios diplomáticos generalmente interiorizados en el secular pleito, aseguraron a la AFP que el completo acatamiento de Santiago de la "sugerencia" pontificia reside en que la proposición papal se asemeja bastante al fallo británico de 1977, que reconoció como chilenas tres islas y algunos islotes en el extremo sur del continente.

Aunque el comunicado divulgado ayer por la Cancillería indicó escuetamente que "la respuesta de Chile a la proposición papal fue entregada en el plazo sugerido por Su Santidad, los mismos expertos diplomáticos fueron tajantes al informar que "la aceptación chilena fue total".

Al respecto, diversos analistas recordaron aquí varias manifestaciones de "satisfacción" surgidas en la cúpula del gobierno militar, tras conocerse la proposición vaticana. En este sentido los observadores sacaron a la luz pública las declaraciones del Presidente, general Augusto Pinochet, cuando indicó que "el Santo Padre ha buscado un camino lo más aceptable en cuanto a la mediación".

De igual forma destacaron en esta línea la "seguridad de la posición chilena" frente al planteamiento del Papa, al entregar la respuesta al Vaticano en el plazo sugerido por Su San-

tidad. Es decir, entre el 6 y 8 del actual.

RESALTAN SU ACTITUD

De la misma manera, el diario oficial La Nación, en un editorial de hoy, indica que la respuesta chilena a la propuesta está contenida en un documento del cual nada se conoce. Con ello Chile, agregó, una vez más, da pruebas de un inalterable respeto a las normas impuestas por el Papa en cuanto a la mayor discreción y reserva que es indispensable mantener sobre esta materia.

El matutino indicó que esa misma actitud de reserva y criterio con que nuestras autoridades se han sa-

bido conducir se proyecta de manera palpable en los medios de comunicación nacional. A continuación el periódico subrayó que similar actitud se observa en la opinión pública del país.

Ella ha dado muestras claras y muy evidentes de su total confianza en el gobierno, expresada en la tranquilidad con la cual mira el proceso mediador que encabeza el Vaticano, concluyó La Nación.

Después de la convocatoria del Papa a los cancilleres de ambas naciones, Argentina anunció que requería un plazo más prolongado para analizar la propuesta vaticana. Esto se interpretó aquí como de "inconformidad" de Buenos Aires frente a las proposición pontificia.

Según medios de prensa de Buenos Aires, Roma excluye en su proposición, cualquier clase de presencia territorial soberana de Argentina en el área comprendida entre el Canal de Beagle y el de Hornos.

El canciller René Rojas fue claro al respecto cuando dijo que será el Papa Juan Pablo II quien dará a conocer el texto de la propuesta y la respuesta a ella.

Argentina vendió en 1980 el 52% de su cereal a la URSS

BUENOS AIRES, 9 de enero (AFP).—La Unión Soviética compró 52 por ciento de las exportaciones de cereales de Argentina en 1980, desplazando a compradores tradicionales como Italia y Japón, según datos oficiales conocidos hoy aquí.

Argentina vendió al exterior 14.5 millones de toneladas de granos en 1980, pero

el total exportado es inferior en 3 millones de toneladas a las ventas del año anterior, debiéndose esa diferencia a la reducción de envíos de maíz y sorgo.

Las exportaciones argentinas de maíz fueron en 1979 de 5.9 millones de toneladas, mientras que en 1980 alcanzaron a sólo 3.5 millones.

En cuanto al sorgo, se enviaron al exterior en 1980 1.5 millones de toneladas, mientras en 1979 la cifra había trepado hasta los 3.8 millones.

El principal comprador de granos y oleaginosos argentinos en 1980 fue la Unión Soviética que encontró así un paliativo para el bloqueo que le impusieron los países occidentales después de su invasión de Afganistán.

La URSS adquirió en 1980 un total de 7.5 millones de toneladas, correspondiendo 2.3 a trigo pan, 2.9 a maíz, 1.5 a sorgo y el resto a soja y otros oleaginosos.

En 1979 los soviéticos habían adquirido en Argentina 1.8 millones de toneladas, correspondiendo 1.6 a maíz.

Otros compradores tradicionales de Argentina, como Brasil y Holanda, mantuvieron en 1980 sin mayores variantes sus adquisiciones de granos.

Brasil compró en 1980 1.2 millones de toneladas, frente a las 1.6 de 1979, y Holanda se mantuvo en el nivel de compra del año anterior, con 1.5 millones.

La baja mayor se experimentó respecto de otros clientes tradicionales como Italia y España.

Italia compró en 1979 2.2 millones de toneladas de granos, que se redujeron en 1980 a 968 mil.

España registró una disminución aún más acusada, ya que compró en 1979 2.2 millones de toneladas, reduciéndolas en el último ejercicio a 386 mil.

Otro caso singular es el de Japón, que en 1979 adquirió 2.4 millones de toneladas, de las cuales 2.3 correspondieron a sorgo y que, en 1980, limitó sus requerimientos a 38 mil toneladas.

China, incrementó en 1980 sus compras a la Argentina, llevándolas de 664 mil toneladas en 1979 a un millón en el ejercicio último.

UNO | MAS | UNO

Agenda económica

DESPLAZA URSS A ITALIA Y JAPON DE MERCADO DE GRANOS

BUENOS AIRES, 9 de enero (AFP).— La Unión Soviética compró 52 por ciento de las exportaciones de cereales de Argentina en 1980, desplazando a compradores tradicionales como Italia y Japón, según datos oficiales conocidos hoy aquí. Argentina vendió al exterior 14.5 millones de toneladas de granos en 1980, pero el total exportado es inferior en 3 millones de toneladas a las ventas del año anterior, debiéndose esa diferencia a la reducción de envíos de maíz y sorgo.

Las exportaciones argentinas de maíz fueron en 1979 de 5.9 millones de toneladas, mientras que en 1980 alcanzaron a sólo 3.5 millones.

En cuanto al sorgo, se enviaron al exterior en 1980 1.5 millones de toneladas, mientras en 1979 la cifra había trepado hasta los 3.8 millones.

Democracia "Fuerte y Estable" la que Conviene a Argentina: Videla

MADRID, 10 de enero. (AFP)— El presidente argentino, general Jorge Rafael Videla, afirmó hoy en el diario católico de esta ciudad Ya, que "queremos instaurar una democracia auténtica, republicana y federal, que por estar enraizada en la madurez política de la ciudadanía y en una adecuada reestructuración de las instituciones, sea fuerte y estable".

Videla agregó que "mediante el diálogo actualmente en desarrollo, se está logrando la definición de consensos y disensos y el surgimiento y renovación de hombres e ideas, elementos todos que permitirán la conformación de diferentes corrientes de opinión que, con el tiempo, constituirán alternativas políticas válidas al actual proceso de reorganización nacional".

El Presidente argentino agregó que "dentro de este marco, nuestro objetivo inmediato en el desarrollo político de la nación es ampliar y profundizar el diálogo, con el fin de acrecentar sus consecuencias, de modo tal que en un plazo de tiempo no demasiado largo sea

posible promulgar el cuerpo jurídico necesario para la estructuración de los partidos políticos.

"También nos proponemos estimular la unión de argentinos y, una vez lograda la unidad nacional y estructurados los partidos políticos será posible a su debido tiempo, dar curso al proceso eleccionario que sin duda desembocará en la democracia tal que los argentinos lo deseamos".

Después, el general se refiere a los contenciosos del Beagle y las Malvinas y al tema de los derechos humanos y dice: "En los tres temas Argentina ha mantenido siempre una postura definida y coherente".

"La cuestión de los derechos humanos, agrega Videla, ha sido empleada como fundamento para críticas destructivas y antiargentinas y socavar los cimientos de nuestro modo de vida occidental y cristiano, fue el terrorismo quien quiso instaurar la violencia y violar cada uno de los derechos humanos y las fuerzas armadas enfrentaron al terrorismo en una guerra no querida que dejó en ambos bandos un saldo inevitable de muertos y desaparecidos".

UNO | MAS | UNO

México tendrá cinco años fastuosos, señala un informe del Centro Francés de Comercio Exterior

► Después de ese periodo, el horizonte se ensombrecerá, prevé el estudio

PARIS, 10 de enero (AFP). — Un informe publicado hoy en esta capital por el Centro Francés de Comercio Exterior, quien recopiló el análisis de riesgo inversionista de diferentes firmas, señala que México "tendrá cinco años fastuosos", después de los cuales el horizonte se ensombrecerá. Asimismo indica el estudio que el proceso revolucionario en América Central alcanzará a México a finales de la década de los ochenta. Respecto a las inversiones extranjeras, las conclusiones observan que en Brasil son riesgosas, mientras que en México, Argentina y Colombia resultarán aleatorias.

Entre los despachos informantes se cuentan el Business International, el World Political Risk Forecast, (WPRF), la Business Environment Risk Index (BERI) y el Institute XA/Etudes Prospectives.

El estudio conocido hoy en la capital francesa recomienda no arriesgar capitales en Brasil, aconsejando que los inversores deben esperar que cesen los desórdenes financieros, "es decir más allá de 1981". Por otra parte, los analistas del riesgo económico difieren en relación al futuro de Argentina. Según la firma Beri, el remplazo del general Jorge Videla por su colega Roberto Viola "aportará pocos cambios", y el índice de riesgo político es de 31 sobre 100 en seis meses y de 33 puntos a cinco años.

El WPRF opina que la junta militar argentina mantendrá su actual orientación política, pero que sólo tiene el 15 por ciento de posibilidades de llegar a un control total del país. Se indica asimismo que el riesgo de un vuelco político "todavía persiste". Por

su parte, Business International señala que la solución está en el logro de un vasto acuerdo con Estados Unidos para exportar más petróleo, "única vía posible para el enriquecimiento de la población más pobre".

Las opiniones difieren sensiblemente cuando se trata del pronóstico para Colombia; "la represión utilizada para mantener el actual régimen, unida al desempleo y a la inflación, aumentarán el descontento hasta hacer posible un golpe militar", estima la Beri antes de recomendar "conformarse con mantener relaciones comerciales".

En cambio, WPRF cree que los trastornos políticos van a continuar a alto nivel, pero que sólo crearán dificultades esporádicas a los intereses extranjeros. El análisis más original sobre Colombia es el que tienen los estudiosos del Instituto XA/Etudes Prospectives, quienes mencionan el negocio de la droga; "la emergencia de nuevas clases ligadas a la economía ilegal (sobre todo a la mariguana) constituye, paradójicamente, un factor de estabilización".

La misma recopilación de análisis de riesgo publicada por el Centro Francés de Comercio Exterior, incluye otros ocho países de diversas regiones del mundo. Llama la atención, entre ellos, la opinión, más o menos generalizada, de que en Arabia Saudita los riesgos políticos "mínimos hasta hace unos años", crecerán en los próximos. Con relación a Sudáfrica, los especialistas coinciden en el consejo: "No arriesgar capitales a largo plazo y retirarse de una crisis probable alrededor de 1983-84".

Es riesgoso invertir en Brasil dicen organismos especializados

PARIS, 10 de enero (AFP).—Las inversiones extranjeras en Brasil son riesgosas, mientras que en Argentina, Colombia y México resultan aleatorias, según las conclusiones de siete organismos especializados en la evaluación de riesgos económicos y políticos, conocidas en esta capital.

"No arriesgar capitales en Brasil", —recomienda Business Environment Risk Index (BERI)— "los inversores deben esperar que cesen los desórdenes financieros, es decir, más allá de 1981".

DIFERENCIAS RESPECTO A ARGENTINA

Otro organismo, World Po-

litical Risk Forecast (WPRES), opina que "la inestabilidad política no decrece" en Brasil.

En general, los analistas de riesgo difieren en relación al futuro de Argentina.

—El reemplazo del general Jorge Rafael Videla por su

colega Roberto Viola "aportará pocos cambios" y el índice de riesgo político es de 31 sobre 100 a seis meses y de 33 puntos a cinco años, según BERI.

—"La junta militar mantendrá su orientación económica, pero sólo tiene el 15 por

ciento de posibilidades de llegar a un control total del país", opina WPRES.

—"El riesgo de un vuelco político persiste", diagnostica el instituto XA/Études Prospectives.

En la misma línea de análisis, los organismos especializados pronostican "cinco años fásucos" para México tras los cuales el horizonte se ensombrece.

—BERI estima que "el proceso revolucionario en América Central alcanzará a México a fines de la década del 80".

—Business International, por su parte, tiene la solución: "Un vasto acuerdo con Estados Unidos" para exportar más petróleo, "única vía posible para el enriquecimiento de la población más pobre".

Las opiniones difieren sensiblemente cuando se trata del pronóstico para Colombia.

—"La represión utilizada para mantener el régimen", el desempleo y la inflación alimentarán el descontento "hasta hacer posible un golpe de Estado militar", estima BERI antes de recomendar "conformarse con mantener relaciones comerciales".

—En cambio, WPRES cree que "los trastornos políticos van a continuar a alto nivel, pero sólo crearán dificultades esporádicas a los intereses extranjeros".

—El análisis más original sobre Colombia es, sin duda, la visión que tienen los estudiosos de XA/EP sobre el negocio de la droga: "La emergencia de nuevas clases ligadas a la economía ilegal (sobre todo a la marihuana) constituye, paradójicamente, un factor de estabilización".

La misma recopilación de análisis de riesgo, publicada por el Centro Francés de Comercio Exterior, incluye otros ocho países de otras regiones del mundo.

Llama la atención, entre ellos, la opinión —más o menos generalizada— de que en Arabia Saudita, los riesgos políticos "mínimos hasta hace unos años", crecerán en los próximos años.

Con relación a Sudáfrica, los especialistas coinciden en el consejo, no arriesgar capitales a largo plazo y "retirarse antes de una crisis probable alrededor de 1983/84".

Fruticultores argentinos irán al paro el 13 y 20 de este mes

BUENOS AIRES, 10 de enero (PL).— Los fruticultores del alto valle de río Negro y Neuquén ratificaron que realizarán otros dos paros de 24 horas los días 13 y 20 de este mes similares al que cumplieron en diciembre último por mejoras económicas.

En tanto los vitivinicultores de San Juan y Mendoza y otros sectores empresariales de ambas provincias se reunieron hoy para analizar los resultados del paro de 24 horas que efectuaron el miércoles y para decidir las próximas medidas que adoptarán también por problemas económicos.

Los fruticultores señalan como causas de su crisis una sobrevaloración artificial del peso que les impide exportar, altas tasas de interés sobre sus deudas y una elevada presión impositiva, además de los efectos de una inflación descontrolada.

Manifestaciones de esta crisis son las quiebras en el sector cercanas al millón de dólares y más de 150 millones

de dólares que los productores de peras y manzanas dejaron de percibir el pasado año.

Para hacer frente a esta situación, los fruticultores demandan un reembolso estatal por sus exportaciones, así como nuevos créditos y una refinanciación de sus deudas, a intereses razonables.

La serie de paros que se vienen registrando en el agro

argentino desde septiembre último, unido a las continuas protestas de los productores rurales de todo el país, ejemplifican la profundidad de la recesión económica que afecta a esa nación que comenzó a manifestarse primero en el sector industrial, se extendió al agropecuario y ha colocado en crisis al sistema financiero.

UNO MAS UNO

▷ Denuncia el semanario *Libertad***Conspira contra el gobierno de Costa Rica
el hijo de Somoza, ayudado por Washington**

SAN JOSE, 10 de enero. — El hijo del ex dictador de Nicaragua, Anastasio Somoza, encabeza una conspiración contra Costa Rica con el apoyo de policías y militares de Estados Unidos, denunció aquí el semanario *Libertad*.

Anastasio Somoza Portocarrero penetró clandestinamente en este país en tres oportunidades para sostener conversaciones con grupos y políticos derechistas, precisó la publicación.

El semanario añadió que Somoza Portocarrero se comprometió ante ellos con el financiamiento de un golpe de Estado, en el que participarían ex guardias somocistas.

La primera visita que hizo el citado personaje fue conocida por el ministro de Seguridad Nacional, pero éste parece que no logró enterarse de los resultados de la gestión "y si se enteró, los esfuerzos por localizar a Somoza resultaron vanos", dice.

Recordó que varios campamentos de ex guardias somocistas fueron localizados en Costa Rica, y apuntó que So-

moza Portocarrero cuenta en este país con 500 adictos bien entrenados.

Uno de esos grupos fue el que asaltó la estación *Radio Noticias del Continente*, como parte de una serie de atentados dirigidos a crear un clima

favorable al golpe de Estado.

La publicación alertó ante la peligrosa actividad de Somoza, y aseguró que cualquier golpe contra Costa Rica será antesala del establecimiento de un régimen de corte fascista (PL).

EL DÍA

Dice un diario**Conspira contra Costa Rica
el hijo de Anastasio Somoza**

...SAN JOSE, 10 de enero (PL).—El hijo del ex dictador de Nicaragua, Anastasio Somoza, encabeza una conspiración contra Costa Rica con el apoyo de policías y militares de Estados Unidos, denunció aquí el semanario *Libertad*.

Anastasio Somoza Portocarrero penetró clandestinamente en este país en 3 oportunidades para sostener conversaciones con grupos y políticos derechistas, precisó la publicación.

El semanario añadió que Somoza Portocarrero se comprometió ante ellos con el financiamiento de un golpe de Estado, en el que participarían ex guardias somocistas.

La primera visita que hizo el citado personaje fue conocida por el ministro de Seguridad Nacional, pero éste parece que no logró enterarse de los resultados de la gestión, "y si se enteró, los esfuerzos por localizar a Somoza resultaron vanos", dice.

Recordó que varios campamentos de ex guardias somocistas fueron localizados en Costa Rica, y apuntó que Somoza Portocarrero cuenta en este país con 500 adictos bien entrenados.

Uno de esos grupos fue el que asaltó la estación *Radio Noticias del Continente*, como parte de una serie de atentados dirigidos a crear un clima favorable al golpe de Estado, indicó.

La publicación alertó ante la peligrosa actividad de Somoza, y aseguró que cualquier golpe contra Costa Rica será antesala del establecimiento de un régimen de corte fascista.

Los sectores derechistas de Costa Rica, expresó, "esperan que los acontecimientos en El Salvador se compliquen con la llegada de Ronald Reagan al poder. Esa complicación puede darle base para lanzar la ofensiva".

Problema Político Grave, el Cambio del Capitalismo Mundial: Prebisch

SANTIAGO DE CHILE, 10 de enero (EFE)—La transformación del capitalismo mundial, para fortalecer la economía, la justicia social y la democracia, es un problema político muy grave.

Esta es la opinión del economista argentino Raúl Prebisch, quien dentro de unas semanas recibirá en Londres el Premio 1980 de la "Fundación Tercer Mundo" consistente en una medalla y 100,000 dólares.

Prebisch es actualmente director de la revista de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), organismo de las Naciones Unidas, con sede en Santiago.

Nacido en Tucumán, el 17 de abril de 1901 fue el primer secretario ejecutivo de la CEPAL desde 1950 a 1963, en que renunció para hacerse cargo de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD).

Prebisch fue también director general del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (ILPES) y asesor de los presidentes del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso.

Desde 1973 hasta 1976 en que se hizo cargo de la revista de la CEPAL, Prebisch fue asesor especial

de la ONU y del subsecretario general para Asuntos Económicos y Sociales, en favor de los países en desarrollo que se habían visto gravemente afectados por la crisis económica.

En una entrevista exclusiva con la agencia EFE, Prebisch dijo que el primer premio de la Fundación Tercer Mundo para Estudios Económicos y Sociales en un reconocimiento que se le ha otorgado por su labor en la CEPAL y en la UNCTAD.

Añadió que esa Fundación quiere convertir el galardón en una especie de Premio Noble para los economistas de países del Tercer Mundo, y resaltó:

"Se espera que este premio se vaya diversificando hasta alcanzar una cuantía de 4 millones de dólares".

Prebisch criticó los Premios Nobel de Economía que concede Estocolmo, resaltando que los responsables de la concesión "han olvidado a los economistas de los países en desarrollo".

Dijo que durante 30 años los economistas de la C.E.P.A.L. "hemos estado un poco marginados y se nos menospreció intelectualmente, porque nos consideraban economistas subdesarrollados".

Prebisch ha sido implacable en sus análisis críticos sobre el capitalismo de los países industrializados, y la incapacidad de estos para resolver la crisis económica mundial y la constante alza de la inflación.

Sus consejos y planteamientos no han sido escuchados por los economistas de países desarrollados quienes no quieren reconocer que "en el funcionamiento del sistema ha habido según Prebisch, un elemento de falsedad de consecuencias mundiales muy dramáticas".

UNO MAS UNO

Imponen restricciones en Argentina a productos procedentes de Brasil

BUENOS AIRES, 10 de enero (Latin).— El gobierno argentino acordó fijar un arancel preventivo del 20 por ciento a las importaciones provenientes de Brasil, mientras estudia la presunta existencia de subsidios de las autoridades brasileñas a sus productos.

El subsecretario de Comer-

cio Exterior argentino Jan Dumas, expresó ayer que "la generalización de medidas restrictivas proteccionistas recientemente adoptadas por el Brasil, constituye una seria preocupación para Argentina, ya que agravan aún más las dificultades existentes para el acceso de sus exportaciones a ese mercado".

La medida *antidumping* afectará a todos los productos provenientes del Brasil, con excepción de aquellos que "no afecten el normal desarrollo de la producción nacional".

Dumas dijo que los organismos técnicos dispondrían de un plazo de 180 días para llevar a cabo sus investigaciones.

Situaciones y Enigmas

Nuevo retorno al Pacto del Atlántico Sur

Hemos tratado este tema recurrente otras veces, en estas mismas páginas. El tema va y vuelve, en forma cíclica, en el pensamiento y la intención de estrategias de las marinas del Cono Sur, o en ciertos discursos de los políticos a ellos vinculados. Sobrevienen tantas afirmaciones como desmentidas y, para confundir aún más su entorno, ahora se lo mezcla con una variable. Ya no es únicamente la idea de la Organización del Tratado del Atlántico Sur (OTAS), sino hasta tanto esta idea no cuaje en una realidad palpable, se inició a debatir la hipótesis de un Pacto del Cono Sur.

Como siempre, es la prensa de Buenos Aires, Montevideo o Asunción del Paraguay la que recoge y rebota cualquier rumor. Es invariablemente el algún funcionario de la cancillería brasileña, Itamaraty, el que se apresura a desmentir que su patria tenga interés alguno en sumarse a un OTAS cuyo requisito complementario, además del de la participación de las fuerzas aeronavales de la Argentina, Uruguay, Paraguay, Estados Unidos y Brasil, es la presencia de África del Sur. Itamaraty —también lo hemos puntualizado repetidas veces, es el único de los países sudamericanos que tiene desde antiguo una "política africana" propia, comercial-industrialista, cuya idea motriz es asegurarse la más vasta porción del mercado casi vacante de las ex colonias portuguesas —Angola, Mozambique, Santo Tomé-Príncipe, Guinea-Bissau y Cabo Verde—, y por obvia vecindad, tener presencia exportadora en países claves de la África Occidental, como Senegal, Nigeria, Zaire y República Popular del Congo.

Entre seis y noes

No se trata de que los militares brasileños sean menos pro "occidentales y cristianos" que sus camaradas de los países vecinos, sino simplemente de un problema económico de suma y resta. Si la burguesía industrialista y la más reciente agroexportadora requieren asegurarse mercados competitivos, el oeste de África es la región más prometedora, hasta por razones de afinidad ancestral.

Pero jugar la carta del África negra implica advesar a la de la racista Sudafrica. Los lazos entre Brasilia y Pretoria, son apenas formales, y los vínculos económicos casi inexistentes. Las corporaciones transnacionales estadounidenses, canadienses, británicas y germano-occidentales tienen, de hecho, copado el espacio económico del país del apartheid, el cual, a los efectos del este sudamericano, sólo puede brindar los alicientes necesarios, la poderosa base ubicada en el Cabo de Buena Esperanza y punto de control del extremo sur africano. Entre Simonstown y Tierra del Fuego, en la Argentina, se extiende una inmensa masa acuática que, según lo repiten los estrategas navales de la Argentina y Chile especialmente, está llamada a jugar un papel alternativo como ruta petrolera desde el Golfo Pérsico, en el caso de que en un conflicto bélico queden taponados las vías tradicionales del Atlántico Norte.

En las actuales circunstancias, la reunión de las flotas sudamericana y la de los países del este sudamericano no podría cubrir, siquiera y mínimamente los requerimientos de un patrullaje de las líneas de costas de ambas márgenes del Atlántico Sur. Es, pues, imprescindible a los efectos prácticos, un OTAS del cual estén ausentes Estados Unidos, y las potencias marítimas europeas agrupadas en la OTAN. Bastaría esta reflexión para reparar en que, otra vez el punto clave, sin Brasil no hay OTAS posible.

Brasil y sus noes

No es gratuito insistir sobre este aspecto. Ya desde que en 1945 el maestro Gilberto Freyre observara (1) que el Brasil estaba "desafinado con respecto a las comunidades predominantemente de color, cuya conciencia de raza es más fuerte que su conciencia nacional", y propusiera a su patria como puente "multirracial" a partir de que Brasil tiene una "posición ideal para actuar como nación mediadora entre las naciones europeas y las nuevas naciones de las gentes de color, del África y del Oriente", toda una corriente "africanista" se derramó tras las elucubraciones de la escuela geopolítica cuyos máximos exponentes siguen siendo Mario Travassos, (2) el general de Meira Mattos, (3) y el infalible Golbery da Couto e Silva, (4) que podría traducirse, parafraseando al Drang nach Osten o Marcha hacia el Este de Adolf Hitler, en una Marcha hacia el África cuyos postulados básicos siguen vigentes a pesar de ocasionales y muy raras incursiones en el prosudfricanismo de Pretoria, en el que incurrió por cálculos de Guerra Fría el dictador Emílio Garrastazu Médici, (5).

Una simple lectura del mapa permite reconocer, como lo hizo el general Meira Mattos, que la distancia entre Río de Janeiro-Lima (o Caracas) es aproximadamente la misma que la de Río de Janeiro a las islas del Cabo Verde, y mayor que la existente entre los puntos de mayor acercamiento de América al África, Natal (Estado de Rio Grande do Norte) y Dakar, capital de Senegal. Es cierto que los llamados "espacios vacíos" están siendo llenados en el primer caso, gracias a la política transamazónica de los años recientes, pero pasarán lustros o décadas antes de que esa cobertura produzca a la industria nacional brasileña los rendimientos que va está en condiciones de lograr atravesando con aviones o barcos la dilatada superficie marítima del Atlántico Sur. Entre los beneficios tangibles de su comercio con África, y los que se derivan de la ocupación económica de los territorios amazónicos, de rendimiento a mediano o largo plazo, Brasil ha optado por la lógica, apostando al África. De ahí sus reiterados negativos a las incitaciones de ciertos sectores de las fuerzas armadas de los países "atlantistas" del Cono Sur en favor de la concertación del acuerdo OTAS, que no sería sino forjar un eje ideológico-político tras la fachada de necesidades militar-estratégicas.

Afinidades electivas

La opción africanista del Brasil registra, entre otras novedades sugestivas de reciente data, la de que en 1980 no trepidó en reanudar sus compras de cobre en Zambia, en lugar de acudir a sus proveedores sudamericanos, Chile y Perú. En este sentido es altamente ilustrativo el análisis de Edouard Bailly, que expone las razones objetivas de esa elección que en cierto modo desplazaría los nunca desechados objetivos de un "Brasil en el Pacífico". (6)

- 1) Gilberto Freyre, Interpretación del Brasil. Fondo de Cultura Económica, México, 1945.
- 2) Cfr. General Mario Travassos, Proyección continental do Brasil, Editorial Brasileira, Rio de Janeiro, 1938.
- 3) Cfr. General Carlos de Meira Mattos, A geopolítica e as projeções de poder, y Brasil, geopolítica e destino.
- 4) Cfr. General Golbery da Couto e Silva, Geopolítica do Brasil, Livraria José Olympio, Rio de Janeiro, 1967.
- 5) Cfr. Paulo Schilling, El expansionismo brasileño. El Cid editor, Buenos Aires, 1978. No coincidimos con el lúcido analista brasileño en su apreciación de considerar frustrado el "sueño heroico" de un "Brasil africano".

Cuando Nixon y Kissinger se dieron a la tarea de privilegiar a Brasil en Hispanoamérica, incluyendo las memorables definiciones del papel que le correspondía como gendarme regional, tras el enorme podían percibirse las aprensiones sobre el curso que tendría la lucha independentista de las colonias portuguesas y sobre la herencia supuestamente aprovechable de los restos del decrepito imperio lusitano. Kissinger fue el más esforzado campeón de la intervención de la CIA en Angola, y esto en circunstancias en que el Brasil se convertía en la primera nación del mundo que reconocía al gobierno de Agostinho Neto, el día mismo de la instauración oficial del primer Estado libre angolano, el 11 de noviembre de 1975.

Es altamente sugestivo que en circunstancias en que el mismo Kissinger, desmolido por el "transition team" de Reagan, viajó a Egipto "a título personal" y se entrevistó con Anwar Sadat, el canciller egipcio, Boutros Ghali, en gira por América del Sur, declare en entrevista un periódico argentino:

"La filosofía, la esencia sustentadora del mensaje del presidente El Sadat a vuestro mandatario (Videla) gira en torno de la necesidad de establecer una vinculación estrecha entre los continentes —América Latina y el África— a través de un océano común: el Atlántico Sur. De la misma manera en que existe una lograda correlación entre Estados Unidos y el Canadá con Europa occidental, a través del Atlántico Norte, convendrá sentar las bases iniciales de entendimientos entre los países agrupados en el continente latinoamericano y el africano, con vistas al establecimiento de organismos concretos que permitan viabilizar lo que por ahora es una idea base (7) (7).

Un insólito menjunje

El mensaje a que alude Ghali fue entregado por el Videla y al parecer menciona la voluntad de Sadat de determinar la obtención de "logros concretos tendientes a afirmar la referencia (sic) entre los países que bordean el Atlántico Sur. Ese común denominador oceánico deberá sugerir la instrumentación de acciones comunes a través de organismos específicos" (8). Luego, saliendo ya de estas celatinosas antologías, el ministro se hace explícito:

"Existe por parte de Egipto una evidente preocupación acerca de ciertos desviacionismos hacia la izquierda practicados dentro del ámbito que congrega a los Países No Alineados —particularmente en su interacción armada en África y otros países (sic), que reviste un tono peligroso (9) (9) condenamos abiertamente la intervención cubana en África y por ello es conveniente sensibilizar a la opinión pública tanto africana como latinoamericana, para poner fin a todos estos desmanes e injerencias (10) (10) (10).

textos periodísticos relativos a su viaje (dijo a La Nación que el motivo esencial de su viaje "es lograr un diálogo de igual a igual con el Norte a través de una solidificación de los objetivos que integran el bloque Sur", tales como el muy retórico de que pretende "encontrar una solución en Medio Oriente que facilite una ayuda al pueblo palestino en su búsqueda de ejercer su derecho a la autodeterminación".

¿Algo nuevo en la cocina?

Desde La Habana ya se ha denunciado que el objetivo de Ghali sería el de "buscar la división en el Movimiento de Países No Alineados", al que deberá asistir Ghali, Argentina y Perú son miembros plenos del Movimiento, no así Chile ni México. También denunció Cuba que "el acuerdo tripartito de El Cairo, Tel Aviv y Washington, firmado en Camp David, parece proyectarse ahora hacia África del Sur y el Cono Sur latinoamericano".

Con independencia de que esta tesis sea correcta o equivocada, la reunión en cuestión es preparatoria de la VII Reunión de Países No Alineados, que deberá celebrarse en Bagdad, Egipto fue uno de los países que, durante la VI Reunión, celebrada en La Habana en octubre de 1979, hizo punta agresiva antiCuba junto al sector de países que responden a la línea pronomerica. El curso de los acontecimientos, en las próximas semanas, quizás permita aclarar qué cosa hay de nueva en la cocina de esta diplomacia en la que los países bastante más que dependientes, como Egipto, se permiten ciertos pufos de autonomía internacional aparente, y esbozan líneas de actuación estratégica, como si ellos mismos poseyeran flotas tales como portaviones y submarinos atómicos. Pero, de cualquier manera, es sintomático que en el itinerario de Ghali no haya figurado el país de mayor relevancia a cualquier efecto de un OTAS, en Brasil.

Aquí, de nuevo, cabe recordar que existe una aparente dicotomía entre las conductas y verbalizaciones públicas de Itamaraty, y las que se expresan por boca de ciertos jefes navales brasileños.

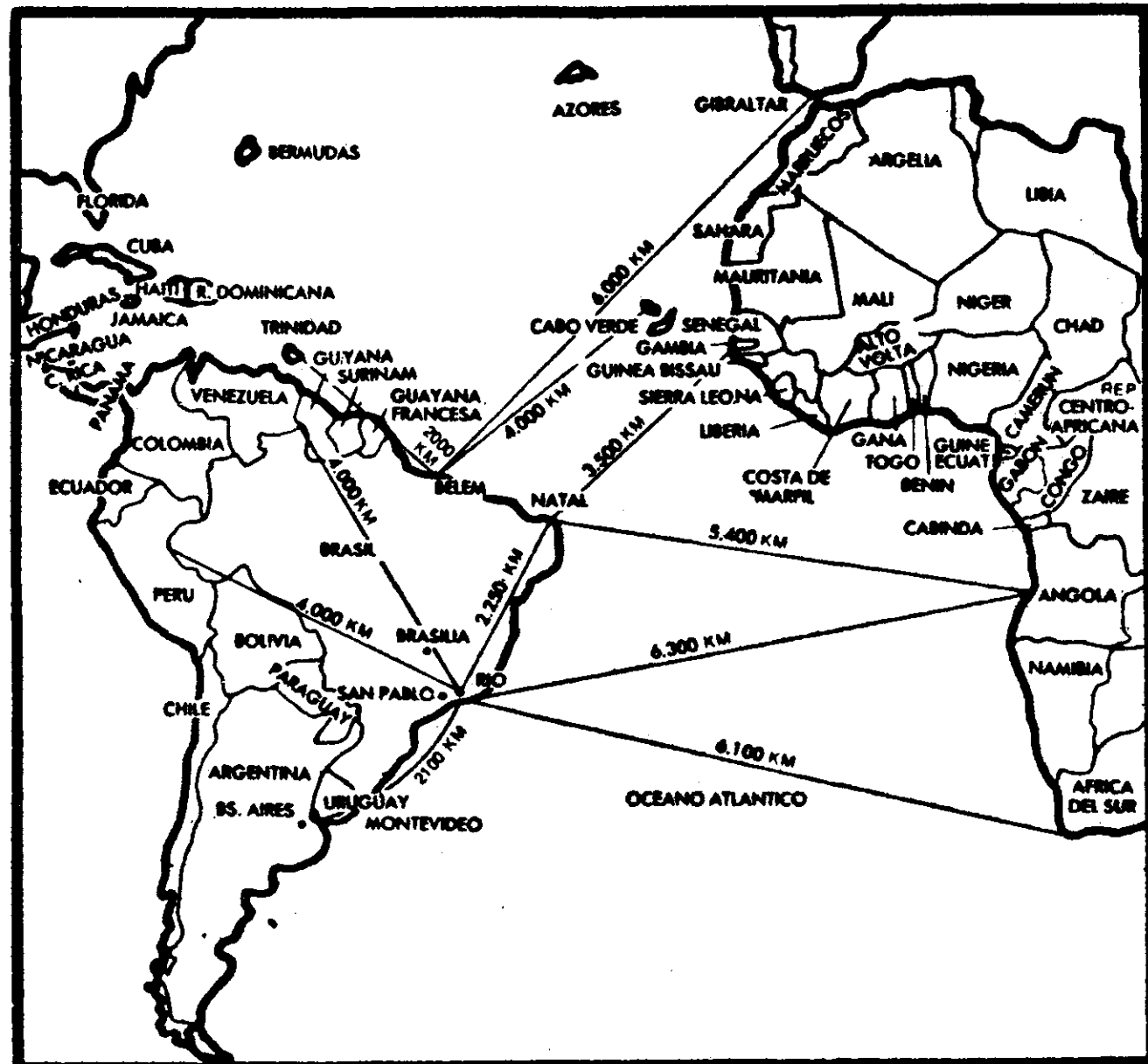
presidente electo Ronald Reagan había recomendado y encomiado la necesidad de crear el OTAS, el vicealmirante brasileño Alfredo Karam, comandante del primer distrito naval de su patria, con asiento en Río de Janeiro, declaró —5 de diciembre de 1980— que "no hay necesidad de nuevos tratados entre las armadas de la Argentina y Brasil para la defensa del Atlántico Sur".

Mientras los jefes navales brasileños practican estos ejercicios de retórica eufemística, sus colegas argentinos suelen ser mucho más precisos en sus conceptos relativos al mismo tema. El 12 de octubre de 1980, el almirante Lambruschini pronunció una conferencia organizada por la Universidad Nacional de Mar del Plata, como cierre del ciclo denominado "El océano y su problemática", (8) En su disertación, a la que asistieron las oficiales de plana mayor de las unidades surtas en la base naval de esa ciudad, Lambruschini afirmó que la Argentina y el Atlántico Sur "no son ya una suerte de zona casi descolgada del mundo y por ende periférica, sino una región del más alto valor geoestratégico, linderada con vías de comunicación vitales para las máximas concentraciones de poder del planeta".

Más adelante, después de una extensa exposición sobre el tema de la soberanía y el de los derechos del mar a la luz de los más recientes logros del derecho internacional marítimo, Lambruschini retomó el hilo inicial:

"La significación también geoestratégica y política que para la Argentina adquiere tener una posición clave en el Atlántico Sur, es por lo tanto obvia. No nos encontramos entonces a miles de kilómetros de la zona de conflictos, sino que territorios bajo nuestra soberanía serían teatro de acciones decisivas en el caso de una contienda, o escenarios de operaciones de vital relieve, en el cuadro de un agravamiento de la tensión internacional (...)

"Defender el mar será ante todo defendernos a nosotros mismos como hombres y mujeres pertenecientes a un país, geográficamente destinado a elegir un futuro marítimo, sabiendo que la defensa de nuestras aguas es, en definitiva, la defensa del destino de la Nación. Un destino al que imaginamos libre de toda imposición foránea sobre nuestros espacios terrestres, marítimos y aéreos."



DISTANCIAS GEOGRAFICAS entre el Brasil y países de África.

El canciller Ghali, que además de Argentina tiene en su gira a Chile, Perú y México, pretende añadir a una impertinencia política una irracionalidad geográfica. Egipto tiene tanto que ver con el África Atlántica, como Senegal con el Río Nilo, o Chile con el Mediterráneo. Aparte de llevar en sus alforjas algún tipo de "hipótesis de trabajo" para la Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de los Países No Alineados, que se celebrará en Nueva Delhi, India, en febrero próximo, se propone otros objetivos escasamente discernibles de los

- 4) Es altamente recomendable la lectura de la nota de Edouard Bailly, "La pénétration du Brésil en Afrique", Le Monde Diplomatique, Paris, N.º 320, noviembre de 1980, pp. 12-13. Del mismo modo la de Julia Juruna, "Une société sans préjugés raciaux", en ibid., p. 12.
- 5) "Condema Egipto la acción de Cuba en África", La Nación, Buenos Aires, 8 de enero de 1981, pp. 1 y 5, entrevista a Boutros Ghali.

En agosto de 1980, entrevistado por algunos cronistas locales durante su visita oficial a la Argentina, el ministro de Marina, almirante Maximiliano Eduardo da Silva Fonseca respondió a quienes le acorralaban con preguntas sobre si había platicado con su colega el almirante Armando Lambruschini, comandante en jefe de la Armada argentina, sobre el tema de la creación del OTAS, respondió que el OTAS existía de hecho, "por lo que no hace falta firmar documento alguno".

Teoría y práctica

El marino brasileño quizás aluda a la circunstancia de que las fuerzas navales de ambos países realizaban maniobras conjuntas, mantienen un contacto permanente y practican un intercambio fluido de informaciones y vistas mutuas de jefes y oficiales superiores.

En fecha más reciente, al comentar informaciones procedentes de Estados Unidos, en el sentido de que asesores del

Este estilo de oratoria no está demasiado alejado del que producen los jefes navales brasileños. La diferencia, en todo caso, entre el discurso franco por OTAS de los marinos argentinos, y del mucho más elusivo de sus camaradas brasileños, reside en que, al menos por ahora, Itamaraty tiene mucho mayor peso en la orientación y planes ejecutivos de la diplomacia externa brasileña, que la que posee el mando de la Armada de ese país. Hasta ahora las urgencias económicas y desarrollistas se han impuesto a las consideraciones geoestratégicas. Resta poner atención a los próximos cursos de la situación internacional, a partir de la presidencia de Ronald Reagan y sus ya conocidas proclividades al halconismo. Allí, quizá se empujen Washington y Brasilia en ciertos aspectos, pero somos escépticos en cuanto a que pueda torcerse el Drang nach Africa de Itamaraty.

8) "destacó Lambruschini la importancia geopolítica de la soberanía marítima", en La Prensa, Buenos Aires, 13 de octubre de 1980, p. 5.

Brasil y sus nones

No es gratuito insistir sobre este aspecto. Ya desde que en 1945 el maestro Gilberto Freyre observara (1) que el Brasil estaba "desfasado con respecto a las comunidades predominantemente de color, cuya conciencia de raza es más fuerte que su conciencia nacional", y propusiera a su patria como puente "multirracial" a partir de que Brasil tiene una "posición ideal para actuar como nación mediadora entre las naciones europeas y las nuevas naciones de las gentes de color, del Africa y del Oriente", toda una corriente "africanista" se derramó tras las elucubraciones de la escuela geopolítica cuyos máximos exponentes siguen siendo Mario Travassos, (2) el general de Meira Matos, (3) y el infalible Golbery da Couto e Silva, (4) que podría traducirse, parafraseando al *Drang nach Osten* o *Marcha hacia el Este* de Adolf Hitler, en una *Marcha hacia el Africa* cuyos postulados básicos siguen vigentes a pesar de ocasionales y muy raras incursiones en el prosudafricanismo de Pretoria, en el que incurrió por cálculos de Guerra Fría el dictador Emilio Garrastazú Médici. (5)

Una simple lectura del mapa permite reconocer, como lo hizo el general Meira Matos, que la distancia entre Río de Janeiro a Lima (o Caracas) es aproximadamente la misma que la de Río de Janeiro a las islas del Cabo Verde, y mayor que la existente entre los puntos de mayor acercamiento de América al Africa, Natal (Estado de Río Grande do Norte) y Dakar, capital de Senegal. Es cierto que los llamados "espacios vacíos" están siendo llenados en el primer caso, gracias a la política transamazónica de los años recientes, pero pasarán lustros o décadas antes de que esa cobertura produzca a la industria nacional brasileña los rendimientos que ya está en condiciones de lograr atravesando con aviones o barcos la dilatada superficie marítima del Atlántico Sur. Entre los beneficios tangibles de su comercio con Africa, y los que se derivan de la ocupación económica de los territorios amazónicos, de rendimiento a mediano o largo plazo, Brasil ha optado por la lógica, apostando al Africa. De ahí sus reiterados negativos a las incitaciones de ciertos sectores de las fuerzas armadas de los países "atlantistas" del Cono Sur en favor de la concertación del acuerdo OTAS, que no sería sino forjar un eje ideológico-político tras la fachada de necesidades militar-estratégicas.

Afinidades electivas

La opción africanista del Brasil registra, entre otras novedades sugestivas de reciente data, la de que en 1980 no trepidó en reanudar sus compras de cobre en Zambia, en lugar de acudir a sus proveedores sudamericanos, Chile y Perú. En este sentido es altamente ilustrativo el análisis de Edouard Bailly, que expone las razones objetivas de esa elección que en cierto modo desplazaría los nunca desechados objetivos de un "Brasil en el Pacífico". (6)

1) Gilberto Freyre, Interpretación del Brasil. Fondo de Cultura Económica, México, 1945.

2) Cfr. General Mario Travassos, Projeção continental do Brasil, Editorial Brasileira, Rio de Janeiro, 1938.

3) Cfr. General Carlos de Meira Mattos, A geopolítica e as projeções de poder; y Brasil, geopolítica e destino.

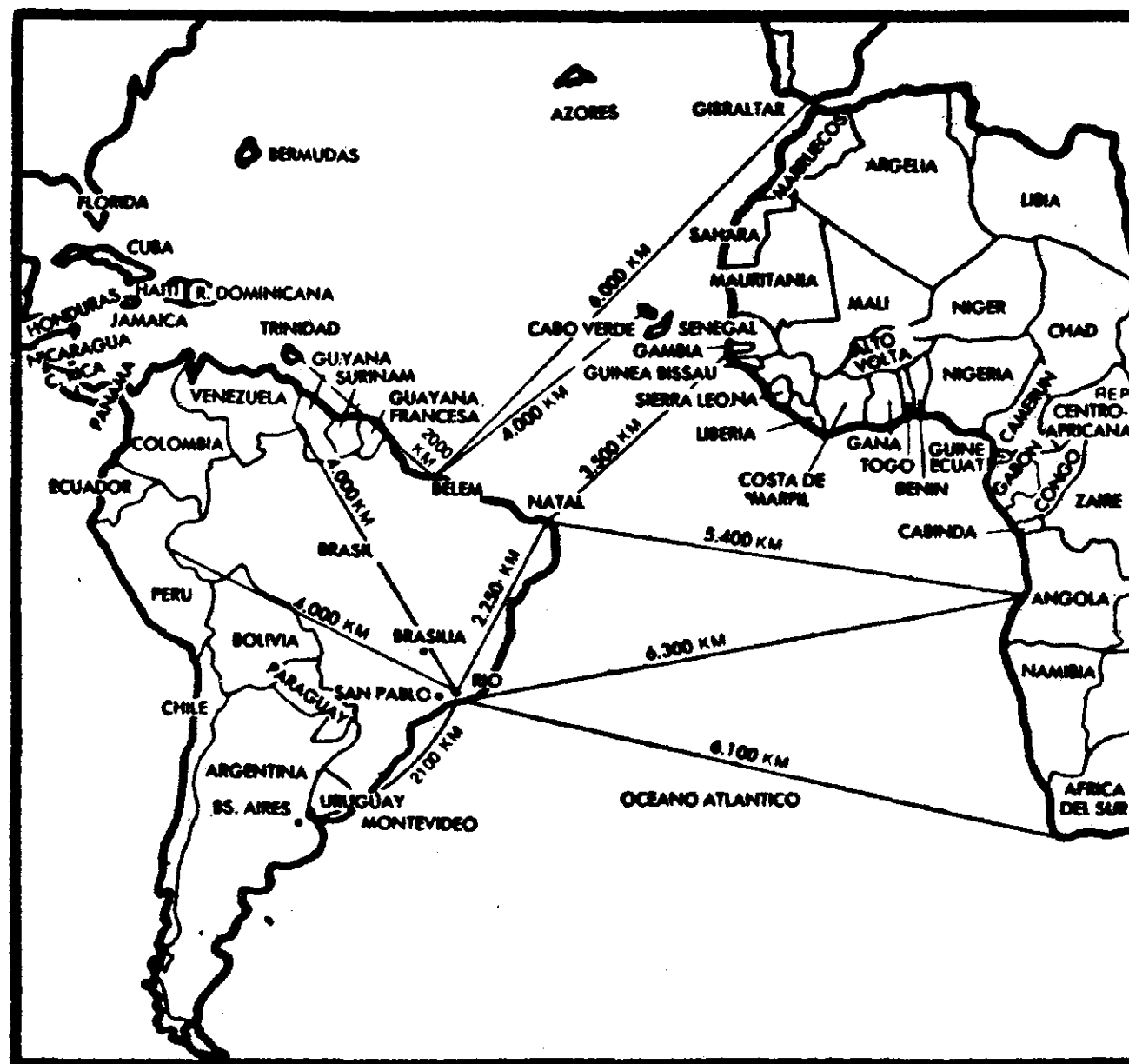
4) Cfr. General Golbery do Couto e Silva, Geopolítica do Brasil, Livraria José Olympio, Rio de Janeiro, 1967.

5) Cfr. Paulo Schilling, El expansionismo brasileño. El Cid editor, Buenos Aires, 1978. No coincidimos con el lúcido analista brasileño en su apreciación de considerar frustrado el "sueño heroico" de un "Brasil africano".

6) El canciller Ghali, que además de Argentina tiene en su gira a Chile, Perú y México, pretende añadir a una impertinencia política una irracionalidad geográfica. Egipto tiene tanto que ver con el Africa Atlántica, como Senegal con el Río Nilo, o Chile con el Mediterráneo. Aparte de llevar en sus alforjas algún tipo de "hipótesis de trabajo" para la Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de los Países No Alineados, que se celebrará en Nueva Delhi, India, en febrero próximo, se propone otros objetivos escasamente discernibles de los

6) Es altamente recomendable la lectura de la nota de Edouard Bailly, "La pénétration du Brésil en Afrique", Le Monde Diplomatique, Paris, N.º 320, noviembre de 1980, pp. 12-13. Del mismo modo la de Julia Juruna, "Une société sans préjugés raciaux", en ibid, p. 12.

7) "Condena a Egipto la acción de Cuba en Africa", en La Nación, Buenos Aires, 5 de enero de 1981, pp. 1 y 8, entrevista a Boutros Ghali.



DISTANCIAS GEOGRAFICAS entre el Brasil y países de Africa.

Teoría y práctica

El marino brasileño quizás aludía a la circunstancia de que las fuerzas navales de ambos países realizaban maniobras conjuntas, mantienen un contacto permanente y practican un intercambio fluido de informaciones y visitas mutuas de jefes y oficiales superiores.

En fecha más reciente, al comentar informaciones procedentes de Estados Unidos, en el sentido de que asesores del

Este estilo de oratoria no está demasiado alejado del que producen los jefes navales brasileños. La diferencia, en todo caso, entre el discurso franco por OTAS de los marineros argentinos, y del mucho más elusivo de sus camaradas brasileños, reside en que, al menos por ahora, Itamarati tiene mucho mayor peso en la orientación y planes ejecutivos de la diplomacia externa brasileña, que la que posee el mando de la Armada de ese país. Hasta ahora las urgencias económicas y desarrollistas se han impuesto a las consideraciones geoestratégicas. Resta poner atención a los próximos cursos de la situación internacional, a partir de la presidencia de Ronald Reagan y sus ya conocidas proclividades al halconismo. Allí, quizá se empaten Washington y Brasilia en ciertos aspectos, pero somos escépticos en cuanto a que pueda torcerse el *Drang nach Africa* de Itamarati.

8) "destacó Lambruschini la importancia geopolítica de la soberanía marítima", en La Prensa, Buenos Aires, 13 de octubre de 1980, p. 5.

11 de enero - 1981

21

EL GALLO ILUSTRADO

969



Suplemento Dominical de **EL DÍA**

Mexico, D. F., Domingo 11 de Enero

Libros y antilibros

Discepolín

★ Efraín Huerta

Libros y antilibros

Efraín HUERTA

ESTE MUNDO

“El mundo atribuye sus infortunios a las conspiraciones y maquinaciones de grandes malvados. Entiendo que su bestima la estupidez”.

Es el segundo párrafo del prólogo al **Breve diccionario del argentino exquisito**, de Adolfo Bioy Casares, Emecé, 1978, Buenos Aires.

El primer párrafo comienza así:

“Encontré la mayor parte de las palabras que reúne mi diccionario, en declaraciones de políticos y de Gobernantes. Alguien me dijo que sin duda las inventaron en un acto de premeditación, a manera de baratijas para someter a los indios, porque el embaucador desprecia al embaucado”.

Este **Breve diccionario** tuvo una primera edición, en 1971, que apareció firmada con el seudónimo Javier Miranda.

Antes de hojear el libro, supe que en él encontraría dos de los vocablos más escalofriantes de la exquisitez latinoamericana; los encontré, no faltaba más: “dirigencia” y “especificidad”.

EL TANGO

Ya he hablado de él, pero no creo haberlo transcrito íntegro, como es necesario hacerlo ahora. Se llama “Tanguistoria” y lo canta Roberto Goyeneche acompañado por la orquesta típica de Aníbal Troilo, el llorado “Pichuco”. ¿La letra? De Federico Silva.

Estos tangos los oigo en forma clandestina. Me ocurre lo que le hizo la hija de Vinicius de Moraes al gran poeta: llevarse a Europa el retrato que le hizo Cándido Portinari. Bueno, el poeta llegó hasta al extremo de intentar comprárselo. La muchacha no cedió: quería el retrato de su padre, pintado por Portinari.

Bueno, pues mi hija menor me sorprende oyendo tangos. No me dice nada: los quita y pone a su Cat Stevens, a su Moustaki, a sus Beatles, a Federico Alvarez del Toro tocando en la guitarra piezas de tiempos de Shakespeare. Mi venganza ha sido comprarle a la joven hija el libro de Remedios Varo...

El tango va así, después de una prodigiosa introducción: “Ella era una minifalda, / triste, igual que las vidrieras de liquidación; / era como un terreno a plazos, / largo, loteado en las esquinas del amor. / Y usaba su carmín al por mayor / vendiendo la ilusión, al por menor. / Bien pudo haber sido / miembro de honor de la Academia Lunfa. / Ni se enteró. / Y para hablar mejor / se compró un diccionario en español. / No lo entendió. / No fue ni desgraciada ni infeliz. / sólo una tanguistoria, triste y gris”.

EL LUNFA

Cuando hace diez años oí por vez primera el vocablo “tira”, aplicado a un “oreja” o espía policiado vestido de civil, algo me dijo que el tal vocablo no había sido creado en México. Le atiné:



Discépolo

es un vocablo del más añejo lunfardo.

Bueno, pues en los libros de tangos que están allí, siempre hay un vocabulario lunfardo. Pero hay tangos que francamente son ininteligibles. (No, en el **Breve diccionario** no está “inteligibilidad”). Bioy Casares se la dejó al Larousse.)

La dicha me invade: Vinicius no recobró el retrato que le hizo Portinari, pero yo ya recuperé el retrato que me dedicó Enrique Santos Discépolo en 1947, aquí en México.

Esta es la tercera edición de **Tango** (discusión y clave), de Ernesto Sábato. Año de 1968. Trae una antología de informaciones y opiniones sobre el tango y su mundo, realizada por T. Di Paula y Noemí Lagos. Al final, un glosario de las principales voces lunfardas.

A BORGES

La dedicatoria de **Tango** es la siguiente:

“Las vueltas que da el mundo, Borges: Cuando yo era muchacho, en años que ya me parecen pertenecer a una especie de sueño, versos suyos me ayudaron a descubrir melancólicas bellezas de Buenos Aires: en viejas calles de barrio, en rejas y aljibes, hasta en la modesta magia que a la tardecita puede contemplarse en algún charco de las afueras. Luego, cuando lo conocí personalmente, supimos conversar de esos temas porteños ya directamente, ya con el pretexto de Schopenhauer o Heráclito de Efeso. Luego, años más tarde, el rencor político nos alejó; y así como Aristóteles dice que las cosas se diferencian en lo que se parecen, quizá podríamos decir que los hombres se separan por lo mismo que quieren. Y ahora, alejados como estamos (fíjese lo que son las cosas), yo quisiera convidarlo con estas páginas que se me han ocurrido sobre el tango. Y mucho me gustaría que no le disgustase. Creame lo.—Sábato”.

“ENTELEQUIA”

Del **Breve diccionario**, página 57: “ENTELEQUIA.—No necesito recordar que la Nación no es una entelequia”. (Declaración de un político argentino.) ¿Qué significa, exactamen-

te, entelequia? Un veneciano, hombre de posición y cultura, quiso averiguar el sentido de la palabra y, como no podía interrogar a su inventor, Aristóteles, por haber muerto, recurrió al diablo, con resultado desconocido”. (Pierre Larousse, **Dictionnaire du XIX Siècle.**)

TRES JOYITAS

Eduardo y Andrea, Andrea y Eduardo, me trajeron de Buenos Aires lo que consigno con inmenso placer: **Mataburro lunfa** (Diccionario lunfardo de bolsillo escrito por María Rosa Vaccaro y dibujado por Menchi Sábato, que en la contraportada trae algo que no logro identificar:

**Yo a la mina la bato
palca, feba, catriela,
percanta, cosa, piba,
chata, bestia, garaba,
peor es nada o femina,
budín o percantina:
cucifal, adorada,
chirusa, nami o grela.**

Otro: **Aprenda lunfa básico por el sistema Tino Rodríguez**, Colección “La musa maleva”. Dedicatoria: “A los gomías de la Peña dominical del Parque Rivadavia —Bar Parque— Enrique Bravo, C. González Artime, Hugo y Tita Lamas, Jesús Martínez Moirón, Jaime Loterstein y Pedro Oría, gente que escolasa en el equipo de mi cuore”.

El prologuista dice que el “gomía” no es igual que el amigo; que tiene una carga afectiva plena de intimidad y de cariño fraternal. Ni siquiera puede pensarse, fuera del lunfardo, en una voz que sea tan rica como sintética para reemplazar a “pibe”, y qué decir del arrullo de esa voz que es como un suspiro: “chamuyo”, con el que señalamos una conversación...

Pues sí. Pues sí pues. Andrea y Eduardo, que conocen mis vicios a la perfección, pero desconocen mis virtudes, porque carezco de ellas, me sonaron en la chapa del alma con lo que sigue: **Canclonero**, de Enrique Santos Discépolo, con la falsa portada enriquecida con la primera línea de su

último? gran tango: “Cafetín de Buenos Aires”: “De chiquilín te miraba de afuera...”

PAUSITA

Por radio (XEQ Radio) suelo estremecerme con una voz de teporocho que nos dice que no tengamos “preocupabilidad”.

No, no la registra Bioy Casares. Es una palabra del mexicano exquisito.

DISCEPOLIN

No ha dejado de pensar, hoy, en Discépolo chico y en su madre, Raquel.

El pequeño libro comienza con el poema de Homero Manzi “Discépolin”, y la nota sobre su autor.

Manzi murió el 3 de mayo de 1951. Enrique Santos Discépolo, ocho meses más tarde, el 26 de diciembre... La muerte de Discépolo fue inesperada: la de Manzi, estaba siendo anunciada por su larga enfermedad. En los últimos días de su vida, en el sanatorio donde esperaba la muerte, Manzi escribió dos poemas muy distintos. Uno de ellos quedó inconcluso. Se llama “El último viaje de Quiroga”. Manzi alcanzó a escribir ventidós cuartetos sobre el mismo tema que Borges —un Borges juvenil y lleno de patria— había tratado 25 años antes en “El general Quiroga va en coche al muerte”; pero Manzi no pudo dar el tono fatídico ni la dimensión cósmica de los versos de Borges. El otro poema escrito por Manzi en vísperas de su muerte es “Discépolin”. Este es, de lejos, el mejor de cuanto s poemas dejó escritos el autor de Sur. El poema se lo dictó por teléfono a Aníbal Troilo y Troilo lo convirtió en un tango memorable. Discépolo alcanzó a escucharlo y, como ya andaba con ganas de morirse, debe de haberle sonado como una canción fúnebre.— José Gobello.

(Tengo una versión creíble: Enrique tenía un programa radial, y sus emisiones eran en apoyo al general Juan Domingo Perón. Me dijeron que mucha gente le dio la espalda y que el hombrecito flaco y narigón “ya andaba con ganas de morirse”. Cada vez que me cae o compro un tequila añejo, lo pongo en el refrigerador. Fue él, Discépolo, un bonaerense absoluto, quien me enseñó a tomarlo frío.)

Lo horrible es que no he podido conseguir el tango “Discépolin”, de Homero Manzi y Aníbal Troilo. Pero sé que lo conseguiré, qué caray.

EL POEMA

¿Por qué no transcribirlo? A darle: “Sobre el mármol helado, migas de medialuna, / y una mujer absurda que come en un rincón; / tu musa está sangrando y ella se desayuna. el alba no perdona, no tiene corazón. / Al fin, ¿quién es culpable de la vida grotesca, / y del alma manchada con sangre carmín? / Mejor es que salgamos antes de que amanezca, / antes de que lloremos, ¡viejo Discépolin! / Conozco de tu amargo sufrimiento. / y comprendo lo que cuesta ser feliz. / Y al son de cada tango te presento / con tu talento enorme y tu nariz. / Con tu lágrima amarga y escondida, / con tu careta pálida de clown, / y con esa sonrisa entristecida / que florece en verso y en canción. / La gente se te arrima con su montón de penas, / y tú las acaricias casi con un temblor. / Te duele como propia la cicatriz ajena, / aquél no tuvo suerte y éste no tuvo amor. / La pista se ha poblado al ruido de la orquesta, / se abrazan bajo el foco muñecos de aserrín. / ¿No ves que están bailando...? ¿No ves que están de fiesta? / Vamos, que todo duele, ¡viejo Discépolin!”

La mitad de la capacidad industrial argentina, ociosa

BUENOS AIRES, 11 de enero (PL).—La industria argentina terminó 1980 con un 50 por ciento de su capacidad ociosa, según un informe privado, lo que manifiesta la profundidad de la recesión que atraviesa la economía nacional.

La Universidad Argentina de la Empresa (UADE) señala en un estudio al respecto que en el deprimido nivel de actividad industrial inciden un conjunto de factores que son el "resultado inducido del actual plan económico".

Entre estos factores menciona "el elevado nivel alcanzado por las tasas reales de interés", por los créditos, que se sitúan en alrededor del 35 por ciento efectivo anual, una vez deducido el porcentaje de inflación, lo que muchos es-

timan es el nivel más elevado mundialmente.

También incidió, según la UADE, la profundización del programa de rebajas arancelarias, que permitió la inundación del mercado local por productos importados del más diverso tipo, en desleal competencia con los de producción nacional.

Asimismo, otro factor de consideración, apunta la entidad, fue el mantenimiento de un tipo de cambio que al sobrevalorar artificialmente el peso argentino en un 50 por ciento, hace que las industrias dedicadas a la exportación vean reducidos sus ingresos en esa misma magnitud, pues las divisas que perciben tienen en el mercado local la mitad de su valor real.

A la vez, este tipo de cambio permite que los productos del exterior sean adquiridos por los importadores con divisas baratas, lo que unido a las rebajas arancelarias y a los subsidios que muchos de esos productos perciben en sus países de origen, hace que sea imposible para la industria nacional competir con ellos.

EL DÍA

Análisis de IPS

Bajó el ritmo de crecimiento económico de América Latina

por Pablo ARENDT

SANTIAGO DE CHILE, 11 de enero (Especial de IPS).—América Latina experimentó en 1980 una baja moderada en su ritmo de crecimiento económico, pero superó ampliamente las tasas logradas por los países industrializados en un mal año para la economía mundial.

Expertos de la Comisión Económica Para América Latina de las Naciones Unidas (CEPAL) señalaron a IPS que esta disminución del ritmo de crecimiento económico —de un 6.3 por ciento en 1979 a 3.8 por ciento en 1980— es bastante menor de lo que se podría haber esperado, dada la situación recesiva de la economía internacional.

Se estima que mientras el producto conjunto de los países de la Organización Económica de Cooperación y Desarrollo (OCDE) —que agrupa a los más ricos de los Estados industrializados occidentales— habría aumentado en 1980 en sólo un uno por ciento, es decir una tasa equivalente apenas a un tercio de la ya bastante baja alcanzada en 1979. Los países latinoamericanos regis-

traron una tasa promedio ponderada del 5.3 por ciento.

En su balance preliminar de la economía latinoamericana durante 1980, dado a conocer en diciembre pasado, la CEPAL señaló que, en términos generales, la revisión ha respondido con vigor y flexibilidad a los desafíos planteados por la crisis internacional y ha demostrado poseer una capacidad de defensa mucho mayor que en el pasado.

En la mayoría de los países, la absorción de los efectos de la crisis económica internacional y, en especial, de la elevación de los precios de los energéticos, ha significado cambios y ajustes que se reflejaron en reducciones más o menos moderadas del ritmo de crecimiento.

El hecho de ser exportadores o importadores de petróleo no parece haber sido decisivo en lo que se refiere exclusivamente al crecimiento económico, donde influyen múltiples factores. Así, la economía venezolana creció en 1980 sólo en un uno por ciento, mientras Brasil, importador de energéticos, vio crecer su Producto Bruto Interno en un 7.5 por ciento.

Trece de los 19 países analizados por CEPAL registraron en 1980 una expansión más lenta de su crecimiento económico, pero el menor dinamismo global de la región parece reflejar de manera particular la caída del ritmo de crecimiento económico en Argentina, dada su elevada ponderación en el producto total de América Latina. La actividad

económica de ese país del cono sur de América Latina prácticamente se vio estancada en 1980 (0.0), tras haber experimentado un notable incremento (8.5 por ciento) en 1979.

Brasil y México fueron en 1980 los principales pilares del crecimiento económico de la región. Ambos países, que representan más del 50 por ciento del producto total latinoamericano, experimentaron tasas significativas de crecimiento económico (7.5 por ciento). Mientras en Brasil este fenómeno se explica fundamentalmente por la notable recuperación del sector agropecuario, en México la actividad económica continuó siendo estimulada por las fuertes alzas de producción, la exportación y los precios internacionales del petróleo.

En cambio, según CEPAL, en Chile y Uruguay, donde en 1979 se lograron tasas de crecimiento muy altas (del orden del 8.5 por ciento), la expansión económica fue bastante más lenta, registrándose incrementos de 5.5 por ciento, respectivamente.

En opinión de un economista de CEPAL, Paraguay es de lejos la economía de más rápido crecimiento en el último lustro en América Latina, fenómeno que se encontraría ligado a los proyectos hidroeléctricos y de riego que desarrolla con sus países vecinos y a la notable expansión de su agricultura.

También Nicaragua experimentó un notable incremento de su crecimiento económico, aumentando la producción global en casi un 14 por ciento, lo que, sin embargo, sólo representa una recuperación parcial de la aguda caída que experimentó en 1979 como consecuencias de la guerra civil.

AMERICA LATINA:
EVOLUCION DEL PRODUCTO BRUTO INTERNO
(TASAS ANUALES DE CRECIMIENTO)

PAIS	1970-74	1975	1976	1977	1978	1979	1980(A)
Argentina	5.2	-0.9	-1.7	4.9	-3.4	8.5	0.0
Bolivia	5.8	5.1	6.8	3.4	2.8	1.4	1.0
Brasil	11.5	5.7	9.0	4.7	6.0	6.4	7.5
Colombia	6.9	4.3	4.2	4.8	8.8	5.1	4.0
Costa Rica	7.1	2.1	5.5	8.9	5.7	4.3	2.5
Chile	2.6	-11.3	4.1	8.6	7.8	8.5	5.5
Ecuador	8.6	5.8	9.3	7.5	5.4	5.4	4.5
El Salvador	4.9	5.6	4.0	5.9	4.4	-3.1	-6.0
Guatemala	6.4	1.9	7.4	7.8	5.5	5.0	3.0
Haití	4.7	2.2	5.3	1.3	3.9	1.9	3.5
Honduras	3.5	-2.0	7.0	5.8	7.9	6.8	1.0
México	6.2	1.1	2.1	3.3	7.3	8.0	7.5
Nicaragua	5.3	2.2	5.0	6.3	-7.2	-24.8	14.0
Panamá	5.2	0.6	-1.1	0.2	3.7	5.0	5.0
Paraguay	6.4	5.0	7.5	11.8	10.3	9.0	9.5
Perú	6.3	3.3	3.0	-1.2	-1.8	3.8	3.5
Rep. Dominicana	10.1	5.2	6.7	5.5	2.3	3.6	3.0
Uruguay	0.8	4.5	2.6	3.4	3.9	8.4	5.0
Venezuela	5.2	5.9	8.4	6.8	3.2	0.7	1.0
América Latina (19 países)	7.2	3.3	4.6	4.5	4.6	6.3	5.3

Fuente: CEPAL, sobre la base de cifras oficiales.

(A) Extraoficial, sujeta a revisiones.

Daniel Waksman, periodista comprometido con las causas más nobles de los pueblos

por Sara LOVERA

El compañero Daniel Waksman, uno de los valores más sobresalientes de la intelectualidad y el periodismo latinoamericano, comprometido por las mejores causas de nuestros pueblos y brillante analista de nuestra realidad, dejó de existir ayer a las 7 y media de la mañana, a la edad de 39 años.

Su desaparición consternó a los círculos pensantes de nuestro país y seguramente de otros pueblos y continentes donde su activa actuación periodística, dejó, durante más de 20 años en artículos, comentarios e incluso humor literario-político, su huella definitiva.

De origen uruguayo, nació un 16 de abril de 1942 en Montevideo. Desde muy joven empezó a practicar el periodismo estudiantil, y aun cuando no

fue hombre de partido, desde entonces se ligó a los grupos revolucionarios y democráticos de su patria.

Así, Waksman conoció la cárcel y el destierro, como otros miles de latinoamericanos que se oponen a la opresión, la explotación y el oprobio de nuestros pueblos.

Colaborador de **El Día** desde hace casi 10 años, como corresponsal para Latinoamérica en el exilio desde Chile, primero fue recibido por nuestro diario en 1973, luego de la caída de Salvador Allende.

El joven Waksman, quien ahora se ocupaba en recopilar material para un libro sobre la Internacional Socialista tema que le apasionaba, fue un acucioso trabajador del periodismo profundo, aun cuando no fue vivaz y penetrante, famoso entrevistador de personajes clave de la política latinoamericana y de la lucha por la liberación.

Personalmente era analítico todo el tiempo e igualmente humorístico e incisivo. Periodista completo, sus trabajos siempre fueron bienvenidos en revistas de análisis político de compromiso.

Desde su llegada a México, como colaborador de **El Día** viajó por Europa, Estados Unidos y Latinoamérica, lo que le permitió siempre constatar frente a los hechos sus propias opiniones y enriquecerlas con hechos frescos, y sucesos definidos. En su Uruguay natal, después de haber cursado estudios de Derecho, se dedicó al periodismo desde muy joven. Trabajó para el prestigiado semanario **Marcha** y para el periódico **De Frente**.

Firmando como **Al Kaloidé**, hizo un periodismo humorístico de excelencia.

Muy joven también participó en actividades políticas. Fue secretario general del Centro de Estudios de Derecho y secretario de Relaciones de la Federación de Estudiantes Universitarios de Uruguay.

Luego como profesional participó en la organización de su gremio, fue dirigente de la Asociación de la Prensa Uruguaya.

También colaboró en **Epo-ca**, que dirigía el también uruguayo, Carlos Quijano.

Fuera de su patria, no sólo vivió en Chile y en México, sino en Venezuela, donde fue corresponsal de **Prensa Latina**.

De Uruguay salió varias veces y en 1972, por razones políticas, definitivamente. Estuvo en París y en Chile donde colaboró como responsable de la sección latinoamericana en **Chile Hoy**, que dirigió Martha Harnecker. Ahí fue donde empezó su relación con **El Día**.

Actualmente además de sus trabajos de comentario profundo, también hacía traducciones del **Nouvel Observateur**.

Sus colaboraciones brillantes pueden leerse en las revistas **Nexois**, **Cuadernos del Tercer Mundo**, **Lemond Diplomatique**, **Cuadernos de Marcha**, etcétera.

Desde México era corresponsal del periódico italiano **Paise Sera**; además escribía para infinidad de revistas europeas y latinoamericanas.

De él se dice que fue analista político comprometido, pero al mismo tiempo frío y objetivo, capaz de ayudar con su pluma a la comprensión de nuestro tiempo.

Respecto a su país fue un incansable luchador por la unidad de las fuerzas opositoras a la dictadura. Como especialista en asuntos interna-

cionales durante su vida profesional asistió a infinidad de congresos, seminarios y simposios, dictó conferencias muchas veces.

Después de una penosa enfermedad que se le desarrolló hace apenas unas semanas, dejó de existir ayer a primera hora. Sus restos serán conducidos hoy, rumbo a su último sitio en la tierra.

Le sobreviven su esposa, Liliana de Riz, hermanos y parientes.

A su casa, donde se hallan sus restos ahora, han acudido amigos y parientes, compatriotas que, como él, sufren el exilio.

Pudimos ver ahí a Cristina Pacheco, Gregorio Selser, Enrique Flores Cano, Alejandra Moreno Toscano, Antonio Caballa, Carlos Pereyra, Guillermo Shavelson, Raúl Nachteubey, y muchos más. **EL Consejo de dirección de EL DÍA** se hizo presente para dar el pésame.

Daniel fue un trabajador comprometido del periodismo hasta sus últimos momentos. Su testimonio hecho libro se halla en la **Batalla de Nicaragua**, elaborado junto a otros distinguidos intelectuales.

SOLIDARIDAD

El Comité de Solidaridad con el pueblo argentino "Rodolfo Puiggrós" -COSPA- hace pública su adhesión al duelo causado por el fallecimiento del compañero periodista Daniel Waksman.

La causa de la liberación Latinoamericana pierde con él a uno de los mejores y más radiantes plumas que tanto desde su exilio en México, como antes de su natal Uruguay, denunció siempre con energía a las fuerzas internas y externas de la opresión.

El vacío que la muerte de Waksman deja, sin dudas será cubierto por otros compañeros, que en el decir de Genaro Carnero Checa, luchan por "un periodismo libre en pueblos libres".

EL DÍA

EU TIENE "INTERES" DE MEJORAR

RELACIONES CON ARGENTINA: CUYER

BUENOS AIRES.—"Al Congreso de Estados Unidos y a mí, nos preocupa la cuestión de los desaparecidos en la Argentina", dijo aquí el diputado demócrata Clement J. Zablocki, quien encabeza la delegación de la Comisión de Relaciones Exteriores de

EXCELSIOR

Tercer mes de Asilo de Agulleiro en la Embajada de México en Paraguay

ASUNCION, Paraguay, 12 de enero. (EFE) — El ciudadano argentino Juan José Agulleiro cumplió su tercer mes de asilo en la embajada de México sin obtener el salvoconducto del gobierno.

Agulleiro ingresó a la sede de la representación diplomática mexicana, aduciendo que era perseguido por la policía paraguaya a raíz del asesinato del ex Presidente de Nicaragua, general Anastasio Somoza, Debayle.

El asilado, quien realiza actividades en una empresa publicitaria, tendría vinculación con delitos comunes, según dijeron portavoces oficiales del gobierno.

La Cancillería paraguaya no ha dado aún respuesta a la solicitud del salvoconducto que formuló meses atrás el embajador de México, coronel Guillermo Albert Robles.

Por otra parte, una hermana de Agulleiro y su esposo fueron expulsados del país en noviembre de 1980, por estar en situación irregular.

EXCELSIOR

El Mundo al Minuto

México, Entre los Países más Optimistas: Gallup

NUEVA YORK, 12 de enero. (AP) — Según una encuesta de la empresa Gallup, los mexicanos, los argentinos y los chilenos son más optimistas que los norteamericanos y los europeos occidentales en cuanto a las perspectivas de que 1981 sea mejor que el año pasado. Los Estados Unidos figuran entre los países "menos pesimistas", pues sólo 34 por ciento de los entrevistados indicó que espera más problemas económicos ese año. La mayor fe en una mejora de la situación económica la tuvieron los mexicanos: sólo el 12 por ciento respondió que esperaban un empeoramiento de los problemas económicos.

EL DÍA

PARO DE AGRICULTORES EN ARGENTINA

RÍO NEGRO (Argentina). — Industriales y comerciantes de esta provincia, ubicada en la zona sur del país, se adhirieron al paro de 24 horas dispuesto para mañana por los productores de fruta de esta provincia y de la vecina Neuquén, en protesta por la política económica ultraliberal de José Martínez de Hoz. Por su parte, la policía de Río Negro anunció que trasladaría su comando a la capital provincial de general Roca debido "a los hechos que son de conocimiento público" en evidente alusión al paro.

EXCELSIOR

Gran Afluencia de Turistas en Brasil

RÍO DE JANEIRO, 12 de enero (EFE) — Cerca de un millón de turistas argentinos vienen a Brasil este verano y compran todo lo que pueden, invirtiendo los términos de hace varios años, cuando la diferencia cambiaria era favorable a Brasil y los turistas brasileños invadieron Buenos Aires.

El diario Folha de São Paulo, en un artículo del domingo que tituló "La venganza argentina, observó que "algún sociólogo debería dedicarse al estudio de cómo la clase media es capaz de dañar, a veces irremediablemente, la imagen de un país en el exterior".

Señaló que "material de estudio" para ese trabajo no le faltaría en estos meses de verano en que playas y ciudades brasileñas están siendo "invadidas por un millón de argentinos avidos de sol y de consumo, con su secreta de irritación en la población autóctona".

Esa irritación aparece encubierta en el humor con el que una fábrica de televisores está anunciando su productor en los comercios de São Paulo: "compre su te-

levisor antes de que un argentino lo haga".

Según el periódico, sin embargo, "existe una razonable dosis de falta de memoria en ese comportamiento de los brasileños impresionados por la invasión argentina".

"Esto es —subrayó— porque todo lo que ocurre en Brasil ahora, ocurría en Argentina hace cuatro o cinco años, y siempre teniendo como protagonista esa clase media ruidosa y viciada en un consumismo desenfrenado".

La Inversión en A. Latina se Desplaza a la Especulación Bancaria

El Capital Externo Abandona la Producción

- ★ Pone en Grave Peligro de Crisis al Ramo Productivo en Argentina
- ★ El Pasivo de las Empresas en Quiebra Subió a 600 Millones en 80
- ★ Las Políticas Nacionales de Libre Cambio Favorecen a la Tendencia

MEXICO, 12 de enero. (IPS)—La inversión estadounidense privada en América Latina alcanzaba un total de 20,000 millones de dólares en 1975, cifra que representaba el 20 por ciento de las inversiones mundiales de esa procedencia y más del 50 por ciento de las radicaciones de los inversores de ese país en el Tercer Mundo. Por su parte, el resto de las inversiones de otra procedencia podía calcularse en poco más de 10,000 millones de dólares en la misma fecha.

En ese año empezaba a destacarse, de entre las inversiones totales, las dedicadas a la estructura financiera sin embargo, todavía existía consenso de las inversiones más importantes correspondían a las manufacturas.

América Latina y el Tercer Mundo fueron objeto de una ola de inversiones en la inmediata posguerra y hasta poco antes de mediados del decenio de los cincuenta, debido a que se trataba de mercados en expansión, con desarrollo de sectores dinámicos y ampliación del mercado interno. Por ese motivo se incrementaron las inversiones en manufacturas y disminuyó la importancia de las inversiones en Petróleo y en agricultura.

Esta evolución se vio favorecida por las políticas nacionales de liberación de los mercados de capitales y por la menor oportunidad de inversión en la esfera de la producción. Por ese motivo, se acrecentó el desplazamiento rápido y especulativo de capitales y los bancos pasaron a encabezar dichos movimientos.

Las políticas económicas en los diferentes países apoyan esa evaluación. Mientras para los que solicitan préstamos en el interior de los países, la tasa de inflación conviene que sea negativa, para los capitales traídos desde el exterior conviene que sea positiva. Dicho beneficio se acrecienta noblemente cuando el tipo de cambio aparece retrasado con respecto al ritmo inflacionario.

Esta es, con pocas excepciones, la tendencia que prevalece en la región. Por ese motivo, la influencia de las inversiones financieras y de las colocaciones especulativas de capitales externos se acrecienta y va ganando en interés de los inversores a las tradicionales inversiones directas en la manufactura.

CAMBIOS IMPORTANTES EN POLÍTICA EXTERIOR

BUENOS AIRES, Argentina, 12 de enero.—En el exterior se empiezan a hacer malos presagios sobre la futura evolución económica de Argentina, en contraste con la imagen que prevalecía hasta hace poco tiempo, consistente en des-

tañar los un tanto discutibles éxitos en la lucha contra la inflación y en el desmontamiento del intervencionismo del Estado y del sector público.

El tono de preocupación parece que tiene su origen en la opinión de inversores extranjeros que han debido retirarse del mercado reducir sus inversiones o transformarse en importadores. Financial Times y Business Week fueron dos los medios informativos internacionales, con gran influencia en el mundo de los negocios, que iniciaron este vuelco en la opinión mundial con respecto a las bondades de la actual política económica, hasta no hace mucho tiempo, en publicaciones como el Euromoney se califica a Martínez de Hoy de verdadero mago de la economía, y ni siquiera el izquierdista Le Monde pudo escapar en alguna medida a esta influencia.

En realidad, las notas laudatorias tuvieron su origen en personajes vinculados a la banca internacional, que está haciendo un gran negocio en el país, pero no en inversores directos del sector productivo. El auge financiero que entusiasmó a banqueros como Rockefeller ha puesto en grave trance al sector productivo, a tal punto que el pasivo de las empresas amenazadas por quiebras ascendió a unos 600 millones de dólares en 1980, contra un ingreso de capitales del exterior por un monto menor.

Las opiniones críticas destacan el déficit de la

balanza de pagos que incluye un desequilibrio comercial de no menos de 2,500 millones de dólares para cambio sobrevaluado, que afecta tanto la competencia interna en favor de las importaciones, como la competencia externa mediante la pérdida de posibilidades para la exportación. A ellos se le agrega el alto déficit presupuestario.

En los medios económicos internacionales se empieza a decir que Argentina ofrece ahora tanto riesgo como Brasil, a pesar de que el país tiene una potencia excedente de alimentos y energía.

La tendencia a mantener el tipo de cambio sobrevaluado fue afirmada por las nuevas pautas cambiarias, que se extenderán hasta fines de marzo próximo. En ese mes, se hará cargo de la presidencia el general Viola y muchos esperan cambios graduales pero importantes en la política económica, a pesar de que en las esferas oficiales se habla de una inmutable y lógica continuidad.

A partir de abril es posible que se acentúe el ritmo de devaluación, sobre todo si se consigue disminuir el ritmo de aumento de los precios. En ese caso, también bajarán las tasas de interés, aunque ello requeriría un aumento de la oferta monetaria susceptible de incrementar la inflación. Por ahora en las esferas internacionales empieza a cundir la preocupación y se mira el futuro económico argentino con poco entusiasmo.

Las empresas petroleras son las industrias más importantes en A. Latina

Las compañías estatales de Venezuela, Brasil, México y Argentina subieron en el escalafón mundial de empresas más importantes del mundo

NUEVA YORK, 12 de enero (AP).— Las compañías estatales de petróleo de Venezuela, Brasil, México y Argentina son las cuatro empresas industriales más importantes de Latinoamérica, según la revista Fortune.

Todas ellas, menos **Petrobras** de Brasil, han subido notablemente en el escalafón mundial de las empresas más importantes del mundo desde la última clasificación hace un año, según indica la revista quincenal. A cierta distancia, también mejoró su posición la empresa petrolera colombiana.

Fortune, que se especializa en asuntos económicos y financieros, dice que Petróleos de Venezuela subió de vigésimo cuarto lugar en 1978 a décimo sexto en 1979 entre las empresas industriales más importantes del mundo no comunista fuera de Estados Unidos.

Petrobras bajó de vigésimo quinto en 1978 a vigesimo séptimo en 1979.

Petróleos Mexicanos (PEMEX) subió del 66 al 39 lugar.

YPF (Yacimientos Petrolíferos Fiscales) de Argentina subió de 207 a 84.

Entre las 500 empresas industriales que enumera **Fortune**, Latinoamérica sólo está representada por Argentina (una empresa), Brasil (siete), Colombia (una), Chile (una), México (tres), Antillas Holandesas (dos), y Venezuela (una).

Codelco, la empresa Cuprífera Chilena, subió del lugar 248 en 1978 al 190 en 1979.

Vale Do Rio Doce, una empresa minera brasileña, subió de 298 a 285.

Grupo industrial **ALFA**, compañía siderúrgica y química mexicana, logró un ascenso aún más notable, del 373 al 299 lugar.

La empresa automotriz **General Motors Do Brasil**, en cambio, bajó de 319 a 349, en tanto que su rival **Ford Brasil** subió de 390 a 372.

Siderúrgica Nacional del Brasil bajó del lugar 300 en 1978 a 374 en 1979.

Thyssen Bornemisza, una empresa constructora de barcos y tractores con sede legal en las Antillas Holandesas, bajó de 237 a 353. **Schlumberger**, otra compañía domiciliada en las Antillas Holandesas,

que fabrica instrumentos de medición y equipos para la industria petrolera, subió de 111 a 103 lugar.

Usiminas, Compañía Metalúrgica Brasileña, descendió del 367 al 407 lugar.

La empresa colombiana de petróleos compartió el auge de las compañías petroleras, avanzando del 496 lugar en 1978 al 428 en 1979.

Valores Industriales, compañía mexicana especializada en comestibles y bebidas, figura en 1979 en el lugar 543. En 1978 no figuraba entre los primeros 500.

Industrias Reunidas Matarazzo, empresa brasileña de comestibles, productos de papel y textiles, bajó del lugar 480 al 490.

Desde Buenos Aires

Borges: los Reportajes Infinitos; ¿Petit de Murat Tendrá un Futuro?

Por IGNACIO XURXO

LOS PREMIOS NACIONALES: Los llamados "Consagración" son entregados, de acuerdo a lo establecido para diferentes disciplinas en cada año. El de 1977 fue para los doctores Venancio Deulofeu y Alberto González Domínguez por Ciencias Puras y Aplicadas. El de 1978, que tocó a Ciencias Históricas y Sociales, fue para el R.P. Cayetano Bruno y el doctor Alfredo Orgaz. Los primeros premios "Nacionales" fueron para Víctor Tau Anzóategui, en Historia y Arqueología; para Olga F. Katour de Botas, en Lingüística, Filología e Historia de Artes y Letras; para Edgardo Juan Romero en Geociencias y el llamado Premio Iniciación de Poesía fue discernido en favor de Marcelo Antonio Moreno.

OTROS JUEGOS DE AZAR: El llamado Club de los 3, compuesto por Abelardo Arias, Diego Baracchini, Jorge Cruz, Antonio Di Benedetto, Delfín L. Garasa, Juan C. Ghiano, María Granta, Mara E. de Miguel, Federico Peltzer, Victoria Pueyrredón, Antonio Requeni y Oscar Hermes Villordo, acordó sus premios 79-80. El del año anterior le cupo a Manuel Mujica Láinez por *El brazalete*. El de 1980 a Eduardo Belgrano Rawson por *El naufragio de las estrellas*. A su vez, fue también dado a conocer el fallo del prestigioso concurso de Emecé para el período 1980-1981. El espaldarazo fue para Eric Della Valle por su obra *El Bache*. Hubo una mención para Glosas, escrito por María Rosa Lojo de Beuter.

INSTITUTO SUPERIOR MARIANO MORENO: También entregó el premio de su Concurso de Cuentos. El vencedor fue Atilio S. Giraudó con su relato *El maleficio*. En el mismo acto se presentó el primer libro de la nueva editorial Mariano Moreno. Es de Enrique J. Piñero (h.) y se titula *Bosquejo del arte faraónico*. Pero lo más importante fue el lanzamiento del No. 1 de la revista *Reportaje a la cultura*, del mismo Instituto. Contiene varias jugosas entrevistas y debates con participación de figuras de predicamento en lo literario, teatral, musical y pictórico. Y habiendo importantes reportajes, ¿quién imaginan ustedes que pudo haber constituido el plato fuerte de esa primera entrega periodística?

SI, BORGES: Acertaron, siempre acertarán. Esta vez don George confirmó: "Yo no tengo postura filosófica. No soy un filósofo. Yo diría que la filosofía, y también la teología, son la forma más alta de la literatura fantástica. Cuando el idealismo niega la realidad, lo que niega es la idea de una sustancia, que es inconcebible. ¿Qué hay detrás de nuestras sensaciones y percepciones? Mi padre, que era agnóstico, me dijo una vez: El mundo es tan raro que todo es posible, hasta la Trinidad". Además: "Cuando estuve en París, Cortázar me agradeció que yo hubiese sido el primero en publicarle (el cuento *Casa tomada*). Pero luego, cuando vino a Buenos Aires nos encontramos y algún amigo me dijo que no me saludó..."

ALAIN ROUQUIE: El corresponsal de La Nación en París, Luis Mario Bello, la noticia de la aparición de un libro de Rouquie, titulado *Pouvoir militaire et société politique en République Argentine*. Informa también que Emecé habrá de publicar en la Argentina la versión española. Con respecto a cuándo, propone que "algo tiene que ver en esto el sentido de la oportunidad".

¿TIENE FUTURO EL CINE ARGENTINO? Así rezaban los anuncios del acto. Esa misma pregunta, en grandes caracteres, gobernaba el escenario del tradicional teatro El Nacional, de la calle Corrientes. La organización del debate estaba a cargo de un comité de defensa del cine argentino integrado por productores, directores, actores y guionistas, conjuntamente con el sindicato de esa industria, para abordar los temas cruciales de su quehacer (o "que-no-hacer". Ernesto Sábato adhirió por carta, pero faltó a la cita a último momento. Alfredo Alcón, Beatriz Guido, Héctor Olivera, Claudio España, René Mugica, Emilio Villalba Welsh y otros, opinaron bajo el control del moderador José Miguel Couselo. A quien no pudo moderar fue a Ulyses Petit de Murat. La concurrencia, juvenil y de cine clubes en su mayoría, ovacionó al escritor cuando éste defendió apasionadamente la libertad de creación con palabras que, sin ninguna duda cualquier censor hubiese tijeado febrilmente. Un petit ex abrupto.

EXCELSIOR

- ★ Inevitable, el Colapso Bancario: Argentina
- ★ El Gobierno Alentará Fusiones Financieras
- ★ Fue de Cero el Crecimiento Económico en 80

Por ALBERTO
M. DONELLI

BUENOS AIRES, 13 de enero. (IPS) — Con la reciente intervención del gobierno militar argentino para liquidar a la organización financiera Dar, se elevó a 27 el total de las instituciones de este tipo que han caído en falecia en medio de la crisis financiera que afectó a este país.

Las autoridades habían adoptado pocos días antes igual determinación con las financieras Credibono, Flores y el Banco Cayasta, las que —al igual que Dar— habían otorgado importantes créditos a industriales y empresarios que finalmente no pudieron cumplir sus compromisos.

Hasta ahora, efectos más graves de la crisis han sido controlados porque el Banco Central canceló a los ahorristas 100 por ciento de sus depósitos cuando éstos no superaban los 50,000 dólares. Si los montos suman más de 90,000 dólares, el reintegro es sólo por 90 por ciento del total.

En los sectores financieros de Buenos Aires se señala que la mayoría de las organizaciones liquidadas mantienen importantes créditos incobrables por el Grupo Sasetru, el más poderoso del país. A su vez, éste tendría deudas financieras por unos 1,200 millones de dólares y su activo se inferior de los 500,000 dólares.

Según medios financieros una situación nueva se producirá cuando el Grupo Sasetru sea declarado en quiebra. Tras la probable caída, otras doce instituciones financieras serán liquidadas por insolvencia.

El gobierno no oculta su intención de liquidar prontamente al grupo porque ello permitiría a la banca del Estado recuperar parte de sus créditos que ascienden a 600 millones de dólares. Otra vía de solución a la situación ha sido anunciada por el Banco Central que autorizó a los bancos solventes a absorber a otros con dificultades.

NO CONSIDERARON RIESGOS

Ya el Banco Español fue absorbido por el Banco de La Plata, y es probable que se produzcan otras soluciones de este tipo.

Mientras tanto, los comentarios de expertos analizan el por qué del terremoto financiero producido el año pasado. Algunos economistas dicen que una causa habría sido la garantía otorgada por el gobierno a las colocaciones públicas en bancos y financieras. Al te-

SIGUE EN LA PAGINA OCHO

Inevitable, el Colapso

Sigue de la pagina cinco

ner la certeza de que el Estado respondería, los presamistas colocaron su dinero al mayor interés sin considerar los riesgos.

Ese dinero se canalizó hacia la banca porque el público intentaba impedir que la inflación carcomiera sus ahorros. Luego fue prestado a tasas muy altas a industriales y empresarios, sin considerar la capacidad para devolver los créditos.

En tanto se producía un asombroso crecimiento de la actividad bancaria, fundamentalmente porque grupos industriales formaron sus propios bancos para captar recursos y proyectarlos a sus industriales. En

abril de 1980 se produjo la crisis y quebraron tres importantes bancos, uno de ellos el Internacional, propiedad de Sasetru.

El auxilio del Banco Central en favor de la comunidad financiera sumó 2,000 millones de dólares, y constituyó un intento de restablecer la confianza, pero la crisis persistió.

Otros comentaristas sitúan el inicio del denominado shock financiero en 1977 cuando fueron liberadas las tasas financieras y las compañías enfrentaron una realidad nueva que consistía en que debían pagar intereses de hasta 30 por ciento sobre la inflación.

EXCELSIOR

No Invertir en Iberoamérica, Aconseja el Moci a Francia

PARIS 13 de enero. (EFE) — Excepto en México, expertos de la más conocida publicación de asesoramiento en comercio internacional aquí, aconsejan a Francia que no invierta en los grandes países iberoamericanos.

El Moniteur du Commerce International (Moci) dice en su último número bajo la advertencia de "no invierta usted en cualquier sitio" que "si le atrae Brasil, vaya allí de vacaciones pero no coque en el país ni un dólar".

Con Colombia vale más contentarse con intercambios comerciales y en cuanto a Argentina, los hombres de negocios extranjeros siempre corren el riesgo de ser secuestrados.

EXCELSIOR

Libros

Ediciones Recientes

LA PATAGONIA REBELDE. Osvaldo Bayer, Editorial Nueva Imagen. Es esta la necesaria reducción a un tomo, de la obra en cuatro de Bayer, por la imposibilidad actual de reeditarla completa. Se refiere a trágicos sucesos originados con la huelga rural más extendida en la historia sudamericana: la ocurrida en Patagonia en 1921-1922, con una masacre de obreros del campo, y que implica una de las luchas más impresionantes contra explotaciones inimaginables. como impresionante es la tarea de Bayer para restituir en extenso tal jornada argentina.

Argentina compró a la URSS agua pesada

BUENOS AIRES, 13 de enero (ANSA).—La Agencia Atómica Argentina compró hoy la compra de 5 toneladas de agua pesada a la Unión Soviética.

Un comunicado de la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA) indicó que las 5 toneladas de agua pesada se encuentran ya en la Argentina "como es habitual, bajo el sistema de salvaguardia del organismo internacional de energía atómica".

El agua pesada está destinada al reactor Atucha Uno, el primero de Latinoamérica inaugurado en 1974, que tiene una carga de 315 toneladas con una reposición anual de aproximadamente 1.5 toneladas.

El agua pesada es utilizada como moderador y refrigerante en el ciclo de combustibles del reactor que utiliza uranio natural y es el primer hito de un ambicioso plan puesto en marcha por la Argentina que proyecta contar con 6 plantas nucleares en funcionamiento a fines de siglo.

El diario brasileño *Jornal do Brasil* afirmó que la compra de agua pesada a la Unión Soviética se había producido después del pedido del presidente James Carter a las naciones industrializadas para que no vendan materiales nucleares a los países que, como la Argentina, no firmaron el Tratado de No Proliferación Nuclear.

El *Jornal do Brasil* dio cuenta de la compra argentina en la Unión Soviética que hoy fue confirmada por la CNEA.

El ambicioso plan nuclear argentino fue uno de los motivos principales del deterioro de las relaciones con la Argentina en los últimos años, a causa especialmente de la negativa del gobierno de Buenos Aires al adherirse al Tratado de No Proliferación Nuclear al que considera discriminatorio.

Además de Atucha Uno, la Argentina tiene prácticamente lista la central nuclear de embalse de Río Tercero y firmó contratos con empresas de Alemania Federal para la construcción de otros 4 reactores.

Además, la Argentina llegó a un acuerdo con Suiza para construir una planta de agua pesada con la cual se tendría completo control sobre el ciclo del combustible.

La cooperación en el campo nuclear de la Argentina con la URSS se suma al intenso estrechamiento de relaciones comerciales que se produjo en el último lustro y que fue simultáneo al deterioro de las relaciones del gobierno militar con Washington, especialmente por la cuestión nuclear y de derechos humanos.

La Unión Soviética adquirió en 1980 más del 50 por ciento del total de las exportaciones argentinas de cereales.

EL DÍA

Realizaron ayer otro paro los agricultores argentinos

BUENOS AIRES, 13 de enero (PL).—Los cuatro mil fruticultores de Río Negro y Neuquén cumplen hoy su segundo paro de 24 horas en menos de un mes, en demanda de soluciones a la crisis económica que afecta al sector.

Los fruticultores, que efectuaron una medida similar el 18 de diciembre pasado y tienen programado otro paro para el día 20, cuentan con el apoyo del comercio y la industria de ambas provincias, así como de entidades empresariales de otras regiones y de carácter nacional.

Entre las adhesiones figuran la de la Convocatoria Nacional Empresarial (CONAE), que agrupa a 450 entidades agropecuarias, industriales, co-

merciales y de servicios de todo el país, la de frigoríficos asociados y la de la cámara argentina de industria y exportación de jugos de manzana, peras y afines.

También expresaron su apoyo el comercio, la industria y la agricultura del Valle de Uco, en la provincia de Mendoza, región donde en septiembre pasado se efectuó el primer paro empresario en los casi cinco años de gobierno militar

NINGUN BENEFICIO

Este paro, el cuarto que realizan sectores empresariales en menos de cuatro meses, obedece a que aún no fueron satisfechas las demandas de los fruticultores para hacer frente a la crisis económica que en 1980 generó pérdidas por 150 mil dólares y quiebras por un monto cercano al millón de dólares.

Los fruticultores demandan que se les otorguen reintegros efectivos por sus exportaciones y créditos preferenciales.

Señalan a la vez que las medidas oficiales adoptadas hasta ahora no les represen-

tan ningún beneficio efectivo, pues los reintegros del 10 por ciento sobre el valor exportado están muy lejos del desfase cambiario del 37 por ciento que los afecta, y los créditos otorgados están sin utilizar en un 50 por ciento, debido a las condiciones en que se adjudican.

Los fruticultores, como la mayoría de los sectores económicos del país, están afectados por los altos intereses del crédito, considerados los más altos del mundo, una elevada carga impositiva del 25 por ciento y un tipo de cambio monetario que les impide exportar, entre otros factores.